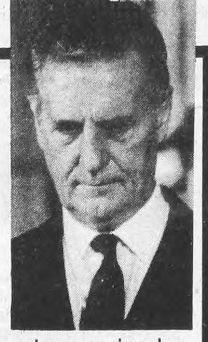


REPERCUSION LOCAL E INTERNACIONAL POR LA CENSURA IMPUESTA A PAGINA/12

LA CENSURA NO EXISTE, MI



- Exclusivo: las órdenes de publicidad de empresas estatales que fueron prohibidas por el Gobierno
- Menem y Burzaco sin comentarios
- Ocho pedidos de informes al Ejecutivo fueron presentados por diputados y senadores nacionales

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 14 de diciembre de 1991

Año 5 - Nº 1398 - Precio de este ejemplar: ₳ 8000 Recargo venta interior: ₳ 500.
En Uruguay: N$ 3000

EXCLUSIVO

Procesan a Amira Yoma, Ibrahim y Caserta en España

Página/2/3

TRES TRISTES TIGRES



BROMAS

"Su trato con el Presidente es más que familiar. Es uno de los pocos que se anima a dirigirle bromas, a veces bastante pesadas, delante de terceros. No resulta insólito oírle decir cosas como: 'Tené cuidado con este turco que es capaz de todo', que Menem tolera sin mostrarse molesto (...) Ya no importa en términos ortodoxamente políticos, si Miguel Angel Vicco es culpable o inocente de los cargos que se le formulan. Lo que cuenta es su proximidad con la figura presidencial sin 'fusibles' posibles de por medio. Por eso, nada menos, se tiene que ir."

(De la nota de portada del semanario *Somos*, en su edición de ayer.)

Habla Balmaceda, testigo de los secuestros

"LOS MAS PESADOS SIGUEN EN LIBERTAD"

Página/9

Inquietante simplismo, *por J. M. Pasquini Durán* 2

PAVAROTTI
Se vio con Fangio y espera a Maradona

BOXEO
Por puntos se paró la locomotora



INQUIETANTE SIMPLISMO

(Por José M. Pasquini Durán) Para componer el Preámbulo de la Constitución nacional hicieron falta 101 palabras, 13 menos que para la oración del antiguo Credo católico. Toda la Declaración Universal de los Derechos Humanos está contenida en dos mil palabras, que podrían cubrir poco más de una página de este diario. Son textos sencillos, de fácil lectura, que contienen las esperanzas y las ilusiones de la gente que aspira a vivir mejor, en un ambiente de libertad y de justicia. Es difícil, hoy en día, encontrar una plataforma partidaria o gestión de gobierno que salga indemne de la comparación con los 30 artículos de los derechos humanos universales.

Ni la más sofisticada concepción del plan económico puede superar, por ejemplo, las simples definiciones de los cuatro incisos del artículo 23 de esa Declaración, el tercero de los cuales dice: "Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social". Esta cláusula debería inscribirse como fundamento y propósito en toda carta de intención con el Fondo Monetario Internacional, en toda ley de reorganización económica y en la reformulación de una verdadera acción social.

La demanda puede parecer ingenua si se planta delante de las complejas tramas de las relaciones de poder o de mercado. Cierto, es *naif* para la "realpolitik" del pragmatismo sin ética. Tiene, sin embargo, el apabullante simplismo de las preguntas de un niño en la clase de educación cívica: ¿Dónde puede estar la justicia si un juez atiende más allá de su conciencia? ¿Puede un funcionario sospechado de corrupción seguir controlando resortes del poder público sin aclarar antes su situación? La libertad de información, ¿debe someterse a otra voluntad que no sea la de la ley y la de su propia responsabilidad? Son preguntas muy simples pero que no aceptan explicaciones subterráneas o internas, de esas que no pueden salir a la luz pública porque están atadas a una política que comienza por explicar y termina por justificar las deformaciones nacionales. Por lo general, las respuestas elusivas o demasiado complicadas aceptan a priori la necesidad de la existencia de zonas clandestinas del poder, con el escaso argumento de que "hay cosas que la gente no puede entender o, directamente, no debe saber".

La realidad, sin embargo, hasta en sus tragedias no tiene vueltas. Un reciente estudio de UNICEF prueba que en la Argentina "la mayoría de los pobres son niños y la mayoría de los niños son pobres". En estas condiciones, "el rigor convierte al simplismo en vanguardia. Se trata de una demanda de democracia para los que sólo conocen el catálogo finito y muy breve de los derechos políticos fundamentales y exigen, de manera llana, su cumplimiento" —escribe un ensayista latinoamericano—. Sólo pide su cumplimiento, hay que repetirlo, sin recursos leguleyos —"sólo los abogados me pueden comprender"— lealtades de clan —"si me atacan a mí lo atacan a él"—, juegos de palabra —"todo lo que no me gusta es una infamia"— o espejos invertidos —"la culpa del robo no es del ladrón sino del que lo denuncia"—.

Sencillitos

En los últimos tiempos muchos políticos y sus asesores están desconcertados por las actitudes del ciudadano medio. Hay quienes se preguntan cómo es posible que las víctimas puedan creer en las promesas a futuro del verdugo, otros se dejan atrapar por las circunstancias y consideran que este tiempo de crisis, donde todo está en transición, ya ha sido definido de una vez y para siempre. Algunos se deprimen y otros se exaltan, inmersos en sus propias fantasías o en sus particulares modos de reconocer la realidad.

El ciudadano medio, y no sólo aquí, tiende a alejarse de las batallas en las esferas del poder, porque el pragmatismo sin ética y la corrupción sin castigo empobrecen el mando nacional, hasta que nadie, excepto los pragmáticos sin ética y los corruptos sin castigo, quiera quedarse con ese hueso. El claroscuro, las zonas ocultas, lo que no se puede decir, atentan contra el vigor de la democracia, la desmerecen y la aíslan. Lo cual no significa que la gente no esté dispuesta a librar batalla por lo que cree que la afecta de manera directa, casi personal, ya sea la arboleda de su cuadra o la leche para sus hijos. Se moviliza por cosas tan sencillas como que "la familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado" (inc. 3, art. 16, de los Derechos Humanos). Lo que no hay, quizá por obra del terrorismo represivo primero y el efecto de la desilusión después, sea la capacidad para transformar esa necesidad en demanda social.

Del poder, todavía respeta el ritual del cuarto oscuro, donde se levanta la urna como un símbolo de convicción nacional. Es cierto que las urnas se llenan de ambigüedad, donde se mezclan miedos heredados y expectativas recién nacidas, y no se palpa una ideología clara —ni subyacente ni a flor de piel— para la desazón de muchos que están acostumbrados a tener la realidad compartimentada. En esa combinación de miedo y esperanza está instalado hoy el consenso público que tiene el Gobierno. En la mayoría de la sociedad se palpa un razonable temor al devastador tormento de la hiperinflación, con lo cual se potencia la fuerza de convicción de la estabilidad. Por otro lado, el programa de Cavallo es el mejor que se haya concebido para servir a los objetivos que lo impulsan. Por lo tanto, recauda votos, incluso entre los que sufren hoy sus consecuencias, por temor al pasado y por una esperanza de futuro incierto.

La habilidad autoritaria convierte a la democracia en un eterno proyecto, y el presente es siempre el pasado de lo que vendrá algún día, por lo que no se puede reclamar nada hoy sin merecer castigo por presunta impaciencia. De ahí que hasta los choferes de la UTA sean maltratados por el ministro de Economía, como si su reclamo de salarios pusiera en peligro el porvenir nacional. En esa óptica, el derecho de huelga es sólo indisciplina y la libertad de expresión una conjura.

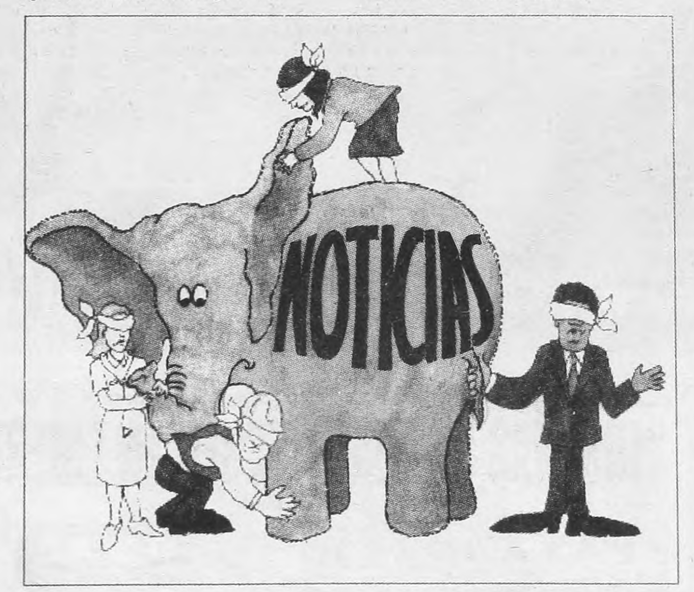
Decencia

Pero entre los temores vigentes, hay también un profundo rechazo a todas las formas del terrorismo y de la violencia, no importa la forma que adopte. Se requiere, simplemente, el cumplimiento cabal de las normas. El rigor en el cumplimiento de la ley hoy es revolucionario, o si se prefieren eludir los términos apocalípticos podría afirmarse que es un inquietante simplismo para todos los que se colocan, dentro y fuera del poder, al margen de la ley. Ser iguales ante la ley es tan simple y tan inquietante que muchos poderosos sólo atinan a desenfundar las represalias.

La moral del simplismo democrático no se enorgullece de las astucias que burlan la ley de todos. Ha revalorizado, junto con la democracia, el sencillo mérito de la honestidad. Se pide, no más, que la trayectoria pública del político coincida con su vida personal, que el funcionario tenga vocación de servicio y si no que renuncie para buscar fortuna en otro lado.

La simplicidad de las demandas puede ser confundida por algunos como romanticismo trasnochado. Sin embargo, este simplismo democrático es arriesgado porque cree en el derecho de las mayorías tanto como en el respeto a las minorías. No hay ánimo persecutorio o intolerancia en sus reclamos ni convocatoria a las barricadas. Apenas si hay una apelación al compromiso individual del buen ciudadano cuando procura, por ejemplo, que reciba toda la información necesaria para que pueda formar su propio juicio. Si a cambio, como sucede en estos días con **Página/12**, es proscripto de la recepción de publicidad oficial como una forma de represalia política y económica, las autoridades que toman esa decisión están usando los fondos públicos, los de todos, que pagan esa publicidad en su exclusivo beneficio particular y, además, están comprometiendo el prestigio de la democracia, que también es un bien colectivo, un patrimonio de la sociedad.

Para exponer los reales motivos que sostienen a la prensa independiente en una sociedad democrática, basta con citar 46 de aquellas 3000 palabras de la Declaración Universal: "Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión" (Art. 19). Otro inquietante simplismo que desafía a la habilidad autoritaria.



PARA

CON

(Por Román Lejtman) Para el juez español Baltasar Garzón está probado que Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim y Mario Caserta eran miembros de una banda de narcotraficantes que lavaban dólares sucios en Buenos Aires y Montevideo. Garzón respaldó su dictamen, conocido ayer en Madrid, en una profunda investigación que abarcó tres continentes, en la confesión del arrepentido Ignacio Cruz de Iglesias y en los catorce cuerpos de la causa abierta en la Argentina, que fueron transportados a Europa por dos oficiales de la policía española. La decisión del magistrado no es la única novedad en este caso internacional que reaparece tras dos meses de letargo: Amira concurrirá en las próximas horas a Tribunales para ampliar su declaración indagatoria frente a la jueza federal Amelia Berraz de Vidal, quien aguarda esa instancia procesal antes de tomar decisión definitiva, aunque las posibilidades se inclinan, hasta ahora, hacia un dictamen de prisión preventiva para la cuñada del presidente Carlos Menem.

"La decisión de Garzón es prácticamente una condena para Amira, Al Ibrahim y Caserta, ya que la Audiencia Nacional respalda sus fallos sobre los dictámenes previos de los jueces de instrucción", comentó a **Página/12** un funcionario de la justicia española:

—*¿Garzón no condena directamente?*

—No. Aquí en España, los jueces como Garzón elevan a la Audiencia Nacional toda prueba recogida y sugieren de alguna manera que los procesados deben ser condenados.

—*¿Amira, Al Ibrahim y Caserta serán condenados?*

—Hay un noventa por ciento de probabilidades de que esas tres personas sean condenadas, por lo menos ésa es la tendencia en la justicia española cada vez que un juez como Garzón procesa a algún acusado.

—*¿Cuándo se conocerán las sentencias contra Amira, Al Ibrahim y Caserta?*

—Hay todo un proceso preparatorio que puede extenderse por seis meses, a lo que hay que agregar unos tres meses más de juicio oral y público. Si todo anda bien, Caserta, Amira y al Ibrahim serán condenados hacia fines de 1992.

—*¿Pueden ser enjuiciados pese a no estar presentes en las audiencias?*

—Sí. Se les comunica la sentencia, a pesar de estar en rebeldía. La justicia española no hace ningún tipo de distinción en estos casos.

Las declaraciones de Cruz de Iglesias ante Garzón constituyeron una prueba clave para impulsar los procesamientos de Amira, Al Ibrahim y Caserta. Cruz de Iglesias, también procesado junto a Mario Anello (prófugo de la justicia argentina, española y norteamericana), Ramón Puentes (enjuiciado en Miami) y José Collazo (está en Buenos Aires con libertad bajo fianza), confió lo siguiente a Garzón:

- Alí (sic) Ibrahim, que desempeñaba el cargo de segundo jefe o agregado en la Aduana de Ezeiza, tenía por misión controlar las entradas de dinero procedentes desde Estados Unidos y llevarlas a cabo personalmente desplazándose en diversas ocasiones, al objeto de trasladar diversas maletas y fuertes sumas de dinero.
- A través de Alí Ibrahim entran en la organización con la función de transportar dinero desde Estados Unidos en la forma mencionada

EL JUEZ ESPAÑOL, AMIRA, IBRAHIM Y CASERTA SON CULPABLES

LA VALIJA EN MANO

El juez Baltasar Garzón procesó ayer a los tres ex funcionarios, después de completar la investigación con el expediente argentino que le facilitó su colega Berraz de Vidal. La decisión del magistrado, en los términos españoles, implica el hecho de anticipo de la condena por participar del lavado de narcodólares.

Amira Yoma, que era esposa del mencionado Ibrahim, la cual al menos en una ocasión en los primeros días de agosto de 1990, introduce en dos maletas Sansonait (sic), un millón de dólares desde Nueva York a Buenos Aires.

• La primera noticia que tuvo de Amira Yoma en la organización fue cuando, recién llegado a la Argentina, Mario Anello le comentó que una de las personas que estaba utilizando para la introducción del dinero en Uruguay vía Buenos Aires era cuñada del presidente Menem.

• Añade, con relación a Ibrahim, que según consta en las notas de Puentes esta persona ha llegado a introducir en un mes cerca de once millones de dólares.

Además de las confesiones de Cruz de Iglesias, que le servirán para negociar una reducción de su condena, Garzón se apoyó en los catorce cuerpos del expediente que llegó desde la Argentina. Hace una semana, en forma secreta, dos oficiales de la policía española arribaron a Buenos Aires para recoger una copia de la causa que cedió Berraz de Vidal sin ningún tipo de reparos. Garzón había reclamado esta documentación a María Servini de Cubría, pero recién ahora pudo acceder a las pruebas que acopió la justicia federal.

El magistrado español pudo leer las declaraciones de Khalil Hussein Dib, testigo clave de la investigación argentina, corroborar los viajes que Amira realizó a Miami, Estados Unidos y España, comprobar que Anello conocía a la cuñada de Menem y ratificar que Puentes visitó la Argentina y tenía fluidos contactos con Caserta y Al Ibrahim. Con toda esta información, que llegó cuando estaba bosquejando su dictamen, Garzón ratificó la participación de Amira, Al Ibrahim y Caserta en una banda que lavaba narcodólares en Buenos Aires y Montevideo.

En los tribunales porteños, pese a la solapada presión de un par de funcionarios del Poder Ejecutivo, Berraz de Vidal y los fiscales federales Oscar Ciruzzi y Roberto Amallo esperan cerrar la etapa probatoria para justificar la prisión preventiva a Amira y Al Ibrahim. En este contexto, la cuñada de Menem comparecerá en las próximas horas para ampliar su declaración indagatoria, ya que Berraz de Vidal quiere repasar incluso los tramos de la investigación realizada por Servini de Cubría cuando trabajaba en el Narcogate. Berraz de Vidal aguarda con mucha expectativa la presencia de Amira y en Gobierno se afirmaba anoche que la familia Yoma no pasará un verano feliz y distendido.



Amira Yoma, cuñada del Presidente y ex directora de audiencias en la Casa Rosada.
Hacia fines de 1992 puede llegar la condena de la Audiencia Nacional de España.

Este espacio debería estar ocupado por alguno de los avisos oficiales que han sido publicados en el resto de los diarios. Se encuentra vacío porque **Página/12** es víctima de discriminación gubernamental luego de haber publicado una noticia respecto de la provisión de leche no apta para el consumo humano, en la que está vinculado el secretario privado del Presidente.

SOLIDARIDAD

Este diario agradece la cobertura periodística y la preocupación extra profesional demostrada alrededor de la discriminación gubernamental por diversos medios de comunicación y periodistas, entre los que se contaron: diarios: *Clarín, La Nación, El Cronista;* revistas *Noticias, Somos, Gente;* diarios *El País* y *El Mundo* de Madrid, *El Mercurio* de Chile, *Folha de Sao Paulo* de Brasil, revista *Veja*, diario *O'Globo*, diario *The Globe and Mail* de Canadá, revista *Der Spiegel*, agencias noticiosas: DYN, United Press, Associated Press, ANSA, EFE, DPA, Prensa Latina; diarios: *Wall Street Journal* y *Financial Times;* Telefé, Viva FM, Radio América, Radio Continental, Radio Universidad de La Plata, América TV, Canal 9, VCC, Radio Splendid, Radio LT10 de Santa Fe, diario *El Comercial* de Formosa, diario *Liberation* de París y *The Independent* de Londres. Deseamos hacer extensivo nuestro agradecimiento a los periodistas: Magdalena Ruiz Guiñazú, Víctor Hugo Morales, Mariano Grondona, Carlos Méndez, Daniel Hadad, Bernardo Neustadt, Marcelo Longobardi; a la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires, Abuelas de Plaza de Mayo, Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Comité del PI Provincia de Buenos Aires, José Nun, Jorge Dakos —presidente de la Comisión de Medios de Comunicación Social provincial—, Movimiento al Socialismo, Héctor Polino, Pablo Oscar Luchessi —diputado provincial—, Betty Elizalde, FM Espacio, Raúl Alconada Sempé y al diputado nacional Pedro Alberto García. El desorden de las presentaciones —y, de seguro, algunas omisiones que tendrán las disculpas del caso— se debe al mismo desorden con el que fueron llegando las comunicaciones o las entrevistas. Un desorden que sin embargo contó con una ordenada y pareja preocupación.

REPERCUSION NACIONAL E INTERNACIONAL ANTE

LA CENSURA NO

Este diario publica en exclusiva las órdenes de publicidad de empresas y organismos del Estado que fueron rechazadas por la agencia Télam en el marco del castigo impuesto por la publicación de la denuncia contra Vicco. Muestras de solidaridad nacional e internacional, y amplia cobertura de los medios a la denuncia. Ocho pedidos de informes al Poder Ejecutivo por parte de diputados y senadores nacionales, en un espectro que alcanzó a la UCeDé, el peronismo disidente, el radicalismo y diversos partidos nacionales y provinciales.

(*Por Jorge Lanata*) El levantamiento de la totalidad de los avisos del Estado como "castigo" por la publicación de la denuncia de la lleche que involucró al secretario privado del Presidente, se convirtió en una de las noticias de la jornada. En el Congreso nacional y en el provincial (ver aparte) se registraron ocho pedidos de informes al Poder Ejecutivo para que responda sobre la medida discriminatoria y el tema ocupó a la vez un amplio espacio en los medios de comunicación nacionales y provinciales. En el curso de la tarde se registraron dos novedades significativas: por un lado *Página/12* tuvo acceso a las órdenes de publicidad de distintas reparticiones del Estado solicitando publicar avisos en este diario, órdenes que —bajo la medida de censura impuesta por la Secretaría de Medios— fueron rechazadas por la agencia Télam. Paralelamente,el titular de dicha secretaría, Raúl Burzaco, distribuyó a través de sus colaboradores una planilla en la que da cuenta de la publicidad estatal en todos los diarios nacionales hasta fines de noviembre de este año. Burzaco colaboró —sin advertirlo— con este diario, ya que la planilla demuestra que, hasta fines de noviembre, figuraba entre los medios pautados por el Estado y desde el 1º de diciembre dejó de estarlo.

Mientras entre la agencia Télam y este matutino se cruzan cartas documento, acusaciones de discriminación y desmentidas oficiales, **Página/12** tuvo acceso a diversas órdenes de publicidad que fueron rechazadas por la agencia y se reproducen en facsímil en esta página y en la contigua. Todas las órdenes están firmadas y selladas por funcionarios de las distintas reparticiones y tienen el sello de entrada de la agencia Télam. Sin embargo, los avisos no fueron publicados ni las órdenes fueron circuladas en medio del "castigo" gubernamental. Las órdenes comprenden: un aviso para el día 15 de diciembre del Ministerio de Justicia, Dirección General de Adminstración, pautado para los diarios *Clarín, La Nación,* **Página/12**, *El Cronista* y *Ambito Financiero;* otro del Banco Hipotecario Nacional, pedido como aviso notable que lleva la firma de dos subgerentes de la institución; varios avisos de la Dirección General Impositiva con fecha 5, 6 y 7 de diciembre, denominados Facturación Didáctica; otros de la misma DGI pautados para los próximos días (jueves 26, viernes 27 y sábado 28) bajo el título de Campaña Secretaria y otros de la misma campaña, pero que ya deberían haber sido publicados. Las órdenes, en este último caso, llevan la firma del Director General del organismo, Licenciado Ricardo Cossio. Luego de disparar su tiro por la culata, el secretario Burzaco aseguró a los medios: "No vamos a hacer declaraciones sobre el tema", refiriéndose a la discriminación sobre este diario que en su edición de ayer recordó un diálogo telefónico mantenido con el mismo funcionario la semana pasada cuando aseguró con menor prudencia: "Levantamos los avisos y me lo banco". Desde otros niveles del Gobierno también se evitó alguna referencia al tema. Frente a los micrófonos de "Reporter", en la Rock & Pop, el senador Eduardo Menem —a cargo desde ayer de la presidencia de la Nación, gesto que le valió el mote de Hermano Eduardo en los corrillos de la Casa Rosada— mantuvo un vidrioso diálogo con el periodista Román Lejtman:

—*Usted conocía el hecho (refiriéndose al caso de la censura).*

—No, no, no. Me enteré a través de la información periodística. Usted comprenderá que en mi tarea habitual no estoy precisamente en ese tema.

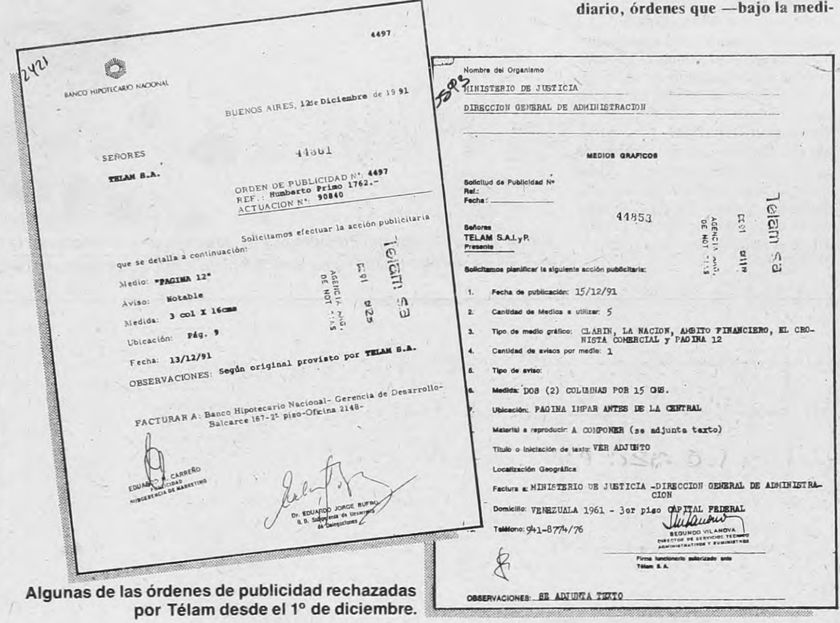
—*¿Qué opinión le merece?*

—Yo voy a pedir las informaciones del caso, para recién después poder emitir un juicio.

—*¿Usted va a encargarse de ver de qué manera se termina con la censura hacia* ***Página/12****, impulsada por el señor Burzaco?*

—Yo voy a analizar el caso para ver qué es lo que pasa.

—*Hable con Burzaco, él debe tener toda la información.*



2421

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

4497

BUENOS AIRES, 12 de Diciembre de 1991

SEÑORES
TELAM S.A.

44861

ORDEN DE PUBLICIDAD Nº: 4497
REF.: Humberto Primo 1762.-
ACTUACION Nº: 90840

Solicitamos efectuar la acción publicitaria que se detalla a continuación:

Medio: "PAGINA 12"
Aviso: Notable
Medida: 3 col X 16cms
Ubicación: Pág. 9
Fecha: 13/12/91
OBSERVACIONES: Según original provisto por TELAM S.A.

FACTURAR A: Banco Hipotecario Nacional- Gerencia de Desarrollo- Balcarce 167-2º piso-Oficina 2148-

Telam sa — AGENCIA ARG. DE NOT

EDUARDO A. CARREÑO — PUBLICIDAD — SUBGERENCIA DE MARKETING

Dr. EDUARDO JORGE BUFRO — S.G. Subgerencia de Desarrollo de Delegaciones

---

Nombre del Organismo
MINISTERIO DE JUSTICIA
DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

MEDIOS GRAFICOS

Solicitud de Publicidad Nº
Ref.:
Fecha:

44853

Señores
TELAM S.A.I.yP.
Presente

Telam sa — AGENCIA ARG. DE NOT

Solicitamos planificar la siguiente acción publicitaria:

1. Fecha de publicación: 15/12/91
2. Cantidad de Medios a utilizar: 5
3. Tipo de medio gráfico: CLARIN, LA NACION, AMBITO FINANCIERO, EL CRONISTA COMERCIAL y PAGINA 12
4. Cantidad de avisos por medio: 1
5. Tipo de aviso:
6. Medida: DOS (2) COLUMNAS POR 15 CMS.
7. Ubicación: PAGINA IMPAR ANTES DE LA CENTRAL

Material a reproducir: A COMPONER (se adjunta texto)
Título o iniciación de texto: VER ADJUNTO
Localización Geográfica
Factura a: MINISTERIO DE JUSTICIA -DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION
Domicilio: VENEZUALA 1961 - 3or piso CAPITAL FEDERAL
Teléfono: 941-8774/76

SEGUNDO VILANOVA — DIRECTOR DE SERVICIOS TECNICO ADMINISTRATIVOS Y SUMINISTROS

Firma funcionario autorizado ante Télam S.A.

OBSERVACIONES: SE ADJUNTA TEXTO

Algunas de las órdenes de publicidad rechazadas por Télam desde el 1º de diciembre.

DIPUTADOS Y SENADORES

Preguntas sin respuestas

Ocho pedidos de informes al Poder Ejecutivo fueron presentados frente al caso de censura impuesto a *Página/12*. El manejo discrecional de los fondos públicos también fue cuestionado por distintos Concejos Deliberantes y legisladores del interior del país. Las firmas que figuraron al pie de los pedidos de informes abarcaron la totalidad del espectro político argentino: desde diputados de la UCeDé hasta disidentes peronistas, pasando por radicales, demócratacristianos, intransigentes, etc.

En la Cámara de Diputados de la Nación los legisladores Carlos Alvarez, Alfredo Bravo, Federico Clérici, Juan José Cavallari, Juan Pablo Cafiero, Héctor Angel Gatti, Pedro Alberto García y Oscar Alende presentaron un pedido de informes al PE para que se indague si la Secretaría de Medios de Comunicación a cargo de Raúl Burzaco incurrió en actos discriminatorios hacia este diario. Otro pedido de corte similar fue presentado por los diputados Juan Pablo Baylac, Gabriela González Gass, Daniel Salvador, Raúl Baglini, Luis Mario González, José Profili, Walter Ceballos, Roberto Vázquez y José Canata, que abundaron también en "repudiar la manipulación que se realiza desde el canal estatal ATC en los programas de Gerardo Sofovich, Hugo Guerrero Marthineitz y Luis Beldi". El presidente de la Unión Cívica Radical, senador Mario Anibal Losada, presentó también otro pedido de informes al PE frente a la censura junto a su colega Adolfo Gass. Otra solicitud fue formulada por los diputados Dante Caputo y Jorge Vanossi, y otros signos de pregunta hacia el Ejecutivo fueron presentados por los diputados Rodolfo Quezada, Jorge Bericua y Alberto Espeche. En la provincia de Buenos Aires, el bloque en pleno de senadores del radicalismo firmó un pedido de informes en el mismo sentido; también lo hizo el senador por el Partido Intransigente Arturo Crosetti. En la provincia de Córdoba presentó su repudio ante el hecho a través de otro pedido el diputado Ortiz Pellegrini, y en Rosario se conoció un pronunciamiento del bloque radical del Concejo Deliberante.

LA DISCRIMINACION A **PAGINA/12**

EXISTE, MI

—Bué. Yo voy a hablar con quien corresponda. Le agradezco el consejo pero yo me manejo de acuerdo a mi criterio.

—Si Burzaco reconoce que aplicó censura, ¿debería renunciar?

—Bueno, con el paso... con el criterio suyo no va a quedar nadie en el Gobierno, ¿no?

—No, mientras tengan el voto popular no hay ningún problema. Pero a Burzaco no lo votó nadie.

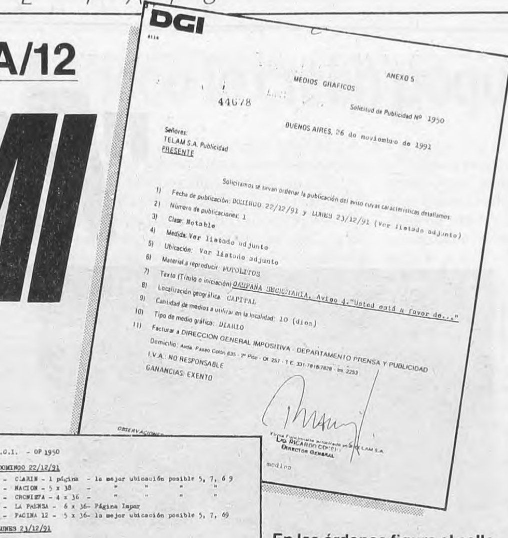
—Normalmente no se vota a funcionarios de ese nivel. Y otra cosa: le pido que la próxima vez hablemos de temas más importantes.

—Senador, ahora no estamos hablando del tema de la leche, estamos hablando de la censura.

—Bueno. Lo van a dejar tranquilo a Vicco por un tiempo, entonces... (risas) con este tema de la censura...

—No se trata de dejar tranquilo a nadie, ni tampoco de preocuparlo, sino de dar información. ¿Usted se compromete a resolver este tema de la censura?

—Yo... el compromiso mío, mientras esté a cargo del Poder Ejecutivo, es gobernar con ecuanimidad, con equidad y con toda la información de que pueda disponer.


DGI

ANEXO 5

MEDIOS GRAFICOS

44678

Solicitud de Publicidad Nº 1950

BUENOS AIRES, 26 de noviembre de 1991

Señores:
TELAM S.A. Publicidad
PRESENTE

Solicitamos se sirvan ordenar la publicación del aviso cuyas características detallamos:

1) Fecha de publicación: DOMINGO 22/12/91 y LUNES 23/12/91 (Ver listado adjunto)
2) Número de publicaciones: 1
3) Clase: Notable
4) Medida: Ver listado adjunto
5) Ubicación: Ver listado adjunto
6) Material a reproducir: FOTOLITOS
7) Texto (Título o iniciación) CAMPAÑA SECRETARIA. Aviso 4."Usted está a favor de..."
8) Localización geográfica: CAPITAL
9) Cantidad de medios a utilizar en la localidad: 10 (diez)
10) Tipo de medio gráfico: DIARIO
11) Facturar a DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA - DEPARTAMENTO PRENSA Y PUBLICIDAD

Domicilio: Avda. Paseo Colón 635 - 2º Piso - Of. 257 - T.E. 331-7818/7828 - Int. 2253

I.V.A.: NO RESPONSABLE

GANANCIAS: EXENTO

OBSERVACIONES

Firma Funcionario autorizado en TELAM S.A.
Lic. RICARDO CORSIO
DIRECTOR GENERAL

medios

D.G.I. - OP 1950

DOMINGO 22/12/91

1 - CLARIN - 1 página - la mejor ubicación posible 5, 7, 6 9
2 - NACION - 5 x 38 - " " " "
3 - CRONISTA - 4 x 36 - " " " "
4 - LA PRENSA - 6 x 36- Página Impar
5 - PAGINA 12 - 5 x 36- la mejor ubicación posible 5, 7, 69

LUNES 23/12/91

6 - AMBITO F. - 1 página - la mejor ubicación posible 5, 7 6 9
7 - CRONICA (C) " - Página Impar
8 - DIARIO POPULAR- " - " "
9 - EXTRA - 3 x 30 - " "
10- BS.AS. HERALD - 1 página - Página Impar

En las órdenes figura el sello de ingreso a la agencia y la firma de los funcionarios que las pautaron.

Depuración en la poli bonaerense

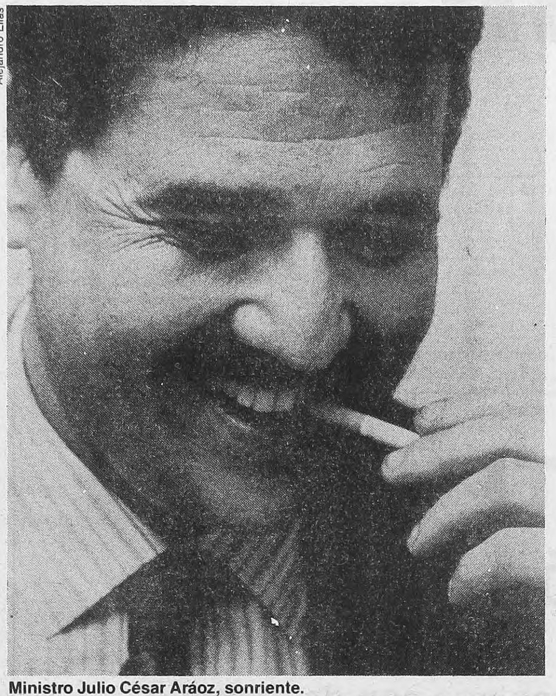
El flamante secretario de Seguridad bonaerense, Eduardo Pettigiani prometió que "se van a profundizar los mecanismos de depuración" en la policía de la provincia de Buenos Aires, y adelantó que "se resolverán con prontitud los sumarios administrativos y las sanciones disciplinarias pendientes", con el fin de "separar a quienes hayan actuado de manera irregular, para apuntalar el prestigio de la institución". En un discurso dirigido a los miembros de esa fuerza de seguridad, Pettigiani aseguró que "se dotará a la policía de los elementos necesarios y la infraestructura adecuada para desempeñar las tareas asignadas", y expresó que el gobierno provincial estudia la posibilidad de "satisfacer las demandas salariales del sector".

La prevención va a la peluquería

Los peluqueros, manicuras y pedicuros de la ciudad de Buenos Aires deberán contar con instrumentos para esterilizar sus elementos de trabajo —desde navajas, tijeras y alicates hasta peines y toallas—, como una manera más de prevenir el contagio del SIDA, si el Concejo Deliberante porteño aprueba un proyecto en tal sentido que presentaron los ediles radicales Héctor Constanzo y Eduardo Pacheco. De acuerdo con esa iniciativa, el requisito será indispensable para que la comuna otorgue habilitaciones a los locales de esos ramos, mientras que los que ya están funcionando deberán ajustarse a la norma en un plazo de 180 días o, en caso contrario, se expondrán a la clausura.

EL MILKGATE SEGUN EL

"PARA MI ES UN


Alejandro Elías

Ministro Julio César Aráoz, sonriente.
"Spadone aparece como vendedor, Vicco sólo en la prensa."

El ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, discrepó con el senador a cargo del Poder Ejecutivo, Eduardo Menem, sobre la importancia de la venta al Estado y su distribución entre los sectores comprendidos en los planes asistenciales de la leche en polvo en condiciones no aptas para su consumo. El juez Ricardo Wechsler ordenó una auditoría en el Ministerio para investigar posibles irregularidades en el sistema de licitación.

(*Por Susana Viau y Diego Schurmann*) En abierta contradicción con las declaraciones radiales formuladas por el senador Eduardo Menem, en las que insistió en calificar de "menor" el affaire de la leche en polvo que involucra a Carlos Spadone y Miguel Angel Vicco, el ministro de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, expresó a *Página/12* que a su juicio el asunto reviste la mayor importancia. En ese sentido, mientras que por órdenes impartidas desde su cartera los gobiernos provinciales han procedido a incautar los lotes de leche consideradas en mal estado, el juez Ricardo Wechsler instruyó directivas para realizar una auditoría en ese ministerio para investigar posibles irregularidades cometidas en el proceso de licitación y compra de los productos destinados al Programa Materno-Infantil.

En el curso de la entrevista realizada por el programa "Reporter", que se emite por la Rock & Pop, el senador Eduardo Menem reiteró que el tema de la leche en polvo en mal estado, distribuida como parte del programa de atención materno-infantil a sectores carecientes es un problema "menor". El hermano del Presidente y presidente interino aseguró que, por el contrario, "el tema más importante en el país es qué vamos a hacer con la educación, qué vamos a hacer con la salud".

INCINERO 5 TONELADAS DE MUZZARELLA

Llermanos sólo come pizza de cancha

Los operativos contra la producción clandestina de muzzarella se intensificaron a tal punto que mientras el juez de Lomas de Zamora Daniel Llermanos se trasladó a la zona de La Plata para concretar varios allanamientos, personal de su juzgado actuó paralelamente en Lanús Este, donde fue detectada una nueva fábrica clandestina. Llermanos estimó que hasta ayer se habían incautado preventivamente "unas 180 o 190 toneladas de muzzarella", de la que se habían extraído muestras para establecer su estado bromatológico. El juez anticipó que en muchos casos la mercadería presentaba "una condición pésima a simple vista, sin ser perito en el tema, porque era evidente la enorme cantidad de insectos vivos y muertos" mezclados con el producto o diseminados en los depósitos allanados. Los procedimientos realizados suman más de un centenar en fábricas y pizzerías, y proseguirán durante el fin de semana.

Anoche, funcionarios del juzgado evaluaban los resultados del operativo realizado en una fábrica no habilitada de Lanús Este. Un colaborador del doctor Llermanos confirmó a **Página/12** ese nuevo procedimiento e informó que el juez pasaría la noche en La Plata, dirigiendo varios allanamientos, pero eludió dar precisiones. Además de la mercadería incautada, Llermanos hizo incinerar 5000 kilogramos de masa de muzzarella en la localidad bonaerense de Brandsen. El producto había sido incautado en la madrugada del viernes del establecimiento Productos Lácteos Brandsen SRL, donde también se prohibió la venta de otros 20.000 kilogramos almacenados en las cámaras frigoríficas.

El Ministerio de Salud y Acción Social de la provincia de Buenos Aires, en coincidencia con el traslado a La Plata del juez Llermanos, hizo saber que se realiza en esa ciudad "un amplio operativo de control bromatológico sobre el queso de tipo muzzarella". Entre el miércoles y el viernes, la actividad en el juzgado, en lo correccional número dos de Lomas de Zamora, a cargo de Llermanos, ha sido "un verdadero infierno". Prácticamente sin interrupciones, día y noche, se han sucedido los operativos, originados en buena parte en un trabajo previo de "inteligencia" a cargo de personal policial. También participaron funcionarios de la Dirección de Ganadería bonaerense, que ejerce control sobre la producción vacuna y la industria lechera.

Llermanos decidió algunas clausuras, pero en general se ha limitado a tomar medidas tendientes a impedir la comercialización de muzzarella sospechosa. El juez se refirió también a un problema reiterado en la tarea de resguardar la salud de la población. Esta es la forma de caratular el delito, si lo hubo, cometido por el comerciante o el fabricante. "Es una de las enormes dudas", admitió Llermanos. "Lo importante es determinar si los responsables actuaron con negligencia o de manera intencional." En el caso de los negligentes, la responsabilidad es "culposa" y "le puede corresponder una pena máxima de 500 australes". Para que no queden dudas de lo irrisorio de la multa, Llermanos insistió: "Sí, la mitad de un billete de 1000 australes".

En el caso de los culposos, la única sanción sentida es la clausura del comercio, por la fuerte incidencia material que eso supone. "Si hubo intencionalidad, en cambio —comentó el juez— al responsable le pueden caber hasta 10 años de prisión." Esta responsabilidad criminal es muy difícil de probar. Para Llermanos, todo pasa por "aprobar leyes que definan los delitos ecológicos y alimentarios, porque la Justicia puede actuar en muy contados casos".

EDICTO

Juzg. 1ª Inst. Civ. y Com. Nº 3, cita y emplaza por 5 días a Gino MAITO, NOEMI LUISA MATILDE PERSICO Y BOSIA y AMNERIS ALCIRA PERSICO Y BOSIA para que tomen la intervención que les corresponde en autos "CONAPRO SACIFI C/MAITO GINO Y OTROS S/COBRO EJECUTIVO" bajo apercibimiento de serles designado Defensor Oficial de Ausentes. Morón, 17 de abril de 1991.
Dr. Alberto Tomas Rossi, Secretario

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 52, Secretaría Nº 82, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ENRIQUE MARIO FIGOLI. Publíquese por tres días en el diario "Página/12". Buenos Aires, 26 de noviembre de 1991.
Silvia N. de Pinto, Secretaria

MINISTRO ARAOZ

PROBLEMA"

Ante la afirmación periodística de que en función de las acusaciones vertidas Miguel Angel Vicco "debería dar un paso al costado", Eduardo Menem expresó que esa decisión le corresponde a Vicco, en caso de que la Justicia se pronuncie en su contra. "Yo creo —dijo el legislador— que lo tendría que hacer una vez que resuelva la Justicia, si es que lo encuentra culpable."

Al referirse a las declaraciones de Eduardo Menem, Julio César Aráoz afirmó que "el senador habla de una campaña y la resta importancia al hecho de la leche en mal estado. Entiendo que cada uno puede tener una valoración distinta, pero para mí es un hecho de la mayor importancia: se produce en mi sector y afecta directamente a las franjas de población más necesitadas".

En relación con la participación del secretario privado de Carlos Memen, el ministro prefirió no abrir juicio, limitándose a adelantar que "esto forma parte de la investigación. No podemos hacer cosas a priori. Lo que sí le puedo decir, porque está confirmado, es que Spadone le envía leche a este ministerio. Spadone aparece como vendedor y Vicco aparece sólo en la prensa. Es asesor del Presidente y, si él decidió eso, debo respetar y aceptar la voluntad del señor Presidente".

Aráoz ratificó que en las provincias se ha procedido a decomisar las partidas sospechadas y no la totalidad de los envíos hechos por la Nación puesto que "es necesario que se continúe con el cumplimiento del plan materno-infantil. Este tema, la semana que viene se va a resolver. Estamos reuniendo todas las pruebas del sumario con algunas acciones que vamos a realizar el día lunes".

El juez Ricardo Wechsler, por su parte, ha ordenado una auditoría en áreas del Ministerio de Salud y Acción Social para determinar qué responsabilidades pueden caberles a los funcionarios que intervinieron tanto en la compra del producto como en los estudios de aptitud que le fueron practicados. El juez anticipó que la pesquisa se sustentará en los informes que suministren los técnicos en bromatología y productos lácteos que tendrán a su cargo la tarea de establecer cuál es el grado de contaminación de las partidas consideradas no aptas para el consumo humano. Fuentes judiciales añadieron que también intervendrán en el procedimiento contadores a efectos de controlar la legalidad de los procesos licitatorios. La intervención de la justicia federal responde a la denuncia presentada por el ex diputado Simón Lázara, quien fundamentó su presentación en la comisión de posibles delitos de violación de los deberes de funcionario público e incompatibilidad de funciones. A ella se agregó la remisión al juzgado de Wechsler de las actuaciones iniciadas en Salud y Acción Social.

A Vicco le creen poquito y nada

En su programa del jueves último por ATC, Mariano Grondona explicó alborozado a su audiencia que en un clásico libro del norteamericano Amitai Etzioni había encontrado la mejor y más diáfana definición de corrupción: usar en provecho privado una posición pública. Es probablemente lo que mucha gente consultada para una encuesta observó la semana pasada en la participación televisiva del secretario del presidente de la Nación: un 49 por ciento de los consultados no creyó los argumentos de Miguel Angel Vicco para decir que no es responsable de la fábrica de leche en polvo de Sastre en "Hora Clave"; apenas un 9 por ciento entendió que decía la verdad y un 41 por ciento sigue con las dudas.

Otras encuestas también estuvieron referidas al programa de la semana pasada: la mayor parte vio que los periodistas de **Página/12**, Susana Viau y Horacio Verbitsky habían "ganado" el debate que mantuvieron con Carlos Spadone.

Los encuestados de Grondona también subieron al podio a Verbitsky en su fuerte discusión frente a Miguel Angel Toma y Varela Cid. Luego de reflexionar que la corrupción estaba en todos lados y el asunto es qué hacemos con ella, Mariano Grondona planteó un tema central: "Lo que hay que determinar es si cuando uno ataca o censura o pide la renuncia de un funcionario cercano al Presidente está atacando al Presidente o lo está queriendo salvar". Sus investigadores rastrearon una respuesta en la calle. Un 32,4 por ciento respondió que los malos funcionarios deben irse como una forma de salvar al Presidente. Un 15,5 por ciento pensó que los cuestionados debían permanecer en sus puestos porque atacar a un colaborador presidencial era un recurso para atacar al Presidente. Pero un mayoritario 52,1 por ciento dijeron que no encontraban mayores diferencias entre el primer mandatario y su entorno.

Grondona propuso entonces una corrección matemática. Pidió perdón y señaló que él, a ese 52, le sumaría el 32,4 y allí esbozó una explicación: "La gente ve en sus colaboradores una sombra sobre el Presidente. Por lo tanto, políticamente, si yo digo, quítese esas sombras, ¿lo estoy protegiendo o lo estoy atacando?", preguntó y de inmediato se volvió a ver el tape de cuando Spadone lo hacía ingresar al Presidente en una discusión en la que no había sido mencionado: "Ustedes no le tiran a Spadone, le tiran a ese gran hombre que es el presidente Menem", explicó el asesor presidencial ahora en uso de licencia.

Grondona se despidió hasta el jueves próximo citando un tramo de *El nacimiento de lo moderno*, de Paul Johnson. Allí el famoso historiador rescata a Bernardotte, un capitán de Napoleón que alguna vez dijo que "la oposición es la conspiración". Anunció su profundo desacuerdo con la frase porque "es lo que creen todos los autócratas. La oposición es la alternativa para que el pueblo pueda elegir entre dos. Si no hubiera alternativas no habría libertad para elegir. La oposición, que ella exista, que sea respetada, esa es la libertad", terminó.

Veto para el nuevo código

El Poder Ejecutivo vetará el nuevo Código Civil y Comercial unificado, recientemente aprobado por el Congreso de la Nación. Así lo adelantó esta noche el ministro de Justicia, León Carlos Arslanián, a una delegación de la Federación Médica de la Capital Federal. En la reunión entre Arslanián y los médicos participó, también, el secretario de Ciencia y Tecnología, Raúl Matera. Los médicos se habían quejado porque la reforma a los códigos incluye la inversión de la carga de la prueba en juicios por mala praxis, de tal modo que el profesional tenía que probar su inocencia.

Argentina y Chile van al tribunal

El lunes en Río de Janeiro, se reunirá el tribunal arbitral que decidirá en el diferendo limítrofe que mantiene la Argentina con Chile en la región enmarcada por la cordillera de Los Andes y los lagos San Martín y Viedma. El tribunal estará compuesto por un árbitro salvadoreño, uno colombiano y otro venezolano, nombrados por las partes de común acuerdo y un representante de cada país.

Las cartas del Mercado

Productores y operadores del Mercado Central enviaron ayer cartas documento al secretario de Industria y Comercio, Juan Schiaretti, al gobernador Eduardo Duhalde y al intendente Carlos Grosso denunciando que en el lugar se siguen cobrando impuestos "compulsivos" y se aplican "prácticas burocráticas y dirigistas" que los perjudican frente a otros centros mayoristas.

Pacto de Menem y Collor para que los átomos estén bien guardados

La Argentina y Brasil suscribieron un acuerdo de salvaguarda contra el uso de tecnología nuclear en armamentos.

En Viena, una capital europea obsesionada por el descontrol atómico del Este y preocupada por la dispersión de armas nucleares sin Estado, los presidentes de la Argentina y Brasil, Carlos Menem y Fernando Collor de Mello, firmaron ayer un "pacto de salvaguarda contra el uso de tecnología nuclear en armamentos", que contó con la bendición de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) y fue caracterizado por ambos mandatarios como un paso previo a la firma del Tratado de Tlatelolco, que prohíbe la proliferación nuclear en América latina. La firma del acuerdo fue saludada por organismos que se oponen a la proliferación nuclear, por el presidente norteamericano George Bush y también por el gobierno uruguayo vinculado al tema por su integración en el MERCOSUR.

Básicamente, el acuerdo otorga facultades a organismos internacionales como la AIEA para inspeccionar todos los sitios de instalaciones atómicas ya que tanto la Argentina como Brasil son consideradas potencias rivales en la carrera por el desarrollo de armas nucleares en América latina. El acuerdo, que fue cerrado por los negociadores de ambos países el viernes anterior, prohíbe expresamente, además, utilizar material para propulsión en un satélite o submarino. Es el broche de oro de un proceso de seis años que comenzó cuando Raúl Alfonsín y José Sarney firmaron en Foz do Iguaçu el compromiso de generar medidas de confianza mutua para que ninguno de los dos países sospechara que el otro quería construir la temida bomba.

En noviembre de 1990, Menem y Collor siguieron con la política de desmontar fantasmas y acordaron un programa de tres pasos, de los cuales ya se cumplieron dos: el establecimiento de un sistema de salvaguardas bilaterales que permitiera la inspección mutua y la bendición de ese sistema por la AIEA, que se cerró ayer cuando ambos mandatarios se dieron la mano con Hans Blix, titular de la agencia.

El tercer paso, pendiente, es la reforma y después la firma del Tratado de Tlatelolco. "La Argentina y Brasil propondremos algunas mejoras al acuerdo que, sin alterar en forma alguna su filosofía y objetivos, contribuirán a su mejor operatividad", señaló Menem en su discurso de ayer. El mandatario argentino también comprometió a ambos gobiernos "a dotar a la agencia argentino-brasileña de fiscalización mutua y control de materiales nucleares de la capacidad y los medios para su eficaz funcionamiento, en conformidad con los adelantos técnicos más avanzados".

Collor, por su parte, destacó que "la Argentina y Brasil escriben hoy una página más en su historia, no sólo en sus fraternas y promisorias relaciones bilaterales. La paz sin armas debería ser un objetivo universal que comprometa a todos los pueblos". Collor y Menem volverán a verse el martes en Brasilia durante la primera reunión del Consejo del Mercado Común del Sur, integrado por los mandatarios, los ministros de Economía y los cancilleres de ambos países, más Paraguay y Uruguay. Firmaron una serie de acuerdos que incluyen la integración de una comisión parlamentaria del MERCOSUR y la puesta en práctica de un sistema de solución de controversia en materia de comercio e inversiones en la subregión hasta tanto se conforme un organismo supranacional similar al Parlamento europeo.



AFP

Hans Blix, de la AIEA, Collor y Menem para la foto.
Acuerdo argentino-brasileño sobre el desarrollo atómico.

Además de la firma de los acuerdos con Collor, Menem estuvo ayer reunido durante cuarenta minutos con el jefe del gobierno austríaco, Kurt Waldheim, con quien conversó sobre las eventuales consecuencias para el diálogo Norte-Sur que tendrá la crisis de Europa del Este. Uno y otro señalaron su "preocupación" por "la creciente inestabilidad en la Unión Soviética" y se manifestaron "partidarios de la concesión de ayuda de Occidente a la población soviética para superar los problemas de abastecimiento.

En la madrugada de hoy, Menem y toda su comitiva se trasladarán a Innsbruck donde disfrutarán de un tranquilo fin de semana y recién el lunes viajará a Brasil para la reunión del MERCOSUR. "La acción de hoy contribuirá grandemente a la paz y a la estabilidad en el hemisferio occidental y en todo el mundo", opinó el presidente norteamericano George Bush sobre el acuerdo firmado por el Menem y Collor de Mello.

OTRO FALLO PARA EL PERONISMO

Lincoln según la Corte

La Corte Suprema de Justicia convalidó ayer el triunfo del Frente Justicialista Federal en el partido bonaerense de Lincoln, al desestimar una impugnación de la UCeDé. De este modo, el PJ obtiene, además de la intendencia, los dos legisladores que precisaba para alcanzar la mayoría propia en la Cámara de Diputados de la provincia. Gracias a este fallo y al del miércoles último, que otorgó al peronismo la victoria en el distrito de Avellaneda, el próximo martes a las 18.30 recibirán sus diplomas los 35 diputados nacionales electos por la provincia de Buenos Aires. Ese mismo día, también asumirá como intendente de Avellaneda el justicialista Carlos Alvarez de Olivera.

El fallo de la Corte sobre el conflicto electoral de Lincoln ratifica la sentencia de la Cámara Nacional Electoral que, contra lo dispuesto por la Junta Electoral, había convalidado los comicios del 8 de setiembre en ese municipio. La medida, que lleva la firma de los ministros Mariano Cavagna Martínez, Rodolfo Barra, Eduardo Moliné O'Connor, Antonio Boggiano, Julio Nazareno, Augusto Belluscio y Enrique Petracchi, considera el recurso presentado por la UCeDé como "inadmisible".

En ese distrito se habían impugnado 2900 votos en favor de la alianza que postuló para gobernador a Eduardo Duhalde. Ahora, con el rechazo de la Corte, queda libre el camino para que asuman como diputados provinciales, Carlos Díaz y Mónica Estévez y queda definitivamente saldado el tema electoral en la provincia de Buenos Aires.

El miércoles último, la Corte había laudado en el conflicto electoral de Avellaneda en un fallo favorable al justicialismo, revocando la anulación de los comicios en el distrito que había resuelto la Cámara Nacional Electoral. Esa decisión provocó la airada protesta del radicalismo del municipio, que se quejó en un comunicado porque "esta Corte, la del número de miembros aumentados, la de los miembros designados por el oficialismo actual, hasta por necesidad política —según lo declararon destacados voceros gubernamentales en su momento— ha resuelto que los radicales denunciamos las irregularidades fraudulentas registradas en los comicios de Avellaneda fuera de término, y simplemente con eso ha resuelto dar por válido el resultado de esa elección".

Como resultado de ese fallo judicial, el próximo martes a las 12 asumirá como intendente Alvarez de Olivera. En principio, el candidato electo iba a asumir ayer, pero recién el lunes la Junta Electoral bonaerense entregará los diplomas correspondientes al jefe comunal y a los concejales. También el lunes recibirán sus diplomas los nueve senadores provinciales consagrados por la tercera sección electoral. Los legisladores que se incorporarán a la Cámara alta bonaerense son: Antonio Arcuri, José María Rocca, Luis Colabianchi, Graciela Gianestasio y Raimundo Pierri, todos por el justicialismo; Miles Pelly y Luis Pérez Luzuriaga, por la UCR; y Félix Fernández y Juan Tudino en representación del Movimiento por la Dignidad Nacional (MODIN).

BALMACEDA NO DECLARO

"Acá hay tipos más pesados"

Víctima y testigo sorpresa contra la banda de policías, Balmaceda teme que quienes están libres lo maten.

(*Por Jorge Cicuttin*) Un par de horas antes de volver a su casa de Punta del Este —desde donde elude los llamados del juez Nerio Bonifati—, Alberto Balmaceda, víctima de un secuestro y testigo sorpresa en la causa contra la banda de policías, justificó su ausencia en Tribunales advirtiendo que "los que están detenidos son de segundo orden dentro del grupo, hay gente más pesada, más poderosa, incluso con vinculaciones con el poder. Yo temo por mi vida, no soy un héroe, no tengo las condiciones mínimas de seguridad para presentarme, por eso vuelvo al Uruguay. Yo quiero declarar, voy a declarar, pero no quiero que me maten". El juez Bonifati, quien el próximo lunes daría a conocer las prisiones preventivas para nueve de los detenidos en la causa, esperó infructuosamente que Balmaceda se presentara en su juzgado a las 13.30 de ayer, tal como habían acordado telefónicamente.

Dirigente de la Agrupación Doctrina Peronista 17 de Octubre, ex candidato a senador provincial por la 3ª Sección Electoral, empresario automotor —con tres agencias de autos importados en el Gran Buenos Aires— y escritor —según la credencialmente número 393 que le extendió la Sociedad Argentina de Escritores, SADE—, Balmaceda llegó ayer por la mañana a Buenos Aires con la idea de presentarse ante la Justicia. "Llegamos con mi señora a un hotel de la calle Callao —contó a **Página/12**— y allí descubrí que estaba mi foto y mi nombre, con la orden de avisar inmediatamente a Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal si me registraba allí. Fuimos a otro hotel y me pasó lo mismo. Por eso decidí no presentarme, si me iban a buscar antes de llegar al juzgado no sé quién lo iba a hacer y dónde me podían llevar. No quiero arriesgarme."

Por la tarde y ante la ausencia de Balmaceda, Bonifati dispuso la citación por la fuerza pública de este empresario, quien involucró directamente a los comisarios Juan Carlos Arza y Hugo Andersen en el secuestro del que fue víctima seis meses atrás. "A Arza lo reconocí inmediatamente, fue uno de los que me secuestró en la calle; a Andersen lo tendría que ver nuevamente, pero estoy casi seguro", señaló a este diario.

Según el relato de Balmaceda, éste fue secuestrado el 22 de mayo último por seis individuos que, en pleno día, lo interceptaron cuando iba al volante de un BMW. Encapuchado y esposado, fue subido a una camioneta Ford y llevado a su lugar de cautiverio: la finca de Garay 2882, que también sirvió de cárcel para los empresarios Macri y Meller. Allí fue torturado con picana y quemado con cigarrillos hasta que, después de que su mujer pagó el rescate, lo liberaron a los cinco días.

Por este secuestro se abrió una causa en el juzgado de Néstor Morrillo Capurro, pero las investigaciones no arrojaron mayores resultados hasta que Balmaceda reconoció a los detenidos Arza y Andersen y se presentó ante el Ministerio del Interior y Bonifati para dar su testimonio.

"Pero después de declarar ante Bonifati, al salir de Tribunales veo en la puerta a tres individuos en un Ford Falcon que me chistan y me dicen: 'Che, Balmaceda, vos seguís buchoneando que te vamos a mandar al cielo'. Después de eso y al ver que los verdaderos líderes del grupo, personajes más importantes que los que están detenidos ahora, no eran apresados, me di cuenta de que mi vida estaba en peligro y decidí irme a Punta del Este por mi seguridad personal", relató Balmaceda.

"Hablé telefónicamente con el juez Bonifati en la tarde de ayer (por el jueves) y le dije que me iba a presentar pero, después de lo que nos pasó en los hoteles a los que fuimos con mi esposa, nos dimos cuenta de que había algo raro y no quise presentarme. Acá, en esta banda, quedó mucha gente afuera y son los más pesados, por eso tengo miedo. Ellos pueden pensar que yo sé muchas cosas, que en realidad no las sé, pero pueden pensar que sí y secuestrarme nuevamente. Es un grupo poderoso, el secuestro de la mujer y su hija del otro día creo que es una suerte de aviso, de que siguen estando ahí. Yo me voy a presentar ante la Justicia para declarar, lo voy a hacer, pero quiero que me den las seguridades mínimas para hacerlo. Ahora no las tengo y por eso me vuelvo al Uruguay", aseguró Balmaceda.

Tony Valdez



Alfredo Balmaceda prefirió esquivar a Bonifati.
"No tengo las condiciones de seguridad para presentarme."

POSIBLE CAUSA POR HOMICIDIO

Malas nuevas para Patti

El subcomisario Luis Patti podría vérselas negras si un proceso que le sigue la justicia por un homicidio se define en su contra, como se rumoreaba ayer en medios judiciales. Radio Splendid reveló que el policía que era ovacionado en la localidad bonaerense de Pilar por su eficacia —atribuida a presuntos apremios ilegales— está involucrado en la muerte de un joven hace un año y que ello podría acabar con el superagente en la cárcel.

De acuerdo con la versión, Patti está acusado de haber disparado a un joven, por la espalda, sin que mediara resistencia alguna de la víctima, según tres testimonios que obrarían en la causa.

Patti, por su parte, argumenta que él disparó a quien calificó como un "delincuente", que —de acuerdo con su relato— intentó oponerse a la acción de la Justicia. El subcomisario aclaró que sólo hirió al muchacho, al que dejó en el lugar por cierto tiempo y al que encontró muerto al regresar.

El asunto, de confirmarse, podría marcar el final de la carrera de Patti, quien consiguió sortear acusaciones de apremios ilegales en la Justicia y obtener el favor del gobierno nacional, que lo comisionó para resolver el crimen de María Soledad Morales en Catamarca.

La incursión catamarqueña de Patti no fue feliz y aunque hubo una suerte de justificación velada de su actuación en la sugerida diferencia que habría tenido con el juez José Ventimiglia, quien se habría opuesto a que el policía sometiera a tormentos a los sospechosos, lo cierto es que se fue sin obtener resultado alguno.

Pese a ello, el vicepresidente Eduardo Duhalde lo escogió como modelo de seguridad para la provincia de Buenos Aires al transformarse en candidato y luego gobernador bonaerense. Patti también había sido involucrado en las muertes de Osvaldo Cambiasso y Jorge Pereyra Rossi, ocurridas en 1983 en los alrededores de Rosario.

Por otra parte, sus dos recientes apariciones públicas no lo dejaron bien parado. En primer lugar, sufrió el robo de su arma reglamentaria en medio de un asalto a un restaurante en el que se hallaba comiendo, una peripecia que le valió un castigo disciplinario

En segundo término, su publicitado romance con la ex modelo Liliana Caldini, quien declaró abiertamente su amor por Patti, un hombre casado y con hijos, que finalmente puso punto final al escándalo al separarse ostensiblemente de esta ocasional pareja.

La izquierda se agita

Las fuerzas de izquierda y centroizquierda tendrán un fin de semana agitado. Esta tarde el plenario del Comité Nacional del Partido Intransigente deberá elegir al sucesor de Oscar Alende en la presidencia partidaria. Competirán, en lo que parece ser una lucha pareja, René Irurzun por la Corriente Nacional y Popular, y el diputado Pedro García por el sector tradicional del PI. También hoy y mañana se desarrolla la conferencia nacional del Partido Comunista que debate la situación política y la estrategia de la organización para el próximo período.

Esta tarde, a las 15, en el Centro de Panaderos, Sarmiento 2523, se realizará el sexto plenario de Unione e Benevolenza convocado "para preparar juntos un encuentro nacional de las fuerzas de izquierda, democráticas y progresistas".

En el Centro de Almaceneros, Luis Sáenz Peña 242, la Democracia Popular hará su lanzamiento oficial después de ser reconocido legalmente como partido a nivel nacional. Todo indica que Carlos Auyero será elegido presidente y Graciela Fernández Meijide será la secretaria general. Por último, también hoy a partir de las 9 en la sede de ATE, Belgrano 2527, se desarrollará el encuentro de la Propuesta Política de los Trabajadores que lidera Alberto Piccinini. La PPT ratificará su proyecto de construcción de un partido desde el movimiento sindical —ideológicamente parecido al PT de Brasil—, y seguramente serán confirmados en la conducción el propio Piccinini, Juan Carlos Camaño, de periodistas, Carolina Lister, de Sanidad; Pedro Waseisko, del neumático y el ferroviario Horacio Caminos.

DIALOGO

La televisión argentina pudo reproducir finalmente ayer las conversaciones entre el empresario Francisco Macri con los secuestradores, que incluían mensajes grabados de su hijo Mauricio, víctima de aquellos. "Tengo preparados seis millones en las tres bolsas solicitadas, suma que he podido reunir sin despertar sospechas sobre su uso e intervención de la policía, que está muy al acecho", aseguró en ellas el titular del grupo económico a los captores, según la reconstrucción del programa "Primera noche", de Telefé.

—Insisto en que sería ideal hacer un intercambio desde lo más simple posible. Y se me ocurrió la posibilidad de que lo efectuemos con la participación de una tercera persona de confianza mutua, por ejemplo, el nuncio apostólico, si aceptan— propuso Francisco Macri, quien insistía en que "este es un pacto, un acuerdo, un negocio en el cual las dos partes debemos poder tener ciertas garantías mínimas".

No hay respuesta grabada de los secuestradores, pero sí del propio Mauricio Macri, quien advertía a su padre que "si ellos ven algo raro en la salida —esto necesitamos ahora determinarlo— se va a ir a semanas, viejo, se va a ir a semanas. ¿OK? El tiempo juega en contra nuestra, no de ellos".

La grabación muestra que la familia intentó descartar la intervención policial. En un mensaje a los secuestradores, Franciso Macri explica:

—Los detalles definitivos —insisto— deben ser transmitidos a último momento, cubriendo la recíproca seguridad, y proponemos que sea con el Movicom de Mauricio, que garantizamos que le hemos puesto un sistema para que no sea controlado.

En la reconstrucción que se hizo del sistema de postas para pagar el rescate no se incluyó el papel de este Movicom, por el cual los Macri recibieron instrucciones que no eran seguidas por la policía.

Del mismo modo, un diálogo con Giorgio Nocella, ejecutivo del grupo en Italia, muestra el criterio de Francisco Macri respecto de las fuerzas de seguridad:

—El servicio de Mauricio lo estudiamos bien, porque yo tomé dos agentes de la CIA para ayudarme, porque querían que el rescate lo hiciera yo, lo que era peligrosísimo porque me podían tomar como rehén —lo que explica al mismo tiempo el interés en apelar al nuncio Ubaldo Calabressi.

—Realmente profesionales —comentó Nocella.

—Realmente profesionales —certificó Macri.

Todas estas grabaciones eran desconocidas por el juez Nerio Bonifati, quien se enfadó al enterarse de su existencia y las secuestró en un primer momento, pero luego autorizo su difusión.

En cuanto a la intercepción del teléfono de los Macri, las versiones manejadas por los investigadores de "Primera noche" indican que ella era obra de la SIDE.

La culpa no es de la vaca

Los precios de alimentos y bebidas siguen contribuyendo a la estabilidad general, con la excepción de la carne, fuertemente remarcada por los comerciantes, según Industria y Comercio. La encuesta de la Secretaría en supermercados y comercios minoristas arrojó como resultado para las dos primeras semanas del mes una baja de 0,55 puntos, impulsada por caídas de 6 por ciento en las verduras frescas; 8,4 en el azúcar; y 3,8 en los huevos. Con respecto a la carne vacuna, la comparación de las cotizaciones en Liniers desde el 15 de julio hasta el martes pasado mostró una baja de un punto en el kilo vivo, mientras el precio de los cortes en las carnicerías subió entre 6 y 11 por ciento.

El BC ya juntó 200 millones

El Banco Central compró ayer 48 millones de dólares, con lo que acumula 200,1 millones en el mes. Para cubrir la necesidad de fondos del sistema, además de la intervención cambiaria, el BCRA otorgó pases (préstamos en australes) por 331.000 millones. Pese a todo, la tasa en el call trepó a 22 por ciento anual (1,8 mensual). Las acciones líderes, en tanto, subieron 2,3 por ciento —en el mes ganan 6,2 por ciento—.

En Aerolíneas, el negocio todavía está por verse

Desde su traspaso a la actividad privada hace un año, la compañía habría acumulado fuertes quebrantos.

(*Por C.C.*) "Usted pierde 11 millones de dólares por mes", le preguntó la periodista de *Airlines Bussines* a Amadeo Riva, directivo de Aerolíneas Argentinas.

—Bueno —dijo el socio de Iberia, virtual propietaria de la empresa—, unos meses perdemos y otros no tanto. Pero lo cierto es que facturamos entre 70 y 80 millones de dólares mensuales.

El diálogo publicado hace unas semanas por la revista norteamericana rozó un tema que, tal vez, pueda influir en el cierre definitivo de la discusión sobre el pago por la privatización, previsto para la próxima semana. Ayer, directivos de AA alimentaron la historia asegurando a la agencia española EFE que, desde noviembre de 1990 —momento de la transferencia— hasta junio pasado, la empresa perdió 9,5 millones de dólares.

Para el vocero escudado en el anonimato las razones de esa pérdida se reparten entre la menor actividad que provocó la guerra del Golfo, "los pasajes vendidos y no utilizados cuando los adjudicatarios se hicieron cargo de la explotación", y las supuestas "dificultades para operar la temporada alta veraniega de este hemisferio".

Aunque todavía no se conoce ni un borrador de balance de AA Sociedad Anónima, la sospecha de que tuvo un quebranto muy superior está apoyada en versiones que elevan esa pérdida hasta unos 100 millones de dólares en el último año.

De constatarse este dato, Aerolíneas Argentinas no escaparía a la regla que afecta a la mayor parte de las empresas de aeronavegación del mundo y que puso en un brete a la propia Iberia: las Cortes españolas le habrían negado un apoyo crediticio para subsanar su déficit, que en 1991 alcanzaría los 300 millones de dólares.

Es este fenómeno el que está tentando a los funcionarios argentinos a aceptar la última propuesta presentada por el consorcio para cancelar su deuda aún pendiente por la privatización, que plantea postergar inversiones, pagar en cuotas 33 millones (quedan casi 18 en discusión) y garantizar este compromiso con el propio patrimonio de Iberia, a cambio de que el Estado libere las acciones y naves prendadas.

Tony Valdez



Amadeo Riva, titular de Aerolíneas Argentinas.
La guerra del Golfo profundizó la crisis de la aeronavegación.

Cavallo no se candidatea

Domingo Cavallo desalentó versiones sobre su posible lanzamiento político en Córdoba para aspirar a la presidencia de la Nación en 1995. "Mi única preocupación es cumplir con la responsabilidad que Dios, los argentinos y el presidente Carlos Menem me han dado en el gabinete nacional", afirmó. Para dar fe del celo con que se dedica exclusivamente a custodiar su plan, anticipó que propicia el veto de la ley de unificación de los códigos Civil y Comercial porque "se contradice con el espíritu de la Ley de Convertibilidad". Precisamente, para referirse a la marcha del programa de estabilidad, Cavallo prepara un mensaje a todo el país que podría difundirse antes de la celebración de la Navidad. Allí hará un detallado balance de su gestión, fundamentalmente desde el 1° de abril a la fecha, y volverá a remarcar su fidelidad política al presidente Menem. "Yo creo que el liderazgo y la acción política deben ser llevadas a cabo por el señor Presidente. Yo soy apenas un ingrediente más dentro de esa estrategia", sostuvo ayer.

Panorama / E C O N O M I C O

A GASTAR MIENTRAS DURE

(*Por Daniel Sosa*) Rápidos de reflejos, esta vez los industriales no se dejaron ganar de mano. Ellos mismos se "reconvirtieron" y en distintos rubros empezaron a inundar el mercado con mercadería importada. Los que vieron el negocio primero mejoraron su *mix* (como le gusta decir al titular de la Unión Industrial, Israel Mahler). El resultado a la vista es que aumentaron su oferta aceleradamente y vieron crecer la facturación en forma súbita. En otras palabras, la reactivación de la demanda los ayudó a llenarse de plata. No es un secreto para nadie que todo comenzó con la caída de la inflación, que impulsó una decidida recuperación del poder adquisitivo luego de que los salarios tocaran el último subsuelo durante el verano pasado. Un estudio de la Universidad Argentina de la Empresa calcula que para fin de año la capacidad de compra de los obreros industriales habrá crecido un 21,3 por ciento con respecto a 1990. Con la creciente confianza en que la estabilidad será duradera retornó de modo incipiente el crédito, en tanto se produjo un efecto de "desatesoramiento". Es decir, ciertos ahorros vieron la luz al ingresar en un circuito de satisfacción de consumos postergados. Quizás quien mejor reflejó este proceso sea una gran cadena de supermercados, que cerrará el año con un aumento del 90 por ciento en sus ventas. La contracara de ese repunte y el signo de la transformación estructural bajo la superficie es la caída de El Hogar Obrero. Lo cual revela que además de un incremento en el giro comercial ha habido un nuevo envión concentrador. Otro perdedor, sin lugar a dudas, es el sector público. El Estado es una unidad económica cada vez más empequeñecida y los recursos que fue obteniendo en la liquidación de sus activos apenas le han servido para pagar una ínfima parte de sus deudas. En cuanto al nivel de vida que les tocó a los trabajadores de organismos y empresas públicas, sigue siendo malísimo. Como ocurre también con los jubilados. Sería, por lo demás, un desatino suponer que la prosperidad llegó para los millones de excluidos de siempre. Por más que se quieran forzar las estadísticas o se apele al sonsonete de la-crisis-que-sufrimos-todos-por-igual, aún no se ha establecido la categoría de "los que salieron de pobres". Todo lo contrario: siguen y seguirán llegando camadas a la miseria, aunque no se las divise desde el microcentro o los barrios acomodados del Gran Buenos Aires. La propia informalidad de esos sectores, sus no registradas actividades de subsistencia y el desinterés de parte del establishment sepulta en vida a los que no entran en las menciones oficiales. Entonces los reflectores mienten al posarse sólo sobre una punta de la sociedad cada vez más dual. En rigor, lo que se advierte con más claridad es cómo suben algunos, sin que se tenga cabal registro de los que sucumbieron o siguen condenados a no levantar cabeza. Basta revisar el ranking de producción de la industria para ver cómo se va materializando el "sueño argentino" en el segmento que empieza a disfrutar de un esquema en vías de perfeccionamiento. Hasta setiembre el primer lugar lo ocupaban las heladeras, los aparatos de aire acondicionado y los lavarropas (con un aumento del 85 por ciento); seguían calefones y termotanques (80); luego los automóviles (29); las máquinas y equipos (23); y el cemento (21,5 por ciento de incremento productivo). A ello deben añadirse las ventas de importados (electrónicos, alimentos, indumentaria, juguetes) que seguirán creciendo durante 1992. Los que llegaron al Primer Mundo procurarán por todos los medios quedarse en él y a fuerza de dejar divisas fuera del país (ya sea vía turismo o mediante compra de artículos importados) podrían tirar la estantería abajo en algún momento de 1992. Eso teme, entre otros, José Luis Machinea, el designado director del Instituto de Desarrollo Industrial de la UIA. Según acaba de advertir, "en un escenario de leve o nulo superávit comercial, convencer a los acreedores que en el futuro se pagarán los intereses con toda puntualidad no va a ser una tarea fácil. Pero en todo caso no es imposible. Si en cambio las importaciones superan los 13.000 millones de dólares (en octubre-diciembre habrían avanzado a un ritmo anual de 16.000 millones), generando un déficit de balanza comercial de 2000 millones, la tarea parece bastante más difícil".

Regreso al futuro

Una advertencia adicional fue la formulada por Israel Mahler sobre la caída de las exportaciones industriales, que pesan cada vez menos en el otro plato de la balanza comercial. En Economía, sin embargo, sostienen que la baja no es tan significativa habida cuenta de dos razones: la recesión en Brasil, que se está convirtiendo en uno de los principales socios del intercambio; y el hecho de que el retroceso se mide con respecto al nivel record de envíos de 1990. Además, la apuesta ya fue hecha con el decreto de desregulación, que alentó una decidida mejora del tipo de cambio (entre 4 y 8 por ciento, se dijo). Sólo por reducción de costos burocráticos, las transferencias a los exportadores se calculan en 175 millones de dólares (120 para exportadores en general, 20 para agrícolas y 25 para pecuarios). Y también pesará como protección en el mercado interno la suba en los aranceles (de 0 a 5 y de 11 a 13 por ciento) que en términos absolutos parece de poca relevancia, aunque representa un aumento del 50 por ciento en el arancel promedio, ponderado por volumen de importaciones de toda la economía. Si todo esto no es suficiente motor para vender más manufacturas al exterior y no se logran frenar las compras externas puede aún echarse mano de algunas barreras paraarancelarias para limitar las importaciones, según cree el ex secretario de Comercio Jorge Todesca. Los más aperturistas, en cambio, no ven peligros por ese flanco. Daniel Artana y Juan Luis Bour, de la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas, dicen por ejemplo que "si realmente el tipo de cambio estuviera muy atrasado, debería observarse una recesión marcada en los sectores comerciables de la economía. Y este no parece ser el caso, como sugiere la expansión económica". Con menos preocupación aun, Juan Alemann pronosticó que "el balance de pagos de 1992 estará positivamente influido por elevados ingresos de capitales relacionados con privatizaciones y por el mayor interés en invertir en la Argentina que ya se advierte claramente. En este contexto es sano que el balance comercial no tenga superávit o hasta acuse un moderado déficit". Todas las especulaciones ubican el punto de inflexión en la segunda mitad de 1992, precisamente para el momento en que se empiece a negociar el Plan Brady, si todo sale según los cálculos oficiales. Para entonces la economía marchará a un ritmo de crecimiento que los más conservadores ubican en el 6 por ciento anual y los más entusiastas (como el ex ministro Lorenzo Sigaut y el economista Marco Rebozov) estiran hasta el 10 por ciento. En esta época de proyecciones, la previsión sobre el crecimiento de la producción está estrechamente ligada al nivel de las importaciones. Del mismo modo, se liga la creciente mejoría promedio del poder adquisitivo con las presiones inflacionarias aun no controladas totalmente. Esta larga batalla podrá ganarse únicamente si continúa reduciéndose el gasto público (porque éste se concentra en salarios e insumos no transables internacionalmente), dicen Artana y Bour. En Economía esperan que la fuerte recuperación de las inversiones de este año y la prevista para el próximo lleven la productividad a niveles que luego

TERMINO LA VENTA DE TELEACCIONES

Apuestas por 2000 millones

Más de 6000 inversores se presentaron en el tramo mayorista por las acciones telefónicas. Mañana se abren los sobres.

(*Por Alfredo Zaiat*) La apuesta fue de 10 dólares por cabeza. Se llevará el pozo quien acierte el precio de corte de la subasta de los papeles telefónicos. Sin perder tiempo, los operadores de uno de los bancos que participó del remate armaron el juego: los valores extremos fueron 18,5 y 22 centavos de dólar, pero el grueso se concentró en 20. La mayoría de los banqueros consideran razonable este último precio, pero habrá que esperar hasta el martes para saber el resultado. Ayer se cerró la recepción de solicitudes y de acuerdo con el balance provisorio realizado por los bancos organizadores, habrá ofertas por más de 2000 millones de dólares.

Casi 300 millones correspondieron al segmento minorista, donde el Banco Río tuvo una destacada actuación (cerca de 45 millones). Cada banco infló un poco los montos que presentó, pero de todos modos sirven como aproximación al comportamiento que tuvieron en la subasta. Según el relevamiento que realizó este diario, el grupo de entidades lideradas por el Río presentó ofertas por 750 millones de dólares, el del Galicia, 600 y el del Roberts y el del Tornquist-Sud, aproximadamente 450 millones cada uno.

Más allá de estas sumas, que a la hora de abrirse las urnas —mañana a las 18 en el Bank of New York— se conocerán con mayor precisión, no hay duda de que la subasta fue un éxito. En el segmento mayorista se presentaron 5800 ofertas y alrededor de 600 en las plazas de Londres y Nueva York.

Los inversores locales fueron más activos que los extranjeros, ya que estos últimos plantearon mayores dudas sobre la conveniencia de comprar acciones de Telefónica. Las quejas estuvieron concentradas en que los informes financieros que les facilitaron de la compañía argentina se remontan sólo al último año y no se les ha dado la oportunidad de mantener sesiones informativas directas con los responsables de Telefónica, como ocurrió con Telmex (telefónica mexicana privatizada).

Con el título de "Es como marcar la M de misterio", el periódico *The Wall Street Journal* dedicó ayer un artículo a la situación financiera de Telefónica de Argentina, en el que recoge las dudas entre los inversores sobre el pasado y el futuro de la compañía.

"No es Telmex", dijo Jack Grubman, analista del fondo de inversión Pain Webber. "Participamos de la subasta pese a que era caro el precio de referencia", señaló Stephen Dexter de la inversora Kemper Financial Services. Estas fueron algunas de las opiniones que publicó el WSJ, que reflejan que lo que para inversores locales es barato (un valor de corte entre 20 y 22 centavos), es caro para operadores del exterior.

De todos modos, la colocación de papeles de Telefónica será la más importante en la historia bursátil del país y se espera una importante sobredemanda. Este marcado interés de pequeños y grandes ahorristas superó cualquier cálculo previo, más aun cuando lo que se ofreció fue una acción nueva, sin precio ni mercado.

Ricardo Balleste



La subasta semanal en la City atrajo a inversores grandes y chicos.
El negocio aun es un "misterio", según el "Wall Street Journal".

se trasladen a los precios. Se confía también en que la reactivación venga acompañada de un sustancial recorte en la economía negra, lo que aportaría la masa de recursos necesarios para mantener el superávit fiscal. La venta de activos programada para todo lo largo del año próximo no deberá hacer caer los esfuerzos por una mayor recaudación, empezando por el cambio en el sistema de facturación minorista. Otra apuesta fuerte del Gobierno comenzó también con el decretazo desregulador, en lo que respecta al control de las obras sociales, que representa la administración de aproximadamente 260 millones de dólares. Hasta ahora eran los sindicatos los encargados de controlar los aportes de las empresas para evitar la evasión, a la vez que los gremialistas y empresarios administraban las cajas de subsidios familiares. Con la nueva normativa, todo pasa al manejo del Ministerio de Trabajo. La expectativa es normalizar la situación de los trabajadores "en negro", calculados en nada menos que 2,7 millones. Aunque más no sea por un mordisco de esa torta bien valen los esfuerzos.

Una mano de cal

Blanquear lo que hoy se evade será una obsesión a lo largo de los próximos meses. Con ese objetivo se proyectó el Impuesto al Excedente Primario de Empresas (IEPE) que deberá llenar el vacío que deje la eliminación de aporte patronal al sistema de previsión. Entre quienes se tomaron el trabajo de interpretar el texto elaborado en Economía, el Centro de Estudios Bonaerenses calculó que la supresión del aporte reportará un ahorro de 80 millones de dólares al Estado y de 210 millones a los privados. Por lo demás, es obvio que la iniciativa intenta mejorar el proyecto elaborado por el secretario Carlos Tacchi que esperaba turno en el Congreso y había recibido duras críticas de parte del Fondo Monetario, cuyos técnicos entendieron que ni siquiera se aseguraba la flaca percepción actual del Impuesto a las Ganancias. Los analistas del CEB recuerdan que la Fundación Mediterránea ya lo había propuesto en la época de Sourrouille. Cavallo luego mejoró la idea planteando un impuesto a todos los valores agregados de la economía (partiendo de un cálculo simple de 100 mil millones de dólares del PBI, con una tasa del 20 por ciento se calculaba un ingreso de 20 mil millones). El IEPE tendrá además la ventaja de su facilidad de cobro, mediante una boleta única. Desde el punto de vista contributivo, el análisis considerado admite que se creará una transferencia de presión del sector público al privado, al eliminar la contribución del Estado-patrón a la previsión social. Pero agrega que quienes saldrán perjudicados son aquellos sectores que hoy soportan la crisis utilizando el salvoconducto de la informalidad: esas empresas hasta ahora no pagan aportes patronales y ahora deberán pasar por la ventanilla del nuevo gravamen a los excedentes (desde abril si el Congreso le da el OK, tal como lo anunció Economía). La única manera de estrechar la base imponible de ese tributo que tendrán los empresarios hoy "en negro" será pasar en limpio la planilla de personal. Demás está decir que no pocos se verán imposibilitados de "formalizarse", de modo que el gravamen será su partida de defunción.

El peso debuta sin feriado

El presidente del Banco Central, Roque Fernández, anunció ayer que el 2 de enero no será feriado cambiario ni bancario, dejando de lado la intención original de permitir el cierre de los bancos ese día para facilitar la adaptación de su operatoria por el cambio del signo monetario. Las entidades, entonces, atenderán normalmente al público, pese a que las cámaras gremiales habían solicitado lo contrario —y en un primer momento había sido aceptado por los técnicos del BCRA—. Además, Fernández señaló que los cheques emitidos en australes mantendrán su vigencia.

Los cheques podrán corregirse, tachando donde dice "australes" y poniendo la palabra "pesos" para que los bancos no tengan que emitir nuevas chequeras. A su vez, los documentos ya librados —los denominados "voladores", muy usuales en las transacciones comerciales—, no serán rechazados y tendrán vigencia sin fecha límite.

En declaraciones a periodistas acreditados ante el Palacio de Hacienda, el funcionario se refirió a la desregulación del horario de atención al público y a la de la operatoria en caja de ahorro. Al respecto, dijo que a diferencia de lo que ocurría con anterioridad, tras la desregulación se podrán efectuar diversas extracciones por un monto de hasta 20 millones de australes (2000 dólares) y se los considerará como una sola operación, luego se admitirán cuatro retiros más por mes.

Los bancos tendrán también mayor libertad para promocionar sus cuentas. "La raspadita bancaria", bautizó la City los premios y promociones que ahora están autorizados a otorgar. Fernández explicó esa flexibilización operativa que le quita transparencia al negocio financiero: "Antes, cuando había control de tasas de interés —indicó—, una forma de evadirlo era dando premios con una tasa adicional. En ese momento se suspendió esa posibilidad porque era una forma de violar la regulación, pero ahora no vemos ningún inconveniente de que el servicio que ofrezcan los bancos lo puedan promocionar con algún tipo de premio".

Opinión

Por Marcelo Zlotogwiazda

La hora de los números

(Réplica a Solanas)

En una nota de opinión publicada en este diario —"La quimera del oro (negro)"— el cineasta y, según algunos rumores, legítimo aspirante a político (¿candidato a senador por el centroizquierda?), Fernando "Pino" Solanas escribió que:

—"Las petroleras privadas ya tienen en sus manos el 60,2 por ciento de la producción nacional. Esto quiere decir que si la producción en 1990 fue de 173.912.970 barriles, y si ese petróleo equivale (a precio internacional promedio) a U$S 3.826.000.000, entonces las petroleras privadas se han quedado en 1990 con más de 2300 millones de dólares."

—"Si multiplicamos esa cifra por 35 (duración de las concesiones y sus prórrogas) tendremos un paquete de U$S 80.500.000.000, monto superior a la deuda externa argentina. Con esa renta potencial que el gobierno de Menem ha regalado a unas pocas empresas, se podrían haber construido, para el pueblo argentino, 2.857.000 viviendas para familia tipo, 4000 hospitales..."

Pese a compartir el *espíritu* crítico del artíulo a la política privatizadora de este gobierno en petróleo y en todos los demás sectores, resulta imprescindible señalar un par de horrores conceptuales y de información: el más leve es que, en todo caso, Menem no le ha "regalado" el 60 por ciento de la producción al sector privado, ya que al iniciar su mandato las compañías petroleras ya extraían una tercera parte del total. Es cierto que un 30 por ciento de "regalo" no es para despreciar, pero asimismo es cierto que con esa sola corrección la cifra a la que llega se reduce a la mitad, y que está olvidándose de los "regalos" que se remontan a Frondizi, pasan por Martínez de Hoz y llegan hasta Alfonsín.

Mencionando tan sólo al pasar que al "regalo" habría que descontarle lo poquísimo que pagaron, se llega al disparate mayor en el que incurrió Solanas. Asimilar el valor de facturación de la producción de petróleo con su "renta" implica ignorar nada menos que extraer crudo —como fabricar cualquier otra cosa— tiene un costo. Si, como simple ejercicio, se le imputara a esa industria un margen de utilidad del 100 por ciento sobre costos, el resultado de la cuenta del cineasta quedaría reducido otra vez a la mitad, es decir a una cuarta parte.

Estas aclaraciones son imprescindibles porque, como bien lo ha demostrado el propio Solanas dando ejemplo de participación y dedicación a causas populares, la única alternativa para transformar esa realidad en otra con más viviendas, escuelas, hospitales y caminos, es política; y porque difícilmente habrá política de oposición exitosa si se la intenta construir con poca rigurosidad y alejada de la verdad. De estos fracasos puede dar abundante testimonio nuestra izquierda.

Han sido muchos cientos de miles los que disfrutaron del arte de Solanas, y ni siquiera los insensibles a su estética o reacios a su mensaje pueden negar la profesionalidad de su cine. Lástima que, además de la pasión, no aplique a la política la misma seriedad de *La hora de los hornos*, *Los hijos de Fierro*, *Sur* o *El exilio de Gardel*.

Opinión

Por Eduardo Aliverti

Libertango

Con distinta intensidad periodística, dos hechos de las últimas semanas coronan 1991 mediante símbolos tal vez insuperables del grado de salvajismo con que el Gobierno piensa seguir adelante en las pautas de la relación obrero-patronal.

La represión policial de FATE es un punto inflexivo. Desde el conflicto en Ford, durante la gestión de Alfonsín, no se vivía en el conurbano bonaerense un cuadro fabril como éste, de enfrentamiento directo. La diferencia es que en General Pacheco la derrota de los trabajadores tuvo que ver con activistas del ultrismo, que hirieron de muerte la lucha de los laborantes. Y en San Fernando el asunto es otro: la policía intervino sin amenaza previa, los operarios mantuvieron hasta el final una actitud conciliadora y el marco global de la represión es el nuevo paquete de leyes laborales. Por último, es cierto que se vivieron tensiones más elevadas en Jujuy o en Chubut. Pero debe aceptarse que la categoría simbólica no es la misma a centenares de kilómetros de Buenos Aires que pegando la vuelta a la esquina. El Gobierno y su justicia presentaron en sociedad el emblema de su determinación.

ESSO-SAPA es el coprotagonista, pero la prensa lo dejó en soledad. Valiéndose de un decreto del Ministerio de Trabajo que suspende por dos años la obligatoriedad de operar bajo bandera nacional, la empresa optó por la liberiana (de Liberia: Estado tribal del Africa centrooccidental donde un carnicero humano, el sargento Samuel Doe, fue derrocado hace pocos meses, previo cercenamiento de sus orejas ante las cámaras de la televisión europea, por las tribus del mayor Taylor). Las leyes laborales que rigen para los trabajadores de los buques de ESSO-SAPA corresponden a esa avanzada nación del Primer Mundo, y dieron paso a la apelación del sindicato. La cartera laboral dictó la conciliación obligatoria, pero la petrolera puso tantos oídos como los que le quedaron a Doe. El resultado es un primer convenio laboral de hecho, donde los embarcados argentinos tienen amparo jurídico africano. Para empezar no está mal. Es lo menos a que puede aspirarse después de mollejas de Nebraska y caca francesa. Leyes laborales de Liberia.

¿Qué seguirá? No se sabe, pero sí es seguro que no debe descartarse ningún delirio de la imaginación. Y que la ofensiva del Gobierno y las patronales, aun cuando se trate de episodios escatológicos como éstos, sigue infinitamente por encima de la capacidad de reacción de los perjudicados. En consecuencia, el modelo demuestra que puede cerrar: el costo social es altísimo pero la respuesta casi no existe.

Lo que nunca podrá hacer el menemismo es demostrar que ésa es la puerta del desarrollo.

Los choferes que van a la costa hacen olas que enojan al Gobierno

Desde mediatarde de ayer, los choferes de larga distancia hacen quite de colaboración desafiando la intimación oficial. Hubo demoras pero el alcance de la medida se verá con el correr de las horas. El lunes se suman los de Capital.

Desafiando una última intimación gubernamental de declarar "sin más trámite" la ilegalidad de las medidas de acción directa, los choferes de colectivos de larga distancia iniciaron ayer por la tarde un quite de colaboración que el lunes se extenderá a los recorridos de corta y media, como parte de un plan para reclamar mejoras salariales. Los efectos de la medida, que inicialmente debían afectar la regularidad de los servicios adicionales con que habitualmente refuerzan sus líneas las compañías los fines de semana —y más ahora tras el fin de las clases y en vísperas de las fiestas de fin de año— eran aún difícil de mensurar al cierre de esta edición. Una recorrida a primera hora de la noche por la Terminal de Omnibus de Retiro permitió constatar que los servicios normales se cumplían sin interferencias o con pequeñas demoras, pero en las boleterías de las principales compañías se admitía que a partir de medianoche se observarían los efectos de una merma.

Los adicionales se realizan habitualmente por horas extras, una de las prestaciones suprimidas en el trabajo a reglamento. La UTA dispuso que los choferes cumplieran su período de descanso de doce horas establecido en el convenio entre viaje y viaje. La mayoría de los conductores de larga distancia ignoran estas convenciones en el período veraniego donde se produce un notable aumento de la demanda, alcanzando de esa manera sueldos de bolsillo varias veces superiores a los establecidos.

La medida de acción fue ratificada al fracasar ayer nuevamente al mediodía una reunión convocada por el subsecretario de Relaciones Laborales, Anselmo Rivas, a la que asistieron la cúpula gremial y patronal. El Gobierno dejó sentado que mientras dure el conflicto la Secretaría de Transportes, por medio de la Dirección de Fiscalización de Servicios, verificará que "se mantengan las condiciones mínimas de oferta que satisfagan las demandas de los usuarios".

El enojo gubernamental con la situación planteada quedó evidenciado en la advertencia dirigida a las partes, pero específicamente a la sindical, de que la inobservancia de dichas prestaciones "acarreará sin más trámite la declaración de la ilegalidad de las medidas de acción directa que se materialicen que —señala el acta— importará en el caso de la Asociación Sindical de Trabajadores la iniciación de las acciones previstas en la ley 23.551, y para la parte empresaria la aplicación de las disposiciones de la ley 12.346 y concordantes, en cuanto se refiere al otorgamiento y control de los servicios".

Por medio de una nota, la Unión Tranviarios Automotor dejó sentado, por su parte, que dicha intimación "sólo puede dirigirse a los empresarios, permisionarios de los recorridos, que son los únicos que pueden incumplir con la cantidad de servicios a disposición del público, a través de lock-outs totales o parciales". Destacó el sindicato que no se encuentra encuadrado en "ninguno de los presupuestos del artículo lo del decreto 2184/90 (antihuelgas), ya que ha cumplido a lo largo de todos los procedimientos y previsiones que regulan los conflictos de intereses", agotándolos.

TELAM



Trabajo a reglamento de choferes de micros. Sólo lo que corresponde.
El Gobierno amenazó con ilegalizar el sindicato si caían los servicios.

FIN DE SIESTA

Santiagueños alterados

"Emplearemos todos los recursos legales para preservar la paz y la tranquilidad en toda la provincia", señaló ayer el gobernador de Santiago del Estero, Carlos Aldo Mujica. Su ministro de Gobierno, Francisco Rodríguez, se encargó de precisar a qué se refería con "todos los recursos legales": promoverán acciones judiciales contra el ex candidato de la UCR, José Luis Zavalía, "por los incidentes y destrozos registrados en dos comercios de esta ciudad". "Son delitos de intimidación e incitación a la violencia", agregó. Zavalía, por su parte, pidió la intervención a la provincia "porque corre riesgo mi vida, la de mi familia y la de toda la población" y acusó al presidente Carlos Menem de "ser el culpable del fraude como autor intelectual de la Ley de Lemas".

Fuentes del gobierno santiagueño difundieron ayer por la agencia oficial de noticias que estarían dispuestos a declarar en contra de Zavalía los dueños de los locales que fueron destrozados y varios de los funcionarios oficiales que quedaron encerrados en la confitería y el restaurante donde se produjeron enfrentamientos con radicales en la madrugada del miércoles. Dicen que irán a declarar además "testigos presenciales que vieron a Zavalía montado en su caballo subir a la vereda y destruir los cristales de las puertas del local".

"Santiago es un volcán —afirmó por su parte el líder de la UCR local—. Hay cortes de luz provocados, represión, extorsión a las autoridades municipales de la capital que son radicales y no saben si van a poder pagar los sueldos. Hay censura. Estamos como en el '77 o el '78." Juan Schiavoni, jefe de redacción del matutino opositor *Nuevo Diario*, indicó además que "quieren intervenirnos el diario y la radio que es la que más se escucha en Santiago del Estero. Nuestro medio es el único que publicó fotos de la represión de ayer. El gobierno contrató 1500 millones de australes en publicidad y todavía no los pagó porque esperan que *Nuevo Diario* se allane a las nuevas pretensiones editoriales".

Zavalía la emprendió además por primera vez contra el presidente Carlos Menem. "Lo terrible —indicó— es que el pueblo de Santiago intuye que todo esto se ha hecho con pleno conocimiento de Menem, así que el costo político que va a pagar el Presidente va a ser muy grave." En la noche del jueves, fueron liberados los veintiséis manifestantes detenidos la madrugada anterior. El comisario Pedro Orieta dijo ayer que "la policía no inició la agresión, sino que salió en protección de ciudadanos que fueron agredidos por simpatizantes de la UCR". Zavalía sostuvo que "el gobierno es ilegal y además muy débil, porque asumió con el veinte por ciento de los votos. Es ilegal porque violó la Constitución de la provincia y por eso he llamado a la resistencia civil en virtud del artículo 17 de la Carta Magna santiagueña".

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77, Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 / 7204 / 7206 / 7208 / 7209 / 2322 / 2323 / 2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado

Página/12

y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

PUERTO MADERO

Los proyectos levan anclas

Junto a la adjudicación de los primeros cinco galpones, ya se recibieron cien propuestas para remodelar Puerto Madero.

Los cinco primeros galpones del Puerto Madero, esas antiguas construcciones de ladrillo pelado que constituyen la avanzada en el proyecto oficial de reciclar la zona ribereña de la ciudad de Buenos Aires, ya comenzaron a recibir los murmullos de sus próximos ocupantes. Y no sólo por quienes se desplazaron durante esta semana a la Bienal de Arte Joven, sino porque —con la adjudicación de esos edificios— en los próximos días los picos y las palas comenzarán a plasmar las propuestas aceptadas por la Corporación Puerto Madero y que los ganadores deberán concretar antes de 16 meses. Mientras tanto, como contexto, la Sociedad Central de Arquitectos estudia desde hace dos días los casi cien trabajos presentados en un Concurso de Ideas por otros tantos equipos profesionales de todo el país para la urbanización total del sector.

El total de las ofertas ganadoras para los cinco galpones superaron los 20 millones de dólares y se calcula que la inversión privada para el total de las obras llega a los 58 millones. Se supone que las obras darán trabajo a 1200 obreros, técnicos y profesionales, y generarán otros 1500 empleos permanentes en las nuevas oficinas y comercios que se establecerán. Los proyectos adjudicados contemplan un 20 por ciento de espacio destinado a comercios, un 53 por ciento para oficinas y un 19 para vivienda, mientras que se reserva un 28 por ciento para estacionamientos. El detalle es que en todos los casos deben respetarse las características exteriores de los edificios, aunque adentro se hagan las modificaciones necesarias para los nuevos fines. Sólo se permite la construcción de pequeños volúmenes auxiliares o subsuelos bajo nivel, pero los nuevos elementos que se agreguen tienen que ser contemporáneos y no réplicas o imitaciones.

En los diques cabe la posibilidad de realizar proyectos para usos náuticos, turísticos y deportivos, lo que implica que la hotelería es una de las variantes para alguno de los proyectos en danza. Pero se sabe que no menos de 400 porteños habrán de fijar su residencia permanente junto a esa especie de canales que alguna vez formaron un puerto efímero.

Paralelamente, la Sociedad Central de Arquitectos evaluará, en un lapso de tres semanas, los proyectos presentados para el Concurso de ideas, que finalmente cambiarán la fisonomía de los alrededores de los galpones. Una adjudicación posterior se encargará de reciclar el resto de los galpones. Los ganadores de esta tanda fueron el Consorcio para el Antiguo Puerto Madero (Construcciones Civiles Aragón, Gerlach Campbell Construcciones, Insemar, Sysic, Banco Medefin, Extrader y Primaque), mediante un proyecto de Sepra Arquitectos, Juan Carlos López y Asociados, Robirosa, Beccar Varela y Pasinato Arquitectos, que se adjudicaron las secciones dos y tres del dique cuatro. The Raymond Group Argentina, Comercial del Plata y Kocourek Construcciones, a través de un proyecto del Estudio Kocourek y Ernesto Katzenstein, se quedaron con la sección dos del dique cuatro. La Unión Transitoria de Empresas formadas por Petromel, Glacco, Fenomar, SKS y León Wasserman, con un proyecto de Samuel Szusterman, se adjudicaron la sección uno del dique cuatro, y las empresas IRSA Inversiones, CONYCA, Benito Roggio y Francisco Natino, con el estudio del ingeniero Carlos Peisajovich, se hicieron de la sección cinco del dique tres.

Ricardo Balleste



En un año, esta imagen reciente será histórica.
El concurso de ideas para Puerto Madero recibió cien propuestas.

El granizo más salvaje

Las violencias meteorológicas de esta primavera que desconcierta a medio país se tradujeron en el norte bonaerense en fuertes tormentas de granizo que afectaron más de cien mil hectáreas —fundamentalmente en los departamentos de Rojas y Salto— cultivadas con trigo, soja y maíz y causaron pérdidas económicas cuantificadas hasta ahora en más de 30 millones de dólares. El fenómeno fue de tal magnitud que el Servicio Meteorológico Nacional lo catalogó como uno de los peores que haya castigado a la región en lo que va del siglo.

En la zona del desastre —que abarca también zonas como Junín, General Arenales, Colón, Arrecifes y Capitán Sarmiento— las cosechas de trigo, soja, maíz y girasol quedaron absolutamente arruinadas, lo que se suma a la destrucción de viviendas y la muerte de ganado, tanto por el rápido anegamiento de los terrenos como por el desborde de ríos. Sólo en Rojas, menos de dos horas de precipitaciones superaron los 190 milímetros, lo que significó el desastre en 76.000 de las 210.000 hectáreas de la localidad.

Fueron dos tormentas consecutivas, entre el domingo y el martes último que dejaron un panorama desolador que recién ayer comenzó a ser visitado por técnicos del gobierno provincial. El director de Economía Agropecuaria bonaerense, Hugo Candau, aseguró que el total de la superficie afectada es de unas 150 mil hectáreas y añadió que los informes serán evaluados el próximo martes por la Comisión de Emergencia Provincial, junto con otras áreas de gobierno, intendentes y productores.

CREACION DE PROBETA EN EE.UU.

La fábrica de virus

(Por L.R.) **La incierta frontera entre la ciencia ficción y la biología fue superada por científicos norteamericanos que crearon, en probeta, el virus de la poliomielitis. "Por primera vez hemos fabricado un virus colocando las piezas sueltas en un tubo de ensayo, como si fuera un mecano", anunció Eckard Wimmer, de la State University de Nueva York. El procedimiento, explicado en la revista *Science* de esta semana, consistió en colocar, dentro del tubo de ensayo, los precursores necesarios para organizar específicamente el virus de la polio. Para ello es preciso añadir el software —el material genético— que da la información precisa para producir las proteínas típicas del virus. El resultado final es una partícula viral con un "corazón" genético rodeado de una coraza proteica.**

"Pusimos en contacto el material genético —ARN— junto con proteínas y enzimas de una célula humana cancerosa", señaló Wimmer. Al término de la experiencia, que duró unas cinco horas, el virus completo y activo había aparecido en el tubo de ensayo.

Consultado por **Página/12**, el investigador del CONICET Luis Marechal, quien trabaja en la Fundación Campomar, opinó que "la noticia es factible, aunque no espectacular". De hecho —informó— si se colocan en el tubo de ensayo todos los elementos estructurales y energéticos que dan lugar a los virus, es posible pensar en reproducirlos. De todas formas, reconoció que el trabajo es el resultado de los inmensos avances que ha hecho la ingeniería genética.

Los virus son los organismos vivos más elementales de la naturaleza. Consisten en un cúmulo de información genética rodeado por una cubierta proteica y tienen la condición esencial de todo ser vivo: se autorreplican. Pero para ello deben habitar en el interior de una célula. Lo que hizo en este caso el equipo de la State University fue crear el virus sin recurrir al soporte celular, valiéndose de las mismas herramientas que usa el microorganismo para multiplicarse: su código genético y un tipo de abono nutricio que normalmente encontraría dentro de la célula.

Más allá de la polémica que seguramente se reavivará acerca del derecho a crear vida en un laboratorio, lo cierto es que la posibilidad de fabricar virus in vitro abre un campo extraordinario para estudiar —y combatir— la enorme gama de enfermedades virales, desde la meningitis y el SIDA hasta la hepatitis y varios tipo de cáncer.



El sueño de Flipper. "Voy a festejar esta victoria con mi amigo delfín, allá, en el mar", dijo el jardinero Alan Cooper, defensor de los derechos de los animales, que había sido acusado ante un tribunal de Newcastle de Tyne (nordeste de Inglaterra) de masturbar a un joven delfín. Hubo cinco arduos días de sumarios e instrucciones y el fallo tuvo en cuenta, más que nada, que el testigo y denunciante era el gerente del zoológico de Yorkshire y enemigo del jardinero por diferentes concepciones respecto de la libertad que deben tener los animales. Lo más rico del debate fue la intervención del delfinólogo Dobbe, quien explicó que el sexo le sirve a los delfines para agarrar cosas, entre ellas una mano humana. No fue tan graciosa la noticia difundida por EFE donde se asegura que, en Atenas, más de 60 delfines han muerto, en los últimos 15 días, por dificultades respiratorias debidas al SIDA.

Amplitud térmica. Los 40 grados golpeaban en Copacabana, Leblón, con la contundencia de un noqueador. La inesperada ola de calor en Río de Janeiro convirtió en un calvario, un infierno verdadero, la vida de la delegación de esquimales que habían sido invitados a pasar unos días en la ciudad maravillosa. "Vinimos ahora porque nos dijeron que el verano era peor. Pero esto es increíble. Cuando salimos de Canadá, hace dos días, teníamos 20 grados bajo cero", se quejaba, entre perlitas de sudor, agobiada, la representante del pueblo "Inuito" del noroeste de Canadá, Heather Mayers.

Senos a la sombra. "Mi esposa se niega a usar sostén. Salga con ella, cualquier día, y verá cómo la miran por la calle", dijo él, ingeniero, israelí, de 38 años, a la hora de presentar una demanda por divorcio en un juzgado rabínico de Tel Aviv. "Dios me agració con hermosos senos y no tengo ninguna intención de encarcelarlos en un trozo de tela", le respondió ella, una dentista de 34 años, mujer de redondeces. La noticia la difundió el *Yediot Ajronot*.

Caifás. Obreros israelíes que cavaban en el Monte del Mal Consejo en Jerusalén, con intenciones de arreglar una pérdida, encontraron entre asombros, lo que parece ser la tumba de Caifás, el gran sacerdote que, según el Nuevo Testamento, entregó a Jesús al gobernador romano Poncio Pilatos. Los restos de Josef Bar Caiafas (Caifás) estaban en un osario suntuosamente adornado dentro de un panteón. Los expertos se tomarán dos o tres meses para determinar la veracidad del hallazgo.

Honecker, su ruta

La situación de Erich Honecker, ex líder de la ex RDA y acogido en calidad de "huésped" por la embajada de Chile en Moscú, permanecía ayer en suspenso al vencer el plazo que le otorgó el gobierno ruso de Boris Yeltsin para que abandone el país o afronte su entrega a las autoridades alemanas, que quieren someterlo a juicio. Mientras el presidente chileno Patricio Aylwin reiteraba que no se daban las condiciones para un asilo político, y el gobierno de Alemania reforzaba su presión sobre Santiago para que entregue a Honecker —que tiene en Chile a su única hija Sonia, de 40 años, y la familia de esta última— trascendió en Moscú que un funcionario de la embajada de Cuba habría visitado a Honecker ayer, con lo cual quedaba abierta la posibilidad de que el ex jefe comunista recibiera asilo en uno de los pocos países donde aún se sostiene el régimen comunista. La demanda del gobierno alemán por una pronta entrega de Honecker distaba de suscitar respuestas homogéneas: una encuesta del canal televisivo alemán ZDF indicó que un 52 por ciento de los alemanes se opone al regreso "a toda costa" del viejo líder comunista, mientras los socialistas integrantes de la coalición gubernamental chilena —y a cuyas filas pertenece Clodomiro Almeyda, embajador chileno en Moscú y amigo personal de Honecker— amenazaban con retirarse del gobierno si no se satisfacía su demanda de un "asilo humanitario" para el ex mandatario que acogió en su país a cientos de refugiados chilenos contra la dictadura de Augusto Pinochet.

Anoche venció el ultimátum impuesto por las autoridades rusas a Erich Honecker para que abandone el país. El actual "huésped" de la embajada chilena en Moscú podría finalmente viajar a Cuba, según trascendidos.


AFP

Un miliciano ruso custodia la embajada chilena en Moscú.
En Santiago continúan las presiones alemanas sobre Aylwin.

Honecker, de 79 años y enfermo de cáncer, está acusado por la justicia alemana de dar la orden de "disparar a matar" contra ciudadanos de la ex Alemania del Este que intentaban escapar hacia Occidente a través del Muro de Berlín y las fronteras que entonces separaban a ambos estados, un cargo de solidez dudosa ya que se basa en la aplicación retroactiva de leyes que en ese momento no estaban en vigencia en el territorio de la RDA. El gobierno ruso de Boris Yeltsin, ansioso de inversiones alemanas occidentales, respondió a las demandas de Bonn dando por terminado el período de asilo otorgado por Mijail Gorbachov, presidente de la ex URSS. Gorbachov, cuyo poder sobre los territorios de la antigua Unión prácticamente ha terminado, dijo ayer que "el caso Honecker todavía no está resuelto", anunció que trataría el tema en una reunión con Yeltsin y afirmó que tanto él como el presidente ruso recibían "diariamente cientos de cartas de trabajadores, que nos piden que demos asilo a Honecker". Sin embargo, las posibilidades de que Yeltsin revea su decisión parecían mínimas —sobre todo teniendo en cuenta que las autoridades rusas quedaron en descubierto esta semana con respecto a su falsa afirmación anterior de que Honecker permanecía en Moscú "bajo arresto domiciliario"—, al tiempo que el vencimiento del plazo implicaba que el líder de la ex RDA sólo podría ahora abandonar Moscú bajo alguna suerte de cobertura diplomática, como la que podrían ofrecer Chile, Cuba o cualquier país que se decidiera a asilarlo.

Alemania, entretanto, intentaba forzar la entrega de Honecker con tácticas de línea dura. Klaus Kinkel, ministro de Justicia, negó ayer que su país persiguiera "un acto de venganza", y sostuvo que solamente se cumplía con las normas vigentes en un estado de derecho. Dieter Vogel, portavoz gubernamental, calificó de "inusuales" las declaraciones del embajador chileno Almeyda, quien sostuvo que Honecker podría permanecer en la embajada "hasta tanto se logre una solución satisfactoria". Hanns Schumacher, vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores, dijo que el deseo de Bonn de ver comparecer a Honecker había sido subrayado a Chile "con una claridad que está en los límites de la diplomacia". Wiegand Pabsch, embajador alemán en Santiago, visitó la Cancillería chilena y dijo al salir: "Es sorprendente la simpatía que Honecker ha provocado en este país, y las intenciones de otorgarle asilo. Aquí se habla mucho de la Navidad en familia, con los hijos, con los nietos, pero hay que considerar también que por 40 años los familiares del Este no pudieron ver a sus familiares en Alemania Occidental. Chile ha sabido por muchos años lo que son las violaciones de los derechos humanos. Honecker fue culpable de esas violaciones y por eso no entiendo esta ola de simpatía".

La actitud del grueso de la prensa alemana era favorable ayer a la extradición de Honecker, y cuestionaba ácidamente la decisión de Almeyda de recibirlo en la embajada.

Opinión

*Por Fidel Castro**

Capitalismo sin capitalistas

Me pregunto si puede haber capitalismo sin capitalistas y cuándo estaría funcionando un capitalismo en la Unión Soviética. Es posible que pasen 20, 30, 40 o 50 años antes de que funcione allí un capitalismo de alguna eficiencia, porque los países capitalistas desarrollados se organizaron como tales explotando a las colonias y saqueando al mundo durante cientos de años. Me pregunto si esa historia se puede repetir y si eso se puede resolver en dos, tres o cuatro años.

Desbarate usted la red de distribución, ponga en manos privadas todos los puestos de feria que pueda tener un país, y vamos a ver qué es lo que le toca a la población. Destruya la red de transporte, destruya los aparatos que recogen los productos y los distribuyen, sea leche, sea vianda, sea vegetal, sean granos, sean productos importados o de producción nacional, si toda la organización se desbarata, si no hay economía planificada ni economía de mercado, porque la situación es tal que no hay ni una ni otra. Póngale la contrarrevolución, que realmente es lo que ha ocurrido en muchos países del Este de Europa, a pesar de la buena voluntad del imperialismo y de las ayudas ofrecidas que no llegan nunca, porque cuando todo se desorganiza, no se puede ni recibir ayuda, no se puede ni distribuir ayuda. ¿Y quién distribuye la ayuda? ¿Acaso los vendedores ambulantes se pueden convertir en capitalistas distribuidores de ayuda? Me pregunto, por eso, quiénes son los que van a organizar, en las actuales condiciones de la Unión Soviética, la distribución.

Por otra parte, si nosotros aceptáramos, incluso, la idea de cambiar algunas cantidades de azúcar, a precio de basurero por petróleo a precio de monopolio, no estoy seguro, realmente, de que haya institución actualmente en la URSS capaz de enviar el petróleo y que éste llegue, aunque nosotros enviáramos el azúcar, porque para hacer esos intercambios hace falta un mínimo de organización, hace falta un mínimo de eficiencia.

Por eso digo que sólo la revolución puede resolver organizadamente, sin caos, los problemas que puedan presentarse por difíciles que sean. La revolución trabaja, y trabaja seriamente, en programas para encontrarles solución a esos problemas —y marchan esos programas—, sólo que el derrumbe allá lleva un ritmo más acelerado que el ritmo que pueda llevar el desarrollo de nuestros mejores programas, por muy intenso que sea el esfuerzo que estamos haciendo. Hay un desfasaje entre el ritmo máximo que nosotros les podemos imponer a las soluciones y el ritmo máximo que lleva el deterioro de la Unión Soviética, lo cual se puede apreciar en esa carta que ustedes vieron publicada en nuestros periódicos, en ese llamado de Gorbachov a los Parlamentos de las distintas repúblicas de la Unión Soviética.

De modo que por delante tenemos esta tarea de gigantes, esta necesidad de adaptarnos a estas condiciones que nos puede traer restricciones muchos mayores, sin discusión.

¿De cuánto combustible podremos disponer en enero? ¿De cuánta electricidad podemos disponer en enero? Son cosas que hay que decirle al pueblo con toda franqueza, puesto que los revolucionarios no podemos andar ocultando problemas, no podemos andar con demagogia, sólo a partir de realidades, sólo a partir de la verdad se pueden adoptar medidas, se pueden enfrentar los problemas.

Claro que de no haber existido el campo socialista ni se sabe cuántas invasiones yanquis habríamos tenido que resistir. Resistimos Girón y la crisis de octubre, cuando existía la URSS y tenía aquí cohetes nucleares. Porque lo que he dicho no disminuye en un ápice nuestra gratitud a aquella Unión Soviética que conocimos, a los pueblos que la integraron, que fueron tan solidarios con nuestro país, que tanta ayuda nos dieron, que con tal justicia trataron a nuestro país, con cuyas armas nos hemos defendido de las amenazas del imperialismo —armas en manos nuestras, porque somos nosotros los que nos hemos defendido— y con cuya solidaridad contábamos.

Pero si creen los imperialistas que la alternativa es que tengamos que aceptar el yugo otra vez, aunque no haya campo socialista, /se equivocan/ si creen que la alternativa es aceptar el coloniaje otra vez, /se equivocan/ si creen que la alternativa que le queda a Cuba es aceptar el capitalismo otra vez /se equivocan/ si creen que la alternativa es aceptar de nuevo todas aquellas injusticias, desigualdades y vicios /se equivocan/.

Si ellos creen que el derrumbe del campo socialista les dio ya la victoria, /también se equivocan/, porque con el hambre que hay en el mundo, en el Tercer Mundo, en América latina, en Africa, en Asia, si creen que va a haber paz en el mundo, si creen que la era de las revoluciones finalizó, /se equivocan de nuevo/.

El mundo tendrá todos estos problemas y, para ese mundo, nuestra patria hoy constituye una esperanza y lo que desean más ardientemente todos los revolucionarios, los verdaderos revolucionarios, los que no se han dejado confundir, en cualquier parte del mundo, y nos lo dicen a nosotros, es que seamos capaces de resistir, lo que quieren es que resistamos. Mucha gente de América latina y de todo el mundo nos dice: ustedes tienen que resistir. La mayor tragedia para el Tercer Mundo sería que Cuba no pudiera resistir. Eso nos dicen los amigos y los admiradores que por millones y por decenas de millones tiene el país en todas partes del mundo, sobre todo en el Tercer Mundo.

** Extracto de un discurso pronunciado por el presidente de Cuba en el acto de clausura del Congreso de la Federación de Estudiantes de Enseñanza Media.*

LAS CINCO

UN

(Por Claudio Uriarte) El Kremlin se convirtió ayer en la residencia de un presidente sin un país, cuando las repúblicas asiáticas de Kirguizia, Tayikistán, Uzbekistán, Turkistán y Kazaj decidieron unirse como miembros fundadores a la Comunidad de Estados Independientes proclamado la semana pasada por Rusia, Bielorrusia y Ucrania, lo que deja fuera sólo cuatro de las doce repúblicas que inicialmente habían anunciado su intención de firmar el Tratado de la Unión y liquida definitivamente la estructura jurídica-institucional de la vieja URSS. Mijail Gorbachov (el presidente sin país) saludó irrealmente la decisión de las repúblicas asiáticas como "un paso positivo", aunque pareció anunciar indirectamente su intención de renunciar al indicar que no dimitiría antes del 16 de diciembre, fecha en que se reunirá en Moscú con el secretario de Estado norteamericano James Baker. El presidente norteamericano George Bush dijo que se habían recibido plenas garantías sobre la situación del arsenal nuclear soviético, un punto confirmado indirectamente por el general Yevgeny Shaposhnikov, ministro de Defensa soviético, al afirmar que "el botón nuclear estaba y estará en el centro", y descartar un golpe de Estado. Sin embargo, proseguía la incertidumbre planteada por la decisión del presidente ucraniano Leonid Kravchuk de proclamarse como comandante en jefe de las fuerzas armadas de su país, lo que contradice la afirmación del presidente ruso Boris Yeltsin.

La decisión de las cinco repúblicas asiáticas fue tomada en una cumbre de presidentes realizada el jueves y el viernes en Achajaban, capital de Turkmenistán, y su única condición para integrar la CEI fue el pedido de ingresar en calidad de "miembros fundadores", como modo de compartir las ventajas y establecer un pie de igualdad con Rusia, Bielorrusia y Ucrania. Asimismo, los presidentes de las cinco repúblicas reafirmaron la necesidad de garantizar el control único de las armas nucleares así como también un comando central de las fuerzas estratégicas. Gorbachov habló ayer dos veces por teléfono con Yeltsin, en lo que parecía un estéril esfuerzo de última hora por compaginar la nueva realidad de la CEI con su antigua propuesta de una Unión de Estados Soberanos. También se comunicó con Kravchuk para que le explicase los alcances de su decisión de hacerse con las fuerzas militares en territorio ucraniano y pedirle garantías de que cualquier decisión importante sobre el tema se tomará en el marco de la defensa conjunta, lo que habría sido satisfecho por el líder de Kiev. Sin embargo, la situación parecía haber terminado con cualquier atisbo de poder político que restara a Gorbachov, que parecía permanecer en sus oficinas del Kremlin por una simple cortesía de los líderes de las repúblicas, que esperan que renuncie. Yeltsin —uno de los nuevos ejes de poder— se mostró satisfecho del acuerdo de las repúblicas asiáticas, y uno de sus portavoces dijo que el presidente ruso viajaría hoy a Alma Ata (capital de Kazaj) para firmar un protocolo relativo a la adhesión. Con esto parecía cumplirse un viejo sueño de sustituir el viejo "poder central" del complejo militar-industrial del Kremlin con un nuevo eje fundado en el hegemonismo ruso.

Las reacciones internacionales fueron cautelosas y expectantes. Mien-

REPUBLICAS ASIATICAS ADHIEREN A LA NUEVA COMUNIDAD

PRESIDENTE SIN PAIS

La Comunidad de Estados Independientes abarca ahora al 90 por ciento de los habitantes de la ex URSS. La renuncia de Gorbachov no se producirá antes del domingo por la noche o el lunes, luego de reunirse con Baker.

tras Bush se negaba a optar entre Gorbachov y Yeltsin, Baker amplió a Alma Ata (Kazaj) y Bichkek (Kirguizia) su gira por Moscú, Kiev y Mins. Los ministros de Defensa de la OTAN, durante una reunión en Bruselas, urgieron a las ex repúblicas soviéticas que atraviesen el proceso de cambio de manera pacífica y sostengan las armas nucleares bajo el control de una autoridad única. La CEE anunció que las primeras ayudas de emergencia para las ciudades soviéticas llegarán antes del invierno, y el FMI anunció la creación de un nuevo departamento para coordinar sus actividades en las nuevas repúblicas independientes.

El 90 por ciento de la URSS

Tras la decisión de cinco de las repúblicas asiáticas de la URSS de unirse al Tratado de Minsk firmado por Rusia, Bielorrusia y Ucrania, la Comunidad de Estados Independientes (CEI) cuenta con el 90 por ciento de la actual URSS, alrededor de 290 millones de personas.

Rusia: Tiene 17 millones de kilómetros cuadrados y 150 millones de habitantes, de los que el 83 por ciento son rusos. Su capital es Moscú.

Ucrania: 600.000 kilómetros cuadrados y 52 millones de habitantes, de los que 36,5 millones son ucranianos. La capital está en Kiev. La república es conocida como el ''granero'' de la URSS.

Bielorrusia: 207.000 kilómetros cuadrados y 10 millones de habitantes. Capital, Minsk. Una agricultura desarrollada, pero pocos recursos minerales.

Kasajstán: 2.700.000 kilómetros cuadrados y 17 millones de habitantes. Su capital es Alma Ata. Posee abundantes riquezas minerales, una industria básica destacada y una agricultura desarrollada.

Uzbekistán: 447.000 kilómetros cuadrados y 20,6 millones de habitantes, de los que el 69 por ciento son uzbequios. Su capital es Tashkent. Es el mayor productor de algodón, tiene importantes yacimientos de gas natural y menos de petróleo.

Kirguizia: 198.000 kilómetros cuadrados y 4,5 millones de habitantes, de los que el 52 por ciento son kirguicios (musulmanes sunitas). La capital es Frunse. Cultiva algodón, tiene ganadería e importantes yacimientos de mercurio, antimonio, gas y petróleo.

Tayikistán: 143.000 kilómetros cuadrados y 5,4 millones de habitantes, de los que el 62 por ciento son tayistanos (musulmanes sunitas). Su capital es Dushambe. Escaso desarrollo con algunos minerales no férricos, industria alimenticia y textil.

Turkistán: 488.000 kilómetros cuadrados y 3,7 millones de habitantes, de los que el 72 por ciento son turkmenos (sunitas). La capital es Ashashbad. Gas natural y algodón. Algo de industria textil y alimenticia.



Mijail Gorbachov podría renunciar luego de entrevistarse con Baker.
El secretario de Estado norteamericano viaja hoy a la difunta URSS.

EL PERSONAJE


AFP

Rosane Collor

Tal vez fue para superar el disgusto porque el papa Juan Pablo II no quiso recibirla junto a su marido, por ser segunda esposa. O quiso olvidar que la justicia acaba de decidir que investigará su participación en el fraude atribuido a un ente asistencial federal. Decidida a levantarse el ánimo, la primera dama brasileña, Rosane Collor de Mello, salió a hacer compras por Roma. Y tales eran sus ansias de olvidar que gastó más de 34.000 dólares en ropa, pieles y zapatos, según contó *Il Manifesto*. Garantizó, eso sí, que no la molestaran: nueve autos oficiales la escoltaron.

EL NUMERO

0,4

...fue el porcentaje mágico que hizo saltar de alegría a Carlos Menem y a los que piensan que la Argentina llegó al Primer Mundo. Ayer se sintieron avalados: fue exactamente el 0,4 por ciento la inflación de noviembre en Estados Unidos.

Israel no aceptará a Arafat aunque se vuelva boy scout

Michael Widlanski, experto israelí en estrategia, explica aquí por qué su país no aceptará un Estado palestino.


Para Israel sólo los territorios le dan una "defensa efectiva".
"Los árabes saben que es suicida arriesgarse", dice Widlanski.

(Por Mónica Flores Correa, desde Washington) **"¿Puede Israel sobrevivir a un Estado palestino?" La provocativa frase es el título de un libro escrito por Michael Widlanski, uno de los expertos en estrategia de Israel, que participa ahora en Washington de las conversaciones con los países árabes. La respuesta que da el libro (escrito con otros integrantes de un think tank israelí) a la pregunta del título es, obviamente "no", o por lo menos "es casi imposible". Para argumentar esa posición —nudo de toda negociación sobre Medio Oriente y traba para un acuerdo de paz— Widlanski mantuvo una entrevista exclusiva con *Página/12* en Washington en uno de los numerosos espacios en blanco que dejan las difíciles negociaciones con los árabes.**

—*¿Cuál es la respuesta que en síntesis da al título de su libro en el que pregunta si Israel puede sobrevivir a un Estado palestino?*

—La respuesta es que sería muy difícil. Sería muy peligroso. Aun con un Estado en el que la OLP fuese totalmente pacifista y Yasser Arafat, un sacerdote o un boyscout, alguien dentro del mundo árabe podría gritar "¡Viva la revolución contra los judíos!" y Arafat lo aceptaría y se uniría al hombre loco de turno, como sucedió en la guerra del Golfo cuando los palestinos vivaban a los misiles que caían en Israel. Algunos se sorprendieron de esto, yo no. Por eso, aun si Palestina fuese un Estado totalmente pacifista, gobernado por Hanan Ashrawi, sus hijos y sus nietos, esto sería irrelevante porque si una situación de conflicto comenzase, ellos están ubicados en las tierras altas mientras que nosotros estamos en la parte baja, entonces estratégicamente ellos estarían en situación de superioridad. Mire, Israel es como una hermosa mujer a la que cualquier hombre puede querer conquistar. Si la bella señora está custodiada por guardaespaldas, el hombre lo va a pensar dos veces. Si Israel cuenta con la pared de protección de Cisjordania, nadie va a intentar tomarlo por asalto. Este mapa que le muestro aquí es de 1967, lo hizo el Pentágono e incluye como ve a Cisjordania.

—*En esa fecha existía la guerra fría y los árabes estaban bajo el ala soviética.*

—Esto no tiene que ver con la guerra fría. En el memorándum que lo acompaña dice "sin considerar los factores políticos que se refieren a un territorio mínimo, debería justificarse que Israel retenga territorios para lograr una defensa efectiva contra un posible ataque convencional de los árabes". Le repito que aun si nosotros creyésemos que Arafat es el más dulce viejito del mundo —y por cierto, no lo creemos— no podríamos confiar porque la situación en el mundo árabe no nos lo permite. No hay democracia allí y además tiene que ver con el Islam, que no es sólo una religión sino un sistema político. Y el Islam establece que en el corazón del mundo árabe no puede haber algo que no sea islámico, ya sea judío, católico, o budista. Hanan Ashrawi aparece en televisión diciendo: ¡queremos paz, queremos paz! Entonces nosotros le preguntamos: ¿van a reconocer nuestro Estado nacional, van a votar en Naciones Unidas en contra de la declaración de que el sionismo es racismo?, algo que pone en condición ilegítima nuestra nacionalidad y ellos dicen no, ¿por qué deberíamos hacer una cosa así?

—*Desde un punto de vista militar ¿cuáles son las condiciones que deben existir para proteger la seguridad de Israel?*

—Israel ha sido atacado muchas veces por diferentes coaliciones árabes. Pero desde 1973, aproximadamente, hemos estado bastante en paz, debido a dos factores. El primero es que nadie quiere atacarnos por el lado Este. Cisjordania representa seguridad física, es alto y por lo tanto es una trampa antitanques. Cuando uno se aproxima desde el Mar Muerto, como podrían hacerlo los sirios o los jordanos, es muy difícil combatir en dirección ascendente. Con este territorio, no necesitamos miles de hombres para combatirlos; necesitamos sólo alguna gente y buenos puntos de ataque. Ellos lo saben y saben que sería suicida arriesgarse. Los sirios tampoco lo han intentado porque en el Golán estamos sentados en la cumbre. Este es un factor, el de la seguridad física. El otro factor ha sido la paz que hicimos con Egipto. Una paz fría, si quiere, pero paz al fin. No hay nada que fortalezca tanto la seguridad como la paz.

—*¿Cuáles son los problemas de seguridad con cada uno de los países con los que hay negociaciones abiertas?*

—Con el Líbano el problema que existe es que el gobierno de ese país no ha podido controlar su propio territorio. El gobierno del Líbano controla sólo el 15 por ciento del territorio y los sirios el 75 por ciento. Nuestra exigencia con ellos es que en la frontera sur mantengan paz y orden y que no nos ataquen todo tipo de fuerzas, entre ellas, terroristas diversas milicias islámicas. Creo que no es difícil llegar a un acuerdo con los libaneses. Las conversaciones se han realizado en un buen clima y esto es alentador. Con respecto a los sirios ellos no sólo están preocupados por el Golán sino también por el Líbano. Y lo que ocurra en este último país, también estará vinculado a lo que suceda con los sirios. Nosotros estamos dispuestos a hablar sobre el Golán. Ellos tienen su posición y nosotros tenemos la nuestra pero vamos a hablar. También vamos a hablar sobre la paz. Afuera del cuarto de negociaciones declaran que quieren paz pero adentro, usted no podría creer cómo se comportan. Cuando hay un intermedio, ni siquiera quieren tomar café con nosotros como si estuviéramos infectados o algo así. En las negociaciones le hemos dicho imaginemos que nosotros concedemos todo, ¿estarían ellos dispuestos a firmar la paz? No pueden contestar, se atragantan con la palabra paz. Esto no sucede con el resto de las delegaciones.

—*La idea podría ser compartir el Golán?*

—Creemos que debemos mantener control físico del Golán y no permitiremos que arrojen a los israelíes de allí.

—*¿Entonces cuál sería el arreglo?*

—(Se ríe) ¿Usted creer que yo se lo voy a decir?

—*No, pero deme algún indicio. ¿Un arreglo parecido al de la autonomía para los palestinos?*

—¿Sabe una cosa? Deje que ellos presenten su propuesta. Entre usted y yo, creo que si lo hacen en los próximos seis meses será un milagro, aunque también es cierto que Siria está muy aislada ahora y puede llegar a algún tipo de acuerdo. Con los palestinos ya le expliqué lo que sucede y con los jordanos, no creo que quieran atacarnos.

—*¿Cree que en estas conversaciones en Washington se va a abrir alguna instancia de acuerdo sobre los temas de seguridad?*

—Confío en que sí, especialmente con los libaneses. Pero le diría que no creo que realmente suceda en una semana ni en dos. Además, nosotros vamos a volver a Israel para hacer consultas.

CAYO ANTE NORRIS, POR PUNTOS

Locomotora perdió el tren

Perdió en fallo unánime, un jurado lo vio derrotado por 10 puntos, ante el campeón mundial Terry Norris al cabo de los doce asaltos celebrados en París. Castro estuvo al borde del nocaut en el sexto pero resistió.

El norteamericano Terry Norris retuvo ayer la corona mundial de los medianos juniors al vencer por puntos al argentino Jorge "Locomotora" Castro, en una pelea que se realizó en el Estadio Omnisport de Bersy de París, Francia. El fallo de los tres árbitros fue unánime (117-111, 118-109 y 120-110), ya que el actual campeón superó en los doce asaltos del combate al santacruceño. Antes de iniciarse la pelea, que fue presenciada por 13.000 personas, Locomotora Castro dio justo el pesaje oficial, 69,650, límite de la categoría, pero tuvo que subir a la balanza totalmente desnudo, mientras que su contrincante pesó 68,600. Castro comenzó la pelea intentando acorralar a Norris, pero éste ya en la segunda vuelta dio muestras del motivo por el cual es el poseedor de la corona mundial.

Durante los tres primeros rounds, Locomotora Castro tuvo alguna intención de contrarrestar la agresividad del norteamericano, aunque en sólo dos oportunidades en toda la pelea Castro inquietó al campeón mundial de los medianos. Ya en el cuarto asalto, Castro mostró su falta de preparación física para este tipo de peleas. Sin embargo, pese a las previsiones y las apuestas que daban ganador a Norris por nocaut antes de finalizar reglamentariamente el combate, el argentino llegó a preocupar a Norris. Locomotora acertó una derecha en pleno rostro de Norris que aguantó el impacto. A esa altura de la pelea, Castro comenzó a bajar los brazos, mostró cansancio y falta de aire para seguir, técnicamente bien, peleando con el dueño del cinturón dorado. Norris visualizó el agotamiento del argentino y fue en ese momento, en el sexto round, que tiró todos sus golpes al rostro del Roña. El norteamericano de 24 años no erró una sola trompada, lo que casi lo lleva a quedarse con la corona en el mismo asalto en que había vaticinado su nocaut. Pero Castro soportó con valentía la catarata de piñas del moreno. Pese a no dejar en claro sus virtudes boxísticas, Roña impresionó por la resistencia a los golpes efectuados por Norris. Castro, quien en toda su carrera besó la lona en una sola oportunidad, había dicho que "voy a ganarle a Norris". Su predicción no se cumplió, aunque su confianza hizo que, previo al combate, se jugase "los mil dólares que me quedan" a su favor.

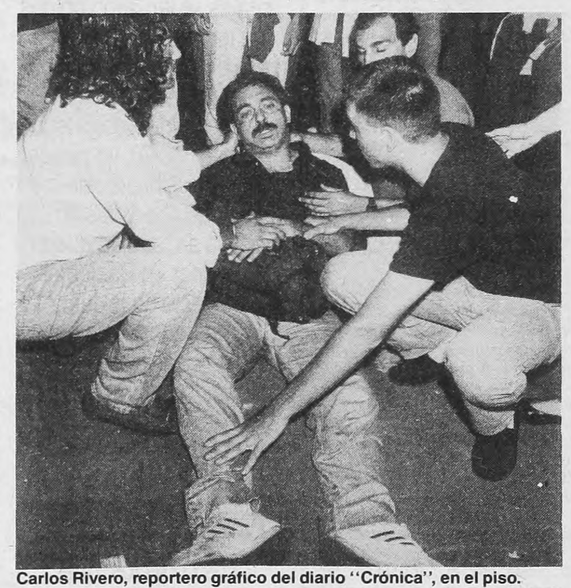
Castro, dentro del ring, sorprendió. Todos creyeron que se iba a jugar por entero desde el primer asalto hasta el sexto o séptimo con la finalidad de noquear a Norris. Sin embargo, sólo apuró la pelea durante los dos primeros rounds. Hasta el noveno aguantó y recién en el décimo volvió con la intención de pegarle a Norris. Ya era tarde. Las tarjetas de los jueces y el ring se habían inclinado a favor del norteamericano. Y fue el justo ganador. Retuvo la corona por quinta vez y habrá que aguardar para saber si Castro tendrá una nueva posibilidad de pelear por el título mundial.

Hoy, más River

Sin Ramón Díaz, quien debe cumplir otra fecha de suspensión, el campeón del Apertura, River, estrenará el título hoy a partir de las 20 cuando se enfrente a Platense por la penúltima fecha del torneo Apertura. El encuentro se disputará en cancha de Independiente, donde Platense jugará de local, ya que tiene su estadio suspendido por agresiones de sus hinchas a los jugadores de Ferro hace dos jornadas. La decimooctava fecha se completará mañana con el resto de los partidos. Platense jugará con: Serrano; Bellini, Baena, Orellano, Romagnoli; Cravero, Cascini, Lavezzi, Dalla Libera; Díaz, Scotto. En tanto que el conjunto de Daniel Passarella lo hará con: Comizzo; Gordillo, Higuaín, Sánchez, C. Enrique; Toresani, H. Díaz, Astrada, Berti; Medina Bello, Silvani. El árbitro será Carlos Mastrángelo.

La violencia no está detenida

"La situación vivida en las inmediaciones del club River Plate que se proyectó en la agresión reiterada por parte de la Policía Federal a un grupo de reporteros gráficos nos retrotrae a épocas penosas vividas por los argentinos y que, en ocho años de democracia creíamos solucionada. Por lo tanto solicitamos que el Ministerio del Interior y la Policía Federal identifiquen a los responsables de este bárbaro hecho que, junto a otras situaciones que vienen viviendo los reporteros gráficos últimamente, es un brutal atentado a la libertad de prensa." En estos términos se expresó ayer, mediante un comunicado de prensa, la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (ARGRA), a propósito de los incidentes que se iniciaron cuando un grupo de hinchas de River intentó ingresar a la cancha, tras el partido con Argentinos Juniors, generando la represión indiscriminada de la policía.



Carlos Rivero, reportero gráfico del diario "Crónica", en el piso.
Fue agredido por la policía en las cercanías del Monumental.

El resultado de los incidentes que se extendieron luego a las adyacencias del Monumental fue de casi medio centenar de heridos golpeados y contusos entre hinchas, policías y reporteros gráficos y más de cien detenidos de los cuales cincuenta y nueve serán procesados por atentado y resistencia a la autoridad, cinco por lesiones y daños, treinta por aplicación de la llamada Ley del Deporte y siete por desórdenes.

El comisario Roberto Galvarino, titular de la seccional 51ª, informó ayer que los detenidos fueron revisados por los especialistas del CIPEC y por los médicos legistas, determinándose que "la mayoría no presenta heridas de consideración", Galvarino responsabilizó por los sucesos al grupo de unas treinta personas que pretendió ingresar al campo de juego para festejar junto con los jugadores la obtención del título, aunque los incidentes se generalizaron por la reacción de gran parte del público ante la violenta represión ejercida por los efectivos policiales. Como respuesta al espectacular despliegue policial varios hinchas arrojaron piedras, maderas de las butacas y otros objetos contundentes al punto de que un helicóptero afectado al operativo debió descender sobre el campo de juego para recoger a un suboficial herido en el cuero cabelludo.

Mientras ocurrían los incidentes entre los que debe incluirse la agresión de los policías a los reporteros gráficos del diario *Crónica* Carlos Rivero, Carlos Brigo, Eduardo Sarapura y Miguel Méndez, en los vestuarios, los jugadores de River continuaban festejando el campeonato y algunos, como el arquero Angel David Comizzo, dedicaban la conquista "a los hinchas de Boca". Claro que a esa hora el fútbol —y sus correspondientes matices folklóricos— habían pasado a segundo plano ante la gravedad de los episodios.

Homenaje a Kempes

Mario Alberto Kempes, campeón mundial y goleador de Argentina '78, actualmente en actividad en el Krems de Austria, negocia con el Valencia de España la realización de su partido-despedida del fútbol. Kempes llegó al Valencia desde Rosario Central, fue goleador en las temporadas 76-77 (28 goles) y 77-78 (24), obteniendo la Copa del Rey en 1979 y la Supercopa Europea en 1980. El encuentro podría jugarse en agosto, luego de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

Sigue el Nacional B

Con cinco encuentros a jugarse desde las 17.30, se completa hoy la 21ª fecha del certamen Nacional B. El partido más importante lo protagonizarán el puntero, Lanús, que recibirá en su estadio a Talleres de Remedios de Escalada, en uno de los clásicos de la zona sur. Completan Brown-Chaco For Ever, Chicago-Central Córdoba (Rosario), Banfield-Instituto y Dálmine-Morón.

Ratón de Italia

El puntero argentino Sergio "Ratón" Zárate, que juega en el Nüremberg alemán, es codiciado por el Nápoli y el Torino, según señaló el diario deportivo italiano *Corriere dello Sport*. El club alemán, que compró a Zárate a Vélez Sársfield por 650 mil dólares, pretende ahora por el jugador unos 8,3 millones de dólares. También el PSV Eindhoven estaría interesado en la contratación.

COMICIOS PELEADOS

ELECCIONES EN EL RACING BOXING CLUB

En un rincón, el actual presidente Juan De Stéfano. En la otra esquina, representando a la oposición, Osvaldo Otero, ex secretario de Deportes en el gobierno de Alfonsín. La metáfora boxística para el enfrentamiento entre quienes encabezan las dos listas que se presentarán hoy a las elecciones en Racing tiene una relación directa con las respectivas campañas, durante las cuales se lanzaron golpes de todo tipo. De Stéfano, jefe de prensa de Victorio Calabró en la gobernación de la provincia de Buenos Aires en los 70, admirador de Hitler "hasta que me volqué al peronismo", acusa a Otero de querer imponer en Racing el proyecto de la Junta Coordinadora Nacional. Otero habla de "una serie de irregularidades notorias" en el manejo de los padrones por parte del oficialismo y denuncia que existen cerca de "tres mil carnets truchos".
Los comicios, que estuvieron a punto de postergarse, se desarrollarán en las 17 mesas habilitadas en el estadio de Racing, en la calle Cuyo 520 de Avellaneda, entre las 8 y las 18, aunque no se debe descartar que la pelea continúe en la Justicia.

"De joven yo leía a Hitler"


Juan De Stéfano.

(Por Marcos González Cézer) Juan De Stéfano, actual presidente de Racing, quiere ser reelecto. Por eso, y mientras la oposición no deja de denunciar irregularidades, no se inmuta. Aspira a captar al sufrido socio del club con su slogan "vote con memoria" y asegura "estar muy tranquilo" porque "voy a ganar por el ochenta por ciento de los votos".

—Usted se muestra muy confiado, sin embargo, sus opositores lo acusan con dureza: padrones truchos, amenazas...

—La oposición me jugó muy sucio, pegándome golpes bajos. El tema de los padrones no tiene fundamento. Su campaña está basada en golpes arteros hacia mi figura y esa propuesta, por llamarla de alguna forma, va a ser su derrota. La gente del club no los conoce ni sabe cuáles son sus proyectos para el club.

—Así define a la oposición, pero hace unas semanas, usted criticó a Otero, su rival en las elecciones, por su condición de militante radical o por integrar la Junta Coordinadora de ese partido. ¿No le resulta un perfil singularmente bajo para atacar a un coyuntural rival?

—Otero quiere imponer un proyecto en Racing que no pasa por levantar el club sino que es político. El quiere imponer el proyecto de la Coordinadora y yo estoy en contra a muerte de eso.

—Dígame, ¿cuál sería ese proyecto?

—No te lo voy a decir (se ríe). No me asustaría si su proyecto fuese radical.

—No está claro. ¿Por qué no profundiza en esto?

—Así está claro.

—Con qué va a convencer a los socios para que lo voten?

—Con obras, con la deuda paga. Después de 30 años el socio sabe en números lo que es el club. Construimos canchas de tenis, paddle, la playa de estacionamiento de la cancha, el gimnasio está habilitado, la sede de Villa del Parque está funcionando a pleno. Y eso el socio activo lo ve y por eso está contento conmigo.

—Pero al socio que no ve salir campeón a Racing hace más de veinte años y encima vio cómo durante su gestión pasaron cuatro técnicos —Basile, Marchetta, Chabay y Perfumo, más algún otro que estuvo interinamente— cree que lo seducirá tan fácilmente?

—Nosotros sacamos a Racing de la B, ganamos la Supercopa, formamos un equipo con figuras que surgieron del semillero del club. ¿Cuántos clubes trabajan las inferiores como nosotros? El socio que va a la cancha tiene que recordar esto y no tanto lo que está pasando ahora.

—Actualmente Racing tiene una deuda que se aproxima a los 4.800.000 dólares. ¿Cómo piensa saldarla?

—Tenemos a Carranza, al Turco García, a Fabbri, Roa, Marini, todos jugadores del club que tienen una cotización muy alta. No es intención venderlos porque en el '92, con el club saneado económicamente, nos tiramos a la pileta para ganar el campeonato.

—Que usted sea vicepresidente de la AFA, ¿en qué lo beneficia a Racing?

—Sirve para que te liquiden más rápido el PRODE, para que te designen árbitros que correspondan a la jerarquía de Racing. Tener esa presencia en la AFA otorga mayor consideración, sin dudas.

—¿Qué opinión tiene de Julio Grondona, presidente de la AFA?

—Un tipo que desde Sarandí llegó a Zurich demuestra que es un gran dirigente. Se conforma con el statu quo, tiene todo armadito pero se sigue jugando en Platense, el Tribunal de Penas es obsoleto. Grondona se perdió ser un brillante dirigente.

—¿Usted es consciente de que su figura genera admiración y odio?

—Sí y será porque tuve una formación medio nazi: leía *Mi lucha* de Hitler, después me separé de eso y comenzó mi militancia en el peronismo. Tal vez me haya quedado un carácter hosco, medio autoritario, a los 18 años tenía berretines de ultraderecha.

—En los comicios del pasado 8 de setiembre, ¿a qué candidato votó para la intendencia de Avellaneda?

—A Herminio Iglesias.

"Hay tres mil carnets truchos"


Osvaldo Otero.

(Por Carlos Stroker) "En los últimos meses he recibido varias llamadas tratando de persuadirme para que no me presente a las elecciones", expresó Osvaldo Otero, 44 años, ex secretario de Deportes de la Nación, al lanzar el primer dardo hacia el oficialismo. "Pero a pesar de todo —remató— estamos confiados y ya sentimos el sabor de la epopeya."

—¿Por qué epopeya?

—Porque significó un gran esfuerzo pasarnos varios meses en un incesante trabajo que pasó por ganar la adhesión de la mayoría de los socios del club, pero que nos obligó también a romper todos los atisbos de corrupción y de fraude que intentó el oficialismo.

—Sin embargo estuvieron a punto de no presentarse. ¿Por qué?

—Porque vamos en condiciones que nosotros consideramos que no son las adecuadas. Aquí hubo una serie de irregularidades que son bastante notorias. Nosotros nos presentamos ante la Dirección de Personas Jurídicas de la Provincia de Buenos Aires, pero este organismo estimó que hay que seguir esperando para tomar una medida. Yo creo que la espera fue demasiado excesiva, pero estamos convencidos de que el voto del asociado de Racing será para corroborar que Racing es una institución de fútbol. Que a rajatablas va a proteger a los grandes valores que tenemos y contra eso no hay nada que hacer. Nosotros decimos que en el cuarto oscuro se va a hacer la luz para Racing, y esas esperanzas son las que nos hicieron seguir adelante. Por eso mañana (por hoy) estaremos en las elecciones.

—¿Sin embargo ustedes dicen que hay varios carnets truchos?

—Para nosotros hay 18.000 socios en condiciones de votar, pero el oficialismo dice que hay 21.000 socios en condiciones de hacerlo.

—¿Quiere decir que hay 3000 carnets truchos?

—Aproximadamente.

—¿Y qué harán?

—Nosotros vamos a iniciar acciones penales para aquellos que se presenten. Tenemos previsto toda una batería de acciones para evitar que se consume delito. Hasta ese momento (el de votar), mientras son tenedores simplemente del carnet y no han sido usuarios del club o hayan ejercido algunos derechos institucionales del mismo, no tienen la posibilidad de ser incriminados. Ahora, si se presentan, nosotros pretendemos acreditar eso para que quede clarificado que lo que venimos diciendo es cierto.

—El ex presidente de la Junta Electoral, Oscar Salvi, afirmó que ustedes no llevaron ningún papel con denuncias.

—No llegó porque en esa Junta, desde el primer día, estuvimos en minoría, y cuando pudimos ser mayoría se inventó una agrupación, que nosotros denominamos "Agrupación Trucha", presidida por una dirigente de Independiente que en realidad es una hincha de Independiente.

—¿Quién es esa persona?

—La hija del ex jugador Tomás Rolán. Ahora aparece como hincha de Racing. Nosotros hemos activado todas las gestiones posibles para demostrar el fraude. Pero nos vimos imposibilitados de acceder a los libros de socios 1 y 2, también de acceder a la planilla de los cobradores y a los registros de asociados. Algunos hechos ni el propio doctor Salvi logró cristalizar. Recién a último momento presentamos las pruebas contundentes ante la Justicia.

—¿Cuáles son esas pruebas?

—Recién en estos días pudimos acceder a un padrón de asociados del año '85 y acreditar, por ejemplo, que el socio Nº 2000 es el señor Gutiérrez, que falleció, y ese número lo ocupa hoy otro socio. Que el socio 20.055, el señor Engels, hoy es el señor Lescano, y así otros más. Hasta el momento que el señor Salvi estaba en la Junta era semiplena prueba.

—¿Por qué apuntan sus críticas al plano futbolístico del club?

—Le diremos basta a este proceso de deterioro que sufrió Racing, terminando con equipos de fútbol completos. Como el del '82, el de la Supercopa del '88 y también este último que hace unos meses casi jugó una final con Boca mientras el presidente estaba paseando por Inglaterra y el Vaticano.



Pavarotti con Juan Manuel Fangio y el intendente Carlos Grosso.
El tenor casi no dejó el hotel; hoy ensaya en el Colón.

Pavarotti se reunió con Fangio y espera a Maradona

Durante todo el día corrió el rumor: Pavarotti se reuniría con Maradona. Al cierre de esta edición, nada de eso había sucedido. Hay ensayo secreto en el Colón.

La escena forma parte del mito: cuando Luciano Pavarotti se pasea por una calle cualquiera de cualquier ciudad del mundo donde va a cantar todos (incluso los mayores y los elegantes, siempre tan discretos en sus afectos), lo quieren tocar, ver de cerca, apreciar de cuerpo entero, que no es poco. La escena también se repitió ayer en Buenos Aires, más precisamente a la salida del Sheraton y en la entrada del Alvear Palace Hotel. Confirmado entonces: todos los gordos son buenos y si cantan ópera son mejores.

Tal como indicaban las referencias previas a su arribo a Buenos Aires, el tenor italiano no se caracteriza por salidor. No aceptó un cronograma de actividades muy cargado para las dos jornadas que lo separan de su actuación al aire libre mañana, en la 9 de Julio. Para algunos, las horas que pasó encerrado en la suite que ocupa en el piso 23 del Sheraton Hotel, es parte del cuidado lógico de su salud antes de una función, introspección incluida. Para otros, el cuasi encierro se debe al esfuerzo que le significa mover su voluminoso cuerpo; últimamente, el divo padece dolores en las caderas y las piernas por sobrepeso.

Ni bien pisó el suelo argentino y fue saludado por el intendente Carlos Grosso, Pavarotti le pidió tres deseos: "Quisiera volver a encontrarme con don Juan Manuel Fangio, conocer a Diego Armando Maradona y poder apreciar ejemplares de caballos de salto argentinos", le dijo. Y el funcionario no quiso perder la oportunidad de asemejarse al rey Midas. Mientras tratan de resolver los últimos, el primero se concretó ayer a la tarde, en el hotel. También allí pudo saberse la explicación de dos de los anhelos de Pavarotti. A Fangio lo une su pasión por los autos y Modena, la ciudad italiana que vio nacer al tenor y a antepasados del propio Fangio. A Maradona lo admira por igual, aunque el astro del fútbol guarda una vieja amistad con Andrea Griminelli, el solista de flauta que acompaña a Pavarotti.

A las 19, llegaron al hotel Juan Manuel Fangio y el intendente Carlos Grosso, a quienes se sumó Diana Saiegh, subsecretaria de Cultura de la Municipalidad porteña. Sin dejar acceso para la prensa, tuvieron una hora íntima con el tenor, champagne mediante.

"Soy un seguidor de la obra de Pavarotti —comentó Fangio a la salida del encuentro—, ahora más, de su persona, que es increíble." La fascinación viene a cuento de las anécdotas que Pavarotti narró sobre automovilismo. "Uno contó historias desde afuera de las carreras y el otro desde adentro", comentó el intendente, con muestras de estar deslumbrado por el encuentro. "A Fangio lo fuimos a buscar directamente al aeropuerto, porque venía desde Córdoba y no quería perderse esta oportunidad", relató. Unos minutos después de que los invitados se retiraran, el anfitrión bajó con su comitiva y partió en su Mercedes blanco, seguido de un par igual y otros tantos negros. Sumados, incluían a los músicos, equipos de producción y guardaespaldas. El objetivo fue claro y directo: la parrilla La Cabaña. Las instrucciones a sus choferes respectivos marcaron otra precisión: "Una hora para comer, luego visitaremos el Teatro Colón y el escenario montado en la 9 de Julio y Estados Unidos", palabras más, palabras menos.

En esa hora, apenas, que Pavarotti salió de paseo vespertino, estuvo a punto de quedarse de a pie como cualquier hijo de vecino. Mientras el divo de la lírica miraba los relucientes anillos y collares con piedras preciosas de la joyería que Antoniazzi-Chiappe tiene en la galería del Alvear, pasó por la puerta una grúa municipal que casi se lleva el Mercedes 280 puesto para trasladar a Pavarotti y compañía. No se sabe si fue deferencia hacia el personaje o tomar nota de que lo estaría castigando la misma Municipalidad que lo contrató, pero lo cierto es que la comitiva pudo volver al Sheraton a bordo del Mercedes, aunque no zafaron de la multa por mal estacionamiento que le aplicó un agente de policía para quien la boleta "non é móbile". Desde adentro de la joyería, los empleados confesaron que Pavarotti no había comprado nada: "Sólo vino a saludar al dueño".

Cuando volvió a la suite 231 del Sheraton, la mitad del personal seguía haciendo comentarios sobre las virtudes culinarias del cantante. Al mediodía, después de decidir que no iría a comer a un restaurante de la Recoleta, Pavarotti resolvió utilizar la cocina que, como condición sine qua non, se le instala en la suite de cualquier hotel donde se aloje, en todo país que pise. No pidió nada del servicio exclusivo del hotel y, según comentaron los empleados, le bastó con lo que había en esa heladera sumado a lo que él mismo se trajo. Así fue que, a cambio de escucharlo cantar *La Traviata* debajo de la ducha, algunos vecinos de piso tuvieron que conformarse con dar rienda suelta a otro de sus sentidos: el olfato. Los entendidos aseguran que fue pollo con una rara mezcla de especias y un toque del aceite de oliva italiano del que nunca se separa. Eso sí, acompañó con agua mineral.

Para más datos

El espacio es a los diarios lo que el tiempo a la televisión: maldito tirano. Por su culpa, en la nota publicada el pasado viernes sobre la miniserie "Desde adentro, historias de fin de siglo" se omitieron algunos datos: la dirección está a cargo de Eduardo Milewicz, quien compartió la realización del libro con María José Campoamor. La producción argentina está en manos de Morgana Producciones; el productor ejecutivo es Jorge Dyszel y la dirección de producción es responsabilidad de Cristina Civale.

"Jericó" ganó en Cuba

La película venezolana *Jericó* dirigida por Luis Alberto Lamata conquistó ayer el máximo galardón del XIII Festival del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, el Gran Coral, en la categoría de largometraje de ficción. El segundo y el tercer premio fueron adjudicados a los films mexicanos *Mi querido Tom Mix*, de Carlos García Agraz, y *La mujer de Benjamín*, de Luis Carlos Carrera, respectivamente. El galardón a la mejor dirección artística fue para el argentino Aldo Guglielmone por su trabajo en *Las Tumbas*, de Javier Torre. Los cubanos, por su parte, se llevaron ocho premios, entre ellos el de Orlando Rojas con su film *Fortuna la que ha querido*, (mejor cortometraje de ficción). En documentales, el primer Coral lo mereció *Hasta la reina Isabel baila el danzón*, de Luis Felipe Bernaza y el segundo le fue otorgado al joven realizador Aaron Yelin.

Boris Vian para dos

Desde 1980, y para premiar la producción literaria nacional, existe el premio Boris Vian, que en sus primeros años ganaron Ricardo Piglia con *Respiración artificial* y Juan José Saer con *Nadie, nada, nunca*. En su edición 1991 el premio fue compartido por dos escritores que cuentan con obra bastante extensa: Juan Martini (ex Juan Carlos Martini) por su novela *El enigma de la realidad* y César Aira por *La liebre*, que ya había resultado segundo finalista en el premio Clarín-Aguilar. El jurado que por unanimidad eligió a la dupla estuvo conformado por Juan Jacobo Bajarlía, Liliana Heer, Héctor Libertella, Tomás Eloy Martínez, Juan Carlos Martini Real, Tununa Mercado, Hugo Padeletti y Nicolás Rosa.

"No estoy a favor del revival, sí de la recreación"

*Gustavo Cerati habló con **Página/12** antes del show que esta noche ofrecerá Soda Stereo, gratis, en la 9 de Julio.*


Alejandro Elías

El año próximo Cerati grabará un disco a dúo con Daniel Melero. *También habrá una gira por España, en febrero, y otro elepé de Soda.*

(Por Eduardo Berti) "En los años ochenta, después del punk, asistimos a un esparcimiento de tribus muy diferentes, como nunca había ocurrido. Creo que los noventa son y serán los años de mezcla de esas tribus, una mezcla que en los ochenta se habría visto como un híbrido. No se trata, sin embargo, del concepto de unión o fusión de fines de los sesenta y principios de los setenta, sino de una mezcla de conciencia... un *mix*. En los ochenta las bandas musicales se especializaban en un género; ahora veo una convivencia de cosas diferentes en un mismo disco. Supongo que nosotros, tan cambiantes y desconcertantes, nos vamos a sentir cómodos en medio de esta tendencia."

Quien habla es Gustavo Cerati, líder del trío Soda Stereo que esta noche, a partir de las 21.30, cerrará su año de trabajo con un multitudinario recital gratuito, auspiciado por la Municipalidad de Buenos Aires, en el escenario de la Avenida 9 de Julio intersección con la calle Estados Unidos. "El show será una prolongación de nuestras funciones de invierno en el teatro Gran Rex", dice Cerati.

Tras la seguidilla de funciones en el Gran Rex, consagratoria para el grupo, la salida posterior del maxi-elepé *Rex Mix* no fue recibida con tantos elogios por la prensa, que hasta insinuó críticas al trío que ahora forma en vivo como quinteto, con Daniel Melero y Tweety González como tecladistas invitados.

—Muchos criticaron Rex Mix por el hecho de traer otra versión ("mixes") diferentes de un mismo tema. Se habló incluso de "relleno", y supongo que estos comentarios te habrán llegado.

—Sí, claro. Algunos habrán creído que los estábamos estafando... o algo así. Me parece que mucha gente no entendió lo que significa hacer un maxi-elepé, ni lo que son las mezclas, los "mixes". A diferencia de los discos, los maxis de Soda, como *Languis*, siempre fueron espacios creativos, donde nos animamos a experimentar cosas que no haríamos en nuestros álbumes. Yo compro muchos maxis, habitualmente, y en ellos casi todos los grupos trabajan en estudio, probando nuevos arreglos, diferentes compaginaciones de sus temas. Con todo, pese a que ésa es la idea con "No necesito verte (para saberlo)", *Rex Mix* resultó un maxi bastante raro, porque mitad es en estudio y la otra mitad en vivo. Digamos que "En camino" es algo así como lo intermedio: un tema grabado en vivo y luego mezclado en estudio.

—¿Los maxis son para discotecas mientras que los discos son para escuchar en casa, en walkman ó en el auto?

—Podría ser... Sin dudas que *Rex Mix* está pensado para discotecas, pero a la vez muchos de nuestros discos también traen temas bailables; así que es difícil trazar una diferencia tan tajante. Desde un comienzo, Soda siempre fue un grupo ligado al baile. Además, las discotecas contribuyeron mucho a la mezcla de todas las tribus de los ochenta que antes mencionaba porque son el ámbito donde los encuentros se dan con mayor libertad.

—Algunos entienden estas mezclas a las que vos te referís (por ejemplo la house-music: tecnología más neopsicodelia) como meros reciclajes.

—No estoy a favor del revival pero sí de la recreación. Siempre es así. Lo nuevo se hace de mezclar cosas viejas. No entendería cómo alguien podría romper con lo anterior desconociéndolo, partiendo de la nada.

—Se ha dicho que Soda fue el grupo que llevó el rock local a las discotecas. ¿Estás de acuerdo?

—Sí, pero no creo que hayamos sido los únicos. Formamos parte de una generación que, a diferencia de la anterior, no juzgaba las discotecas con tanto desagrado. No sé si las discos son el lugar que prefiero para tocar, pero sí son un sitio que elijo a menudo para divertirme. Por ejemplo se acaba de organizar *Ficción disco*, cuya idea me encantó, pero sin duda lo que más disfruté fue la audición de música en el Planetario, donde Daniel Melero presentó varias composiciones escritas conmigo. Además de las canciones que ya hicimos juntos para Soda, hace rato que componemos a dúo... estamos pensando incluso en grabar un disco los dos a solas, que traería canciones clásicas y temas instrumentales raros.

—En el Planetario el público pudo escuchar por primera vez cómo es Cerati haciendo música instrumental. ¿Se trata de una nueva faceta tuya o era algo que hacías a escondidas, sin mostrar en vivo?

—Digamos que es algo que por un momento había dejado de lado, porque al comienzo de Soda teníamos un grupo paralelo con Zeta... (se ríe) que se llamaba Erecto, y cuyo repertorio era instrumental. A Zeta siempre le interesó mucho la música electroacústica y ahora, con Daniel (Melero), yo pude acercarme a cosas ambientales.

—¿Cuál es el secreto de la convivencia entre Zeta, Charly Alberti y vos? Ustedes reconocieron varias veces haber superado crisis internas, mientras que por problemas muchísimo más pequeños se separan a diario decenas de grupos musicales.

—No sé... yo mismo me admiro de cómo el grupo se va amoldando a las cambiantes situaciones grupales. Creo que sabemos cuándo es momento de descansar, de volver a reunirnos o de que cada uno se ocupe de sus proyectos personales. Uno nunca sabe cuánto dura un amor, pero en este caso los compromisos son tantos, tan importantes e interesantes, que mantienen vivo el romanticismo que une este amor.

Si se le dice a Cerati que, a esta altura, tal "amor" parece más un matrimonio, esboza una amplia sonrisa y amplía la metáfora: los amantazgos serán los proyectos solistas, y la próxima gira por España algo así como "una luna de miel". De regreso de España el trío grabará un nuevo disco que —dice Cerati— "tengo la sensación de que será muy guitarrístico, en contacto con *Canción animal*, aunque finalmente siempre terminamos haciendo cosas inesperadas". Aunque en los últimos tiempos ha dedicado varias horas a estudiar programación de samplers, aunque está componiendo canciones con teclados, "nada iguala a colgarse una guitarra eléctrica", asegura.

—En *Canción animal* promoví un cambio guitarrístico del funk a un sonido más duro, pero aún quedan miles de posibilidades en mi instrumento. Bandas actuales como My Bloody Valentine o Ultra Vivid Scene están aportando grandes novedades al uso de la guitarra, construyendo *paredes guitarrísticas* sobre las cuales edifican melodías y conceptos suaves, delicados. En general siempre preferí los guitarristas sutiles en vez de los héroes virtuosos tipo Steve Vai o Joe Satriani.

Apasionado lector del científico Stephen Hawking ("tengo un pequeño telescopio en casa y un mapa del cielo y las constelaciones"), fanático de la ciencia ficción, Cerati prefiere hablar de agua y no de espacio para describir sus próximos pasos. "Soda no puede dejar de tirarse al agua, como dice nuestra canción, pero creo que el próximo disco lo haremos directamente desde el agua, remando hacia algún lugar desconocido que por cierto no es la costa."

CRÍTICA

Montaña abajo

LOCAS VACACIONES EN LA NIEVE (Ski Patrol). Estados Unidos, 1989. Dirección: Richard Correll. Guión: S.L. Mitchell y C.W. Van Sickle. Fotografía: John Stephens. Música: Bruce Miller. Intérpretes: Roger Rose, Yvette Nipar, Leslie Jordan y T.K. Carter.

(Por Guillermo Ravaschino) Por su forma y contenido, las primeras imágenes de *Locas vacaciones...* hacen dos gotas de agua con la estructura que eligen las agencias turísticas para promocionar los viajes de egresados a la montaña. Pero uno advierte poco después que los protagonistas no son adolescentes sino que pisan los 30, y ya la comedia de Richard Correll comienza a asemejarse a una broma pesada: a 4500 metros sobre el nivel del mar, el complejo de esquí Picos Nevados se apresta a cumplir cuatro décadas. A su cabeza está Pops, un anciano apasible que ostenta la clásica sonrisa del abonado a geriátrico de la Florida. Con él milita una docena de jóvenes carilindos que se hacen cargo de la seguridad de esquiadores y pistas, la Ski Patrol, que presta su nombre al título de la versión en inglés. Ellos deberán enfrentar la perfidia de Maris, un empresario corrupto que sabotea las pistas para comprar el complejo por chauchas y en su lugar emplazar casas de juego y hoteles.

Seguramente por las alteraciones que provoca en el seso la altura, todas las peripecias llevan el sello de la estupidez manifiesta. Sólo se salvan las morisquetas de Leslie Jordan, que compone hábilmente al único gracioso de los patrulladores. En plan de abierta indulgencia, habría que rescatar también, por su valor deportivo, algunas secuencias de esquí que ambientan el duelo entre los decentes y los secuaces de Falak-Maris. Por lo demás, *Locas...* recurre a la receta de los enredos con final feliz y apunte romántico al tono.

Noche y día

CINE/12

○ *Encuentro con Venus* (István Szabó, 1991). Un director de orquesta húngaro, en París, intenta poner en escena *Tanhäser*. Tiene problemas con los productores, el equipo técnico y los cantantes... Incluso vive un romance con la estrella del grupo. Con Niels Arestrup y Glenn Close, de a ratos "doblada" por Kiri Te Kanawa (Libertador, Patio Bullrich, Belgrano, Alto Palermo).

○ *Un sueño americano/Faivel va al Oeste* (P. Nibbelink/S. Wells, 1990). El ratoncito ruso, inmigrante en Estados Unidos, su familia y su amigo el gato Tiger, enfrentan a gatos malos en el Far West. Produjo Steven Spielberg (Los Angeles, Mignon).

○ *Prostituta* (Ken Russell, 1990). La prostituta Liz cuenta, en primera persona, sus aventuras callejeras, en bares y sus encuentros con clientes. El director de *Tommy* y *Gothic*, totalmente renovado, basado en la pieza del taxista-escritor David Hines (Sarmiento, Atlas Santa Fe, General Paz).

○ *La leyenda del santo bebedor* (Ermanno Olmi, 1988). Reflexión cristiana del director de *El árbol de los zuecos*, *Camina, camina* y *Larga vida a la señora*, según el relato de Philip Roth. Con Rutger Hauer (Alfil).

○ *Complot del corazón* (Jacques Fansten, 1990). Un chico que nunca conoció a su padre oculta la muerte de su madre con la complicidad de sus compañeros de clase, para no terminar en un asilo. Sigue la línea de ese cine francés dedicado a los sufrimientos de la infancia y el resultado es excelente (Belgrano).

○ *Lorca, muerte de un poeta* (Juan Antonio Bardem, 1988). Vida, pasión y muerte del poeta granadino, según uno de los directores más importantes del cine español (Loire).

○ *Una historia en Tokyo* (Yasujiro Ozu, 1952). Probablemente entre los mejores exponentes de este director japonés, autor de más de cincuenta largometrajes, amado por Wim Wenders, obsesionado por mostrar lo auténtico de la experiencia humana. En video (Lorca).

○ *Vincent & Theo* (Robert Altman, 1990). El director de *MASH*, *Un matrimonio* y *Extraña pasión* se entromete en la relación que mantuvieron el impresionista Vincent Van Gogh y su hermano. Con Tim Roth y Paul Rhys (Cinema Uno).

○ *El sol también sale de noche* (Paolo y Vittorio Taviani, 1989). La santidad según Tolstoi y los directores de *La noche de San Lorenzo* y *Padre padrone*. Con Nastassja Kinski y Julian Sands (Premier).

○ *Misery* (Rob Reiner, 1991). Un escritor accidentado acosado por una enfermera que lo admira demasiado. Stephen King revisado por Reiner, con James Caan y Kathy "Oscar" Bates (Ideal).

○ *Las dos vidas de Verónica* (Krsysztof Kielowski, 1990). Dos mujeres —Verónica y Weronika—, una francesa, la otra polaca y algo que las vincula por encima de su nombre y su parecido físico. Con la suiza Irene Jacob (Broadway, Atlas Santa Fe).

○ *Conspiración de mujeres* (Peter Greenaway, 1986). Un juego numérico policial, del director de *El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante*, cuyo eje es la complicidad entre tres mujeres del mismo nombre que ahogan a sus maridos (Ambassador, América, Atlas Belgrano).

Bienal

Hoy: a las 13, comunicación social: apertura e información; a las 16, charla sobre sexología; a las 17, charla sobre historieta; a las 18 música: Dúo Doblemano (popular); a las 19 música: Dúo Idiart-Liamgot (popular) y teatro: internacional: *Strimtease uber diewiederve reingung* (Alemania); a las 19.30 video: premios Bienal Documental; a las 20 teatro: *Salbache*, música Dúo Gloria-Miguez (popular); a las 21 video: taller de guiones, danza: *Segundas partes*, teatro: *La otra*; a las 22 teatro: *Lov is sou meni esplendid zing* (Las Ricuritas); a las 23 música: Fuzz, China Freak y Doble Enlace (rock). Mañana, último día: a las 18 teatro: *Chacovachi*, comunicación social: premiados en radio; a las 19 música: Dúo porteño (popular); a las 21 música: Emilio Solla (popular), teatro: *Nana*; a las 22.30 recital de música con el seleccionado Full Joda, compuesto por Rinaldo Rafanelli, Fabiana Cantilo, Hilda Lizarazu, Fernando Lupano, Negro García López, Oscar Moro y otros. Puerto Madero, Dique 3, Sección 4.

TEATRO

○ *Homenaje a Pepe Biondi*, organizado por el Grupo Pepe Biondi, dirigido por Ricardo Miguelez. Proyección de videos con la actuación del cómico y breves presentaciones humorísticas de Hugo Varela, Las Caladas y Coloradas, Carlos Scaziotta, Gogó Andreu y otros. El lunes, a las 21, en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

○ *Teatro a la medianoche: Bando Neón*, por el grupo 3x1, hoy, a la 1.30 en el Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660. Entrada libre.

○ *Las flores del mal*, una puesta de Máximo Salas, inspirada en la obra de Baudelaire. Sábados, a la medianoche, en el Parakultural New Border, Chacabuco 1072.

○ *El rey se muere*, de Eugenio Ionesco, interpretada por el Grupo Pepe Biondi, dirigido por Ricardo Miguelez. Hoy y mañana a las 19.30, en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

○ *Paso de dos*, de Eduardo Pavlovsky, dirigido por Laura Yusem, con Pavlovsky y Susana Evans. Ultimas funciones. Hoy, a las 21.30. En el mismo lugar, a las 24, Fiesta Aniversario de Babilonia, Guardia Vieja 3360.

○ *La Traviata*, de Giuseppe Verdi. Opera interpretada por la Orquesta y Coro Metropolitano de Opera, dirigidos por Jorge Raúl Manfredini y María Angélica Caruso. Hoy y mañana a las 21 Teatro Lorange, Corrientes 1372.

MUSICA

○ *Mi Buenos Aires Querido*: Soda Stéreo, hoy, a las 21.30. Luciano Pavarotti, mañana, a las 21.30. 9 de Julio y Estados Unidos. Entrada libre y gratuita.

○ *León Gieco* en "Autorretrato", un recorrido por sus veinte años de historia musical. Hoy, a las 22 y mañana, nueva función, a las 21, en el Teatro Opera, Corrientes al 800.

○ *Atahualpa Yupanqui en Concierto*, luego de tres años sin presentarse en el país. Hoy, a las 22, en el Club Oeste, José Moreno 446.

○ *JAF*, hoy, a las 2, en el Paris Disco, Loria 12 (Quilmes); mañana, a las 22, en Electric Circus, Videla 50 (Quilmes).

○ *Convocatoria de candombe, un encuentro rioplatense*. Dúo Binelli-Romero, Siglo XXX, La Sonora del Plata, Danzario Americano (Argentina), Yabor y su conjunto Mamá Africa, Panchito Nolé, Cacho Tejera y su grupo, Dúo de payadores Curbello-Ayrala (Uruguayos en Argentina), Lágrima Ríos, La Dama del Candombe, Los Troperos del Alba, Lubolo Bantu (desde Uruguay), Kayllajtay (arte afro-peruano). Hoy, a las 21, en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

○ *Primer encuentro musical de voces argentinas*. El Coro Polifónico de La Matanza, en homenaje a Astor Piazzolla, acompañado por Marilina Ross, Juan Carlos Baglietto, Eladia Blázquez, Marcelo San Juan, José Colángelo y otros. El lunes, a las 21.30, en el Teatro Coliseo de Buenos Aires, Marcelo T. de Alvear al 1100.

○ *Ariel Prat* y Los Testigos de Báez. Hoy, a las 24, en Sao, Cabrera 4241.

○ *Alejandra Martín*, la voz de 4 & Cuatro, con Horacio Larumbe, Ricardo Sanz y Luis Cerávolo, hoy, a las 23. A la 1.30 King Size con blues. Mañana, a las 23, Luis Salinas y su banda. Oliverio, Paraná 328.

○ *Pimpinella* presenta *Diez años después*, hoy, a las 21, en el Luna Park, Corrientes y Bouchard.

○ *Fin de fiesta* en Flores, con El Mercader, Cal y Arena. Hoy, a las 24, en Shangai, Falcón 2600.

○ *Homenaje a la ciudad*, en adhesión a la Semana del Tango. Una mirada sobre nuestra nostalgia a través del testimonio musical del cine. Hoy a las 23 y mañana a las 18, Santa Fe 2274 6° Piso.

○ Hoy, a las 24, en The Brick's, se presentará el grupo Vagón de Coda (rock 'n roll y blues). Cochabamba 1100.

Gieco: autorretrato de 20 años con la música, hoy y mañana.





AGUILA AMERICANA -P/M/16-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13.30, 16.40, 19.50 y 23.-

BABY BLOOD -P/M/16-
Filme de horror sorprendente y vital. Terror y Humor Negro.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.20, 17.15, 19.10, 21.05 y 23.-
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

COMPLOT DEL CORAZON -APTA-
Ideal 3. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

CONSPIRACION DE MUJERES -P/M/16-
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
America. Callao 1057. 41-3818. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

DOS AMIGOS, DOS DESTINOS -P/M/13-
Con Andrew McCarthy, Matt Dillon y Leslie Hope. Dir.: David Stevens.
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16.20, 18.30, 20.40 y 23.-

DR. HOLLYWOOD -APTA-
Con Michael J. Fox.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.15, 16.25, 18.40, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL PROCESO FINAL -APTA-
Con Gene Hackman y Mary Mastrantonio.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL SOL SALE TAMBIEN DE NOCHE -P/M/16-
Con Nastassja Kinski y Julian Sands. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

EL VUELO DEL ANGEL NEGRO -P/M/13-
Con Peter Strauss y William O'Leary.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -

ENCUENTRO CON VENUS -P/M/16-
Dir.: István Szabó. Con Glenn Close.
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.25, 20 y 22.35.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

FAIVEL VA AL OESTE -APTA-
De Steven Spielberg.
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.30, 15.10, 17 y 18.40.-
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 14, 15.30, 17, 18.30 y 20.-
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.30 y 17.30. Sáb. trasn.: 1.30. -

GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR) -P/M/13-
Con Patrick Swayze y Demi Moore.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30. -

HAMLET -APTA-
Con Mel Gibson y Glenn Close. Un filme de Franco Zeffirelli.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

HIGHLANDER 2 -P/M/16-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20. -

HIJOS DE LA NOCHE -P/M/16-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 13.20, 16.40, 20.10 y 23.40. Sáb. trasn.: 1.20. -

HOMBRES TRABAJANDO -APTA-
Ideal 2. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

KIDBOXER 2 (LA REVANCHA) -P/M/16-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 15, 18.10 y 21.20. Sáb. trasn. 1.15.-

LA CENICIENTA -APTA-
Un clásico de Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.35, 16.10, 17.50, 19.20 y 20.50.-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 16.30 y 18.-

LA DOBLE VIDA DE VERONIKA -P/M/16-
De Krysztof Kieslowski. Con Irene Jacob y Philippe Volter.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.40, 16.30, 18.40, 20.55 y 23.10.-
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 14.45, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA LEYENDA DEL SANTO BEBEDOR -P/M/13-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17.30, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

LA MAGIA DE VIVIR -APTA-
Con Robert Mitchum, Laureen Bacall y Anjélica Huston.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 15.40, 18.15, 20.40 y 23.-

LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 -APTA-
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

LAS TUMBAS MALDITAS -P/M/16-
Dir.: Stephen King. Sáb. trasn.: 1.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

LLAMARADA DE GLORIA -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 396-0235. 13, 17.05 y 21 (Sáb. 15.20, 19.30 y 23.15).-

LO MEJOR DE LO MEJOR -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 396-0235. A las 15.20, 19.15 y 23.15 (Sáb. 13, 17.25 y 21.25). Sáb. trasn. 1.50.-

LORCA, MUERTE DE UN POETA -P/M/13-
De J. A. Bardem. Con Nickolas Grace.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 13.40, 16, 18.15, 20.35 y 22.55.-

MASACRE EN EL BARRIO JAPONES -P/M/16-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

ME VOLVES LOCO -P/M/13-
Con Edoneill Ethanrandall y Jobeth Williams. Dir.: Peter Fainman.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.20, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

MISERY -P/M/16-
Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

PENSAMIENTOS MORTALES -P/M/16-
Con Demi Moore y Bruce Willis.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16.45, 18.45, 20.50 y 23.-
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

PROSTITUTA -P/M/18-
De Ken Russell. Con Theresa Russell.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.10, 16.55, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 0.50.-
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

ROBIN HOOD -P/M/13-
De y con Kevin Costner.
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10: The Doors.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 19.40 y 22.20.-

TERMINATOR 2 -P/M/16-
Con Arnold Schwarzenegger.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.15, 17, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

THE DOORS -P/M/18-
Ideal 7. Suipacha 378. 396-3300. A las 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN BESO ANTES DE MORIR -P/M/16-
Ideal 4. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

UNA HISTORIA EN TOKYO -P/M/13-
De Yasuziro Ozu.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD -APTA-
De Mike Nichols. Con Harrison Ford y Annette Bening.
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

VINCENT Y THEO -APTA-
Con John Daly y Derek Gibson. Dir.: Robert Altman.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45.-

Y..¿DONDE ESTA EL EXORCISTA? -P/M/16-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

YO, TU Y MI MAMA -P/M/13-
Con Anthony Quinn, Maureen O'Hara y Ally Sheery.
Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn. 1.-

¿QUE TAL BOB? -APTA-
Ideal 1. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 13, 16.10, 19.20 y 22.45: **Escuadrón Pantera** -APTA- 12.30, 17.50 y 21.10: **El Protector.**-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 16, 18, 20 y 22: **Corazón Salvaje** -P/M/18- de David Lynch. Con Nicolas Cage y Laura Dern.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 38-6966. Cont. 15.40, 19 y 22.30: **Espía por Error** -APTA- 14, 17.20 y 20.45: **Historia sin Fin 2.**-

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. El Cine a los Veinte Años (Jóvenes Genios). A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **El Cuchillo Bajo el Agua** -P/M/13- de Roman Polanski. Pl.: A 20.000.-

BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO . Av. Cabildo 2165 . 781-7200 A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.30: Conspiración de mujeres -P/M/16- 15, 17.30, 20 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn. : 1.10.-

BELGRANO 1 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Una segunda oportunidad -S/R- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: Dr. Hollywood -S/R- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. :1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 15.20, 17.50, 20.30 y 23: Encuentro con Venus -P/M/16- 15, 17.30, 20.10 y 22.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO . Av. Cabildo 2347 . 784-3852. A las 14.30, 17.10, 19.55 y 22.40: Vincent y Theo -P/M/16- 17, 19.45 y 22.30: Variedades. Sáb.trasn. :1.30.-

DE LA INFANTA . Av. Libertador y Bullrich. 775-9870. A las 17, 19, 21 y 23: Complot al Corazón -P/M/13- Variedades. Estac. grat. y vigil.-

GENERAL PAZ 1 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412 A las 14, 15.40, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: Prostituta -P/M/18- 19, 21 y 23: Variedades. Sáb. trasn. : 1.30.-

GENERAL PAZ 2 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412 A las 13.50, 15.45, 18, 20.15 y 22.30: Me volvés loco -P/M/13- 17.40, 19.55 y 22.10: Variedades. Sáb. trasn. : 1.-

GENERAL PAZ 3 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412 A las 14.40, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: Pensamientos mortales -P/M/13- 18.20, 20.30 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

LIDO. Av. Cabildo 3241 . 701-2996. Cont.: 15, 18.30 y 22.10: Las Tortugas Ninja 2 -S/R- 16.40 y 20.10: Mi pobre angelito.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899 A las 13.20, 14.50, 16.20, 18 y 19.30: Faivel va al oeste -S/R- 21.10 y 23.20: El vuelo del ángel negro. -P/M/13- Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-





TEATRO COLON . 35-5414. MARTES 17 a las 20.30: 10ª y última func. de Gran Abono. Tragedia Lírica "ANTIGONA VELEZ", de J. C. ZORZI (estreno mundial). Con A. Negri, R. Ortale, G. Renaud, G. Gibert. Dir. de Orq.: J. C. ZORZI. Dir. y Mtro. de Danzas del Bs. As. Art Ballet: Pablo Galiotti. Orq. y Coro Est. del T. Colón. VIERNES 20 a las 20.30: 10ª y Ultima Función del Abono Nocturno. Tragedia Lírica "ANTIGONA VELEZ", de J. C. ZORZI. Con el mismo reparto del día martes 17. Sob. de Ab. en vta. dde. el viernes 13. SABADO 21 a las 21: 19° y Ultimo Concierto del Abono a 19 Conciertos a cargo de la ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: PEDRO I. CALDERON. Prog. dedicado a obras de Mozart: Serenata en Si bemol Mayor, N° 10 p/instrumentos de viento K.361; Réquiem en Re menor K. 626. Solistas: Paula Almerares, Alicia Cecotti, Eduardo Ayas y Alejo Laclau. Coro Estable del T. Colón. Sob. de Ab. en vta. dde. el jueves 19.-
NUEVOS ABONADOS Y CAMBIOS DE UBICACION: del 23 al 27 de marzo de 1992. Atención a los Abonados: lunes a viernes de 10 a 16, en Libertad 621.-
BOLETERIA: Todos los días de 10 a 20 en Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. Presenta: **NOCHE DE REYES**, de William Shakespeare. Trad.: Alberto Ure y Elisa Carnelli. Con María Leal, Norberto Suárez, Carolina Papaleo, Tina Serrano y Gino Renni. Dir.: Alberto Ure. Juev. (pop. A 60.000) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000.-
Sala Casacuberta. Presenta: **WOYZECK**, de Georg Büchner. Con Luis Campos, Cecilia Etchegaray, Tino Pascali, María J. Gabin y gran elenco. Coreog.: Iris Scaccheri. Adapt. y Dir.: Ricardo Holcer. Juev. (pop. A 60.000) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000.-
Sala Cunill Cabanellas. Presenta: **CON OLOR A AGUA FLORIDA**, de María E. Sardi. Con Perla Santalla. Dir.: María E. Sardi. Mar. y Miér. a las 21.30. Pl.: A 100.000.
HAMLET, LA GUERRA DE LOS TEATROS, de William Shakespeare. Versión de Ricardo Bartis. Con Pompeyo Audivert, Osvaldo Santoro, Alejandro Urdapilleta y gran elenco. Asist. Dir.: Rolf Larsson. Dir.: Ricardo Bartís. Juev. (pop. A 60.000) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Pl.: A 100.000. Loc. en vta. c/3 d. de antic.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 46-6076. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La Loca de la Colina de Caballito"**, de Oscar Balducci. Con Alicia Aller, Carlos Muñoz, José María Gutiérrez, Onofre Lovero, Aldo Pastur y gran elenco. Dir. Gral.: Villanueva Cosse.-
TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Argentina a Puro Ritmo"**. Marina y Hugo Jiménez con el Ballet Salta, La Chacarerata Santiagueña, Cuty y Roberto Carabajal y Damasio Esquivel. Pl.: A 60.000.-
TEATRO PTE. SARMIENTO. Av. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. a las 19: **"Danzando en el Discépolo"**, ciclo permanente de danza, coordinado por Norma Binaghi y Omar Berti. Pl.: A 30.000.-

AP-SARAS. Moreno 3322. 89-7093. Vier. (c/debate) y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"30 Dineros"**, de Ana Rivas. Con R. Laciar, H. Domínguez y elenco. Dir.: Juan José Ovalle. Pl. c/cons.: A 100.000.-

ARTE. Diagonal Norte 1150. 35-7934. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"EL MISTERIO DE IRMA VAPS"**, de Charles Ludlam. Con Daniel Miglioranza y Antonio Leiva. Dir. Gral.: Carlos Mathus. Bolet. de 10 a 23. Pl. dde. A 120.000. Loc. c/5 d. de ant.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Presenta a
MARIA MARTHA SERRA LIMA
Con su nuevo L.P. "LO MEJOR DE MI". Recital Despedida: Hoy a las 21. Loc. en vta.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Viernes 13 y Sábado 14 a las 21.30: Teatro Astros presenta a
DANIEL LEZICA
Unicos Recitales. Loc. en vta. Próx.: 20 y 21: **La Portuaria**. 27 y 28: **Los Auténticos Decadentes.**-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. 20 años en cartel! La obra de mayor éxito de la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países:
LA LECCION DE ANATOMIA
De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21. Refrig.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. Juev. (popular) y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Munic. Gral. San Martín pta.: **"Cartas de Amor en Papel Azul"**, de Arnold Wesker. Con Golde Flami, Bernardo Forteza, Miguel Moyano y Adrián Batista. Dir.: Agustín Alezzo. Loc. A 80.000.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a las 21.30 (últimas 3 funciones): **"Paso de Dos"**, de

PASO DE DOS

Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Susana Evans y Stella Galazzi. Dir.: Laura Yusem. Dgo. a las 21: **"Animals"**, s/Memorias del Fuego, de Eduardo Galeano. Grupo Inyaj Teatro. Dir.: Eduardo Hall. Lun. a las 21 (últimas 2 funciones): **"Unio Mystica"**. Autora y Dir.: Susana Torres Molina. Con Silvia Bayle, Elvira Onetto y Susana Yasan.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. RICARDO DARIN, FERNANDO SIRO y ARTURO MALY en:
NECESITO UN TENOR
De Ken Ludwig. Con Patricia Echegoyen, Mónica Guido, Ana María Acosta y la part. esp. de Catalina Speroni y José Luis Mazza. Dir.: **Ricardo Darín**. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.15 y 23.15. Dgo. a las 21. Loc. en vta. Refrigeración.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 38-1656. Sáb. a las 21: **"La Sabina"**, con el humor de Francisco Sebastiani y elenco. A las 22: **"Poca Cosa"**, humorata de Antonio Dal Masetto. Dir.: D. Vilches. A las 23.15: **"Haciéndose la del Mono...Logo"**, el humor del sátira/12 Carlos Guarnerio. A las 0.15: El espectáculo que fracasó en Europa: **"Muchas Pelucas para un sólo Calvo"**, 3er. año de éxito, con E. Calvo. A la 1.30: Cáigase de risa con el humor top: **"Ud. se Cayó, o lo Tiraron?"**, con Luis Mazzeo, la máquina del humor. A las 2.30: **"Ejercicios para la Mano Derecha"**, por Charlie Nieto (el genio del humor).-

CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS de la UBA. Av. Corrientes 2038. 953-4329. Sáb. a las 22: **"Ese Rincón entre la Puerta y la Pared"**, por el Grupo de Danza Teatro de la UBA. A las 23: Horacio Rieznik presenta: **"Por la Cintura Cómica del Sur"**. Unipersonal

POR LA CINTURA COMICA DEL SUR

humorístico s/textos y música propios. A las 24: **"Chorbry"**. Dir.: Daniel Kargieman.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. a las 22: El T. de T. presenta: **"La Valija"**, de Julio Mauricio. Dir.: Ricardo Deibe. Pl.: A 40.000.-

COLISEO. M. T. de Alvear 1125. 393-7115. Lunes a las 20.30: **"Con Vos Buenos Aires...Buenos Aires con Voz"** en el "PRIMER ENCUENTRO MUSICAL DE VOCES ARGENTINAS": **Marilina Ross, Juan Carlos Baglietto, Eladia Blázquez, Marcelo San Juan, José Colangelo y otros**. Coro Polifónico de La Matanza. Dir.: Evi de Giangrante. 53 personas en escena.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Sáb. a las 21.30: conmovedora versión de **"Los Arboles Mueren de Pie"**, la obra cumbre de Alejandro Casona. A las 23: **"M'Hijo el Dotor"**, de Florencio Sánchez. Dir.: A. Di Stéfano. Gran elenco. Desc. a estud. y jubil. Dgo. a las 19: **"Zarzuela en el Colonial"**, estampas de la Verbena de la Paloma, La Gran Vía, etc. Dir. Mus.: F. Galvé. Dir. Gral.: A. Di Stéfano. A las 20.30: **"Las de Barranco"**, divertida versión de la obra de Gregorio de Laferrere. Gran elenco. Dir. Gral.: A. Di Stéfano. Ultimas Funciones.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Sáb. a las 0.30: "La Mano viene Pesada" con **LEO**

LEO MASLIAH

MASLIAH en "¡Dos Personas en Escena!". Con Alina Gandini. Loc. Pop. Amb. Climat.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 396-3606. Juev. (popular, c/debate) a Sáb. a las 20.30: **ANGELITO. (Un Cabaret Socialista).** De Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Ultimas Funciones. Vier. (popular) y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20.30: **"Salto al Cielo"**, de Mauricio Kartun. Dir.: Villanueva Cosse. Desc. a estud. y jubil. Ultimas Funciones.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Ultimos Días: Juev. a Dgos. a las 21: **Juan Carlos Copes**: "LA PESADA DEL TANGO". Magia y Seducción. Con María Nieves, Roxana Fontán, Carlos Morel y parejas de baile. Dir. Mus.: Julián Vat. Loc. en vta. dde. las 10.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: Tango, humor y leyenda: **"Don Juan Tangorio"**. Libro y Dir.: S. Copello (Vers. libre de "El Burlador de Sevilla". Pl.: A 60.000.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Vier. a Dgos. a las 22: **"Discepoleando"**, con act. y dir. de Divino Vivas. Libro: Gabriel Gahn. Mús. Inv.: Jaime Durán. Sáb. y Dgos. a las 20: **"Aquella España de Zarzuelas y Cuplés"**. Famosas zarzuelas y conocidos cuplés con las canciones de "Las Cosas del Querer". Dir.: Orlando Junco.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. a Dgo. a las 21: Grupo Desopilante presenta: **"Otro Besito Fermina"**, de Osvaldo Médici. Con R. Pelleriti, L. Grimaldi y elenco. Sáb. a las 23: **"Caro Refugio"**, con S. Vricella, F. Senna y M. Marin. Dir. Gral.: Ariel Pyitrell.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 37-5702. Vier. y Sáb. a las 21.30: 2° PROGRAMA DEL BALLET CONTEMPORANEO presenta **NUMEN**, de Oscar Aráiz. Vest.: R. Schussheim. Ases. Art.: R. Schottelius. Dir. Gral.: Oscar Aráiz y Doris Petroni. Res. Telef.-

EL ANGEL. Gascón 1222. 862-9500. Vier. y Sáb. a las 22: **"La Dama de la Noche"**, inspirada en textos de Shakespeare, Lorca, Mishima y otros. Con Andrea Bonelli y Luis Solanas. Dir. Gral.: Mónica Viñao.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 21: **"Fragmentos"**, con S. Montes, O. Freyre y S. Amatro. Dir.: C. Castaño. Sáb. a las 22: **"Memorias sobre Equus"**, con V. Podrichesky y B. Gold. Dir.: C. Castaño. Sáb. a las 22.30: **"La Mutilada"**, de Tennessee Williams. Con S. Trawier, Alcira Reindhold y elenco. Dir.: Age Medrano. Sáb. a las 24: **"Todoteatro"** (Actuar para Vivir). Con E. Zanabria, R. Macedo y L. Lerda. Dir.: Carlos Castaño. Sáb. a las 0.30: **"El Sr. Galíndez"**, con E. Zanabria y N. Echelet. Dir.: C. Castaño. Sáb. a la 1.30: **"Los Ganzúa"** (F. Kamini y C. Chaffans), original dúo humorístico. Dir.: C. Castaño.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Beckett Oral y Público"**, s/obras de Samuel Beckett. Dir.: Román Ghilotti y Luis González Bruno.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 22: **"El**

EL BIPEDO IMPLUME

Bípedo Implume", de y con Carlos Vecchio. Dir.: Ana M. Sterkin. Sáb. a la 1: **"Macho Story"**. Libro y Dir.: Daniel Vilches. Con T. Gutiérrez, A. Rocca y R. Torcoletti. Dgo. a las 20: **"La Perra Vida"**, de Roberto Cayol. Dir.: Pablo Solarz.-
Sala 3: Sáb. y Dgo. a las 21.30: **"Cómo Llevarse un Caballero a la Cama sin Dejar de ser una Señora"**, de y con Susana Mayo. Dir.: Walter Vidarte. Sáb. a la 23.30: **"Entre tu Cuerpo Desnudo..."**, s/textos de Borges y Shakespeare. Dir.: Daniel Misses Mercadal.-

EL VITRAL UNO. Teatro Escuela. Paraná 673. Sáb. a las 21: **"Las D'Enfrente"**, de Federico Martens. Versión original en su 2ª temporada de éxito. Dir.: Néstor Raimondi.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Estreno '91: ALBERTO AGUERO (creador de El Circo) en un musical con magia, humor y poesía:
GESTOS Y TAP
Idea, coreog., dir. e interpr.: **Alberto Agüero**. Con Carmen Márquez y Mónica Povoli. Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 23. **10 únicas funciones**. Prec. Pop.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: Federico Herrero. Vier. a las 22.15. Sáb. a las 22.30 y 0.30. Dgo. a las 19.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**, del Marqués de Sade. Con A. López y E. Rey. Vier. a la 1. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 21.30: **"Rouge y Polvo"**, de Pier Heller. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 23.30 y 2.30. Dgo. a las 20.30: **"En Ropa Interior"**, de Pier Heller. Miér. y Dgo. a las 22.30. Vier. a las 2. Sáb. a las 21.30 y 23.30: **"Evento Teatral"**. Autores premiados.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en
ARRANCAME LA VIDA
(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Amb. y Vest.: Mini Zuccheri. Dis. de Ilum.: Ernesto Diz. Dir. Gral.: Betty Gambartes Gordon.-

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. 26-4981. Vier. y Sáb. a las 20. Dgo. a las 19.30 (despedida): **"Punto Inicial"**, de Marta S. Freire. Con I. Baum, N. Blanco y J. Rodríguez. Pl.: A 50.000. Vier. a las 22.15: **"El Proyecto"**, de Alberto Wainer. Dir.: Judith Wainer. Con Martín Adjemian. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Pueblo Rechazado"** o **"El Porvenir de una Ilusión"**, de V. Leñero. Con G. Manzanal, B. Mitelman, C. Tripel y elenco. Adapt. y Dir.: Alberto Rubinstein. Pl.: A 80.000. Est. y Jub. desc.-

LA GRAN ALDEA. Pasaje Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). 361-4720. Vier. a las 21.30: **"El Río que nos Lleva"**, de Martín Coria. Con F. Bloise, H. Grosso y E. La Regina. Sáb. a las 21.30: Teatro Atorrante de Bs. As. en: **"La Marilyn de Quilmes"**. Libro y Dir.: Julio L. Aguilar. Dgo. a las 21: **"El Asombro Definitivo del Marfil"**, s/textos de F. García Lorca. Con Paula Martino. Pta. y Dir.: José Campanari.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Sáb. a las 15: **Los Triciclitos** (Infantil). A las 18.30: **Trasca** (Pop-Rock). A la 1.30: **Grupo 3x1** en "Bando-Neón". Dir.: Mónica Silver.-
Sala Pablo Neruda. Vuelve el éxito a Buenos Aires:
CAVIAR
Lo Mejor
Dir.: Jean Francois Casanovas. Miér. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.30. **Ultimas Funciones.**-
Sala Pablo Picasso. HUGO VARELA en
HUGO DE NARANJA
Con Marijó Alvarez y Gustavo Calabrese. Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30.-
Cante Jondo "Tablao". Juev. y Dgos. a las 22. Vier. y Sáb. a las 22 y 0.30: **Mariana - Maricruz Utrera - Héctor Manuel y su Grupo.** Cena Show.-

LARRETA. Obligado y Juramento. 784-4040. "Al Aire Libre": Vier. a Dgos. a las 21.30: **"La Zar-**

zuela es Mujer", con G. Blanco, L. López Linares y elenco. Dir. Mus.: E. Masón. Dir. Gral.: Santiago Doria.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 22: Fransuá presenta: **"Clown sólo Clown"**, con Ricardo Behrens. A las 23: Diego Biondo presenta **"Los Tarados"**, con actores invitados. A las 0.30: "Pierrock y la Troupe" en **"El Argentum Circus Show"** (los creadores del rock payasesco).-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Dgo. 15 a las 20.30. Miér. 18 y Juev. 19 a las 21:

LA TRAVIATA

Opera en 4 actos, de Giuseppe Verdi. ORQUESTA y CORAL METROPOLITANO. Dir.: M. A. Caruso. Régie: M. Siccini. Dir. de Orq.: Jorge R. Manfredini. Solistas del TEATRO COLON. Loc. en vta.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. HOY DESPEDIDA a las 21 y 23: Luis Brandoni, Carlos Perciavalle, Juana Molina, Ana María Cores y Roberto Catarineu en:

EL HUMOR EN LOS TIEMPOS DE BRONCA

Pasatiempo cómico musical. Libro y Dirección: **Ismael Hase**. Loc. en vta.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 362-2846. Sáb. a las 22: Fucón presenta: **"Arlt Vive"**, de Benavidez/Chilino/Macchi. Dir.: Franco Guilli.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Sáb. a las 24: **"Parakultural en Celo"**. Con Miranda, Panunzio, Loreto y Las Extranjeras (vier.) y M. J. Gabin, Miranda, Bertoglio y Panunzio (sáb.). Vier. trasn.: Grupo Invitado: **"La Extraña Libido"**. Sáb. trasn.: Grupo Invitado: **"Los Visitantes"**.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Llegó el Plomero"**, de Sergio de Cecco. Dir.: Ernesto Bernal. Hoy a las 0.30 (despedida): **"Los Vergara"**. En Corrientes te acosamos sexualmente. Loc. Populares. Refrig.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. DOMINGO DESPEDIDA: Ahora sólo importa la justicia: **Leonor Manso, Patricio Contreras y Walter Santa Ana** en:

MEDIDA POR MEDIDA

De William Shakespeare. Con G. Carballo, A. Colombo, J. Palomino y L. Regúnaga. Esc.: H. Calmet. Mús.: J. Valcarcel. Dir. Gral.: **Omar Grasso**. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.30. Refrigeración.-

SALA ENCUENTRO. Rodríguez Peña 780. 42-4477. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"La Gaviota"**, de Antón Chéjov. Adapt. dir. por Gustavo Bonomio. Loc. en vta.-

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 38-0556. Sáb. a las 23 y 1: **"El Espermatozoide Alienado"**, 5º año de éxito del show de Pablo Misacantano.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. SISSI LOBATO, FERNANDO LUPIZ, CESAR PIERRY y NITO ARTAZA en:

FIESTA FANTASTICA

Sólo Apta para Mayores de 18 Años. Con Los Prepu y gran elenco internacional, bajo la batuta de **Eber Lobato**. Mar. a Dgos. a las 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

RESTAURANT CONCERT

BUBY SU TABERNA. Av. Santa Fe 5001. 773-0322. 771-4023. Vier. y Sáb.: **Buby su Taberna.** Una despedida? en **Buby su Taberna.** Un Agasajo? en **Buby su Taberna.** Cena-Show-Baile, con la Mejor Música. Tenedor y Canilla Libre.-

CAN CAN. J. A. Cabrera 3877. 89-4153. 862-7777. Cena Show y Baile. Tenedor, gaseosas y cotillón libre. No sólo en París se baila el CAN CAN. Show Humorístico y otros Shows Musicales. Reservá tu Mesa. Precio especial para grupos.-

CONDE RAFF. Lautaro 71 (Flores). 632-8064. CENA - SHOW - BAILE a la Carta. Parrilla entre Amigos a Tenedor y Canilla Libre. Diciembre inolvidable. Abierto todas las noches. CENA SHOW Bailable con **QUIQUE FERNANDEZ Y SUS RUMBERAS**. La actuación de **CHINO HIDALGO**. Ballet Salta con Marina y Hugo Jiménez y el humor de Alex Martin. Cond.: Nelly Michel. Res. Tel. Tarj. Créd.-

LA NOSTALGIA. Juan B. Justo 5784. 583-4038/ 782-5152. Cena - Tenedor yCanilla Libre - Baile. **Diciembre es una Fiesta.** Exquisito menú. Jueves (precios especiales) a Sábados: Tango con **Siro San Román**, las canciones de **Yuyú Da Silva, Lalo Fransen** y el humor de **Rubén Carmona**. Res. c/antic. Grupos prec. espec. Todas las tarj. Est. vigil.-

LA VEDA. Florida 1. 331-6442/8680. El lugar de Bs.As. donde Ud. podrá disfrutar y gozar un espectáculo único. Donde el Tango se da cita noche a noche con su música, canto y baile. La alternativa de saborear la famosa carne al asador y los mejores vinos. Lun. a Sáb. cena a las 21. Show a las 22.30. Vier. y Sáb. después del show baile con la música de todos los tiempos.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. Vier. y Sáb. a las 22: Presenta: **"Gran Cena Show Baile"**. Con Rodolfo Lemos, Raúl Carrel, Los Hnos. Rivas, Carlos Acuña y Jorge Davis Bailable. Conducción: Fernando Fregues. Esmerada cocina internacional. 30 platos fríos a elección. Precios razonables. Tarj. de Créd. Res.: 30-2963.-

UN LUGAR DEL TUCUMAN. Austria 2032. Sábado a las 22: Jorge Cerutti (piano) y Jorge Gordillo (canto y guitarra). Domingo a las 20.30: Haydée Linari (piano).-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canta: **Daniel Aste**, danza con **Jorge y Ana, Rino** (bandoneón), **J. Giménez** (piano), **H. Piñeiro** (contrabajo). Tarj. Créd. Consum. Mínima A 50.000. Estac. Vigilado.-

ARMSTRONG. Confitería Bailable. Av. Santa Fe 2517 esq. Pueyrredón. 799-1963. Juev. a Sáb. Exclusivo p/mayores de 25 años. Un Lugar de Onda con la mejor música de todos los tiempos. Ambiente climatizado. Elegante sport. Carnaval Carioca (entrega de cotillón).-

ARTE BAR. Rivadavia 520 (San Isidro). 743-1076. Sáb. a las 23: **"La**

LA SONORA DEL PLATA

Sonora del Plata". A las 0.30: Desde Inglaterra el saxo de **George Haslan**. Loc. en vta.-

AUDITORIO A.T.E. Belgrano 2533. 942-4575/4586. Hoy a las 21.30: Música Popular Latinoame-

LOS HUANCA HUA

ricana con **"LOS HUANCA HUA"**. Entradas: A 50.000.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tarj. Créd. Cont. de 21 a 4. **Ricardo Montesino** presenta la **"Noche Porteña de Unión Bar"**. Tango-Danza-Show. Gran elenco. Espectáculo continuado. El Estilo. Cons. Mín.: A 70.000.-

BARUK FREE BAR. C. Calvo 372. Ultimas funciones: Juev. a las 23.30. Sáb. a las 23.30 y 2.30: **"Puerto Rosario"**, c/textos de Fontanarrosa y música de Fito Páez. Dir.: Gustavo Agüero. Der. de espect.: A 30.000.-

CAFE FANDANGO. Av. Rivadavia 1180. 37-1995. Sáb. y Dgos. a las 22: **"Zarzuela en Café Concert"**. T. Molinari, C. Giancaterino, P. Zacchini, N. Azcona y A. Santa Marina. Dir. Gral.: T. Molinari.-

CAFE MOZART. Esmeralda 754. 322-3273. Hoy a las 18 (despedida): Ciclo de Música de Cámara. A las 21.40: Noches de Tango y Cello con **Enrique "Quique" Lannoo y Puyeta Videla Dorna**. A las 22.45: Mambo y Salsa con **Amelita Vargas**, con H. Bango y J. C. Pereyra. A las 0.40: En exclusiva: Unico recital de **"Trocha Angosta"**, antes de su último LP.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: **TANGO, SHOW Y BAILE**. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.-

EL ALMACEN DE PALERMO. Uriarte y Nicaragua. 72-2506. Sáb. a las 23: **"Abya Yala"** América en música y palabras. Dgo. y Lun. a las 21: Caléndula Flores y Toto Bermúdez en **"El Sueño Americano"** (teatro). Dir.: Claudio Garófalo. Empanadas, vino, picadas, tortas caseras y cafetería.-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Hoy dde. las 22.30: "Feliz Baño Nuevo" con **RUDY CHERNICOF**: "EL SEÑOR DEL BAÑO '92". Desde las 24: ¡La Mejor Música Salsa! con **"La Liga Latina"**. Anticipando las Fiestas.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/ 3503/ 3923/ 1453. Todos los días desde las 23: **Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. Roberto Achával, Nelly Vázquez, E. Valentino, Andrés Ramos, Trío Marmo, Tango-Danza, Los del Cobre, Pablo y Selva, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos.** Palabras: **Isabel Gil Arenas**.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Sáb.: FIESTA. A las 23.30 con **Mariana Jodara y Alejandro Lenothe**. A la 1 con **Filhos Da Bossa y Yábor**. Dgo. a las 20: "Muestra del Taller de Canción de Esteban Morgado". Lun. a las 20: Muestra del Taller de Canción de **Alejandra Czarny**.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. desde las 24: **Tango y Folklore**. Elsa Rivas, Juan Carlos Lobos, Horacio Casares (tango) y Angel Reynoso (folklore). Bailable con O. Alessio. Presentación: Marta Aguilar. Res. su mesa p/fiestas cena-show.-

LA BOHEMIA PIANO BAR. Yerbal 1657. 566-3619. 633-2971. Hoy a las 21.30: **Adriana Roldán**. A las 0.30: Canciones con **Héctor Castro**. Humor a grito pelado con **Leonardo Raskin**. Vier. 20: Marcelo Boccanera.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Sábado 14 y Domingo 15: Unicos recitales del año: **LITTO NEBBIA**. Vier. 20: Silvina Garré. Sonríe el Conde nos ama.-

LA PLAZA. Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Hoy DESPEDIDA a las 23.30: **MARIKENA MONTI** en "Tangobar & Co." Con "Siglo Treinta". Dir.: A. M. Stekelman. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.30: **IGNACIO COPANI** y sus temas. 6 únicas funciones.-

LA VIEJA CASONA. Fray C. Rodríguez 375 (Flores). 613-2797. Sáb. a las 24: **"Fiesta"** en La Vieja Casona.-

OLIVERIO. Paraná 328. Sáb. a las 23: **Larumbe-Sanz-Cerávolo y Alejandra Martín**. A la 1.30: **King Size** (El Mejor Blues). Dgo. a las 23: **Luis Salinas y su Banda**. 2º año consecutivo. Importantes músicos invitados.-

SAO BAR BAILABLE. Cabrera 4241 (Palermo). 38-6010. Ni el más lindo, ni el mejor, sólo el más divertido. Sáb. dde. las 1: **ARIEL PRAT** festeja su cumpleaños junto a "Los Testigos de Báez". ¡Sao siempre de fiesta! Loc.: A 70.000 c/cons.-

TERCER TIEMPO. Honduras y Serrano (Palermo). 322-9588. Hoy: El Regreso de los Cómicos Vivos: desde las 23.30: **Carlos Parrilla**, con Beatriz Bisteiro. A las 0.45: **Juan Acosta**, con "Alacrán".-

VARIEDADES

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Viernes de 9.30 a 18.30. Sábados y Domingos de 9.30 a 19. Visitas Guiadas.-

SHOPPYLANDIA. Shopping Sur (Estación Avellaneda). Todos los días: "La Granja de Shoppy", "Viaje Siniestro", "Expreso Argentino", "La Aventura del Pirata" y **"La Mini Argentina"** (con todas las bellezas y atracciones que nos ofrece nuestro país). Muchos juegos más.-

TEATROS INFANTILES

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO SARMIENTO. Avda. Sarmiento y Las Heras. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 15: **"El Mundo Mágico de Cucurucho y Sucutruli"**. Payasos para los más chicos. Pl.: A 30.000.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sala Mayor: Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17: Ciclo "Vamos a la Opera". Espect. recomendado para niños cantado en castellano. **"La Flauta Mágica"**, de W. A. Mozart. Lib.: E. Schikaneder. Gran elenco. Dir. Gral.: Carlos Palacios. Auspicia: Fundación Konex. Loc. dde. A 50.000.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. El T. de T. presenta Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pitágoras, el Espantapájaros Repiola"**. A las 18: **"Travesuras"**. Libro y Dir.: Mario Capponi. Pl.: A 35.000.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Vengan a Jugar con el Osito Pepote"**. A las 17: **"Hansel y Gretel"**. A las 18: **"El Gran Show del Payaso Chiribín"**. Dir.: Orlando Junco.-

DEL BUEN AYRE. Las Heras y República de la India. 802-8216. 922-8283. Sáb. y Dgos. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta **"Pinocho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos"**. Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. 682-5745. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Oiga, Chamigo Aguara"**, de Adela Basch. Dir.: Daniel Loisi. A las 17: **"Las Neuronitas Mágicas"**, concert de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte. Func. p/colegios.-

LA GRAN ALDEA. Pje. José M. Giuffra 330. 361-4720. Sáb. y Dgo. a las 18.30: Comp. de Teatro La Orilla en **"...de Romances y Títeres"**, de Javier Villafañe. Dir.: Daniel Spinelli. Recomendada p/niños mayores de 8 años.-

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Con Libro y Dir. de Santiago Doria: Diariamente a las 17.30: **"Din Don Dan"** (villancicos). Con L. Gutiérrez y N. Hidalgo. Vier. a las 18.30: **"Pirulín Pirulero"**, con G. Adrián y J. L. Algañarás. Mús.: Chico Novarro. Sáb. a las 18.30: **"Requetejuega"**, con R. Mariño y R. Salas. Dgos. a las 18.30: **"Dale que te Canto"**, con L. Gutiérrez y G. Adrián. Pl.: A 40.000.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 34-9930. Sala del Claustro: Sáb. a las 17. Dgo. a las 18.15: **"Abelardo es un Amigo de..."**. Dir.: E. Cher. Dgo. a las 17: **"Los Cuentos del Globonauta"**. Grupo de Teatro de Títeres El Globo Azul.-

MICKEYLANDIA. República de la India 2725. 802-8216. Sáb. y Dgos. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta **"La Gran Aventura de Pinocho"**. Gran elenco. Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Sáb. y Dgos. a las 18: **"El Show de los Chicos Enamorados"**, de E. Borneman. Versión libre con dir. de M. Martínez.-



8.00
ATC - LATINOAMERICANO
9.00
ATV - AMERICA ANIMADA. Dibujos
ATC - ESPAÑA VIVA
9 - NUBELUZ
10.00
ATV - CLUB 700. Programa religioso
ATC - HOY CONGRESO
11.00
ATV - DIBUJUEGOS. Infantil
ATC - EL CAMPO ES CAPITAL
12.00
ATC - ARGENTINA Y EL CABALLO
9 - RAMBO Y SUS TITANES. Torneo de lucha libre
11 - TELEMACH
13 - ROCK IN TV. Videoclips
13.00
ATV - AMERICA ACCION. Hoy: "El primer texano", con W. Ford; "Bunny O'Hara", con Bette Davis; "Dinero fácil", con Paul Newman; "El ratón", con Kirk Douglas
ATC - CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR. De Caritas Argentinas
9 - SABADOS EN FAMILIA. Con L. Simons
11 - ROCK & PESPI
13 - ESTUDIO 13. Musical
14.00
ATC - LA SALUD DE NUESTROS HIJOS. Con M. Socolinsky
11 - SABADOS DE SUPER ACCION. Hoy: "Los horrores de Duuwych", con S. Dee; "Omar Khayyam", con C. Wilde
15.00
ATC - Y SI ESTO NO ES CULTURA
17.00
ATC - LA CAMARA DE LAS MUJERES. Con N. Raymond
11 - SIGLO XX... CAMBALACHE. Con F. Bravo y T. Coustarot
18.00
ATC - EL GRAN DEBUT
13 - TELESHOW 13. Espectáculos, con C. Dlugi
19.00
ATC - EL MUNDO DE ANTE GARMAZ. Moda
19.30
9 - TODO AL NUEVE. Con Berugo Carámbula
20.00
ATV - DEMPSEY
ATC - COCINANDO CON GALAN
11 - NOCHE DE GRANDES. Hoy: "Ashanti", con Michael Caine, Omar Shariff y William Holden
13 - MISION ALLIENS. Serie de ciencia ficción
21.00
ATV - NOTICIAS Y ESPECTACULOS
9 - TODA ESTRELLA TIENE SU CONTRA. Con Juan C. Calabró
13 - HUNTER. Serie policial
22.00
ATV - LOS ESPECIALES DE AMERICA. Hoy: "Un pedazo de cielo", con Julia Roberts
ATC - FUNCION PRIVADA. Hoy: "El desquite", con Rodolfo Ranni y Julio de Grazia
9 - ALTA COMEDIA. Dirigida por Cerdenas Lamadrid
11 - HOLLYWOOD EN CASTELLANO. Hoy: "Gandhi", de Richard Attemboroug, con Ben Kingsley
13 - LAS PELICULAS DE OLMEDO Y PORCEL
24.00
ATV - CLASICOS. Hoy: "Carrousell", con Gordon McRae
ATC - TRASNOCHE
9 - BOXEO
13 - EL SHOW DE LOS CLIO
3.00
ATC - HISTORIAS DE LA ARGENTINA SECRETA. Con Roberto Vaca



VIDEO CABLE

10.30
5 - VIDEO GYN. Aerobics
11.00
5 - RECONOCERNOS. Con S. Chediek
12.00
5 - TURISMO Y TIEMPO LIBRE
15 - IN CONCERT
17 - ADIOS SUPER MAMI. Comedia
12.30
5 - LAS UÑAS Y LOS OTROS. Con M. Gutiérrez
13.00
15 - SPECIAL 21
18 - DEPORTES. (TVE)
13.30
5 - UN ESTILO DE VIDA. Salud
14.30
5 - TETE. Con T. Coustarot
15.00
15 - MUSIC SHOTS
23 - COLECCION. "La caída del Imperio Romano"
16.00
17 - VENGANZA MORTAL
22 - NIGHT CROSSING. Suspenso
25 - LA HISTORIA DE JO JO DANCER. Comedia
17.00
23 - LOS VISIONARIOS
19.00
23 - DANZA, AMOR A LA VIDA
20.00
23 - LA MINISERIE DEL SABADO. Hoy: "Los pasos de Ulloa"
22.00
4 - COMENZANDO DE NUEVO. Serie
17 - CREANDO AL SEÑOR PEFECTO. Comedia
22 - NOCHES ROJAS. Suspenso
25 - INTERFERENCIAS. Comedia
30 - EL SECRETO DE MI EXITO, con Michael Fox
24.00
17 - RAMBO II, con S. Stalone
30 - MUJERES EN PRESIDIO, con Robin Antin
1.30
13 - TELECINE (México)
4.00
15 - IN CONCERT

CABLE VISION

10.00
16 - ESPN. Deportes de EE.UU. Emite las 24 horas
11.00
5 - RECONOCERNOS. Con S. Chediek
12.00
18 - ECO NOTICIAS. México. Cada media hora entre las 4 y las 18
12.30
5 - LAS UÑAS Y LOS OTROS. Con Mónica Gutiérrez
14.00
20 - SABADOS DE ORO DEL CINE UNIVERSAL. Film a designar. Repite a las 16, 18, 20, 22 y 24
14.30
5 - TETE. Entrevistas de Teté Coustarot
13.00
27 - VIBES, EL SECRETO DE LA PIRAMIDE, con Cindy Lauper
19.00
3 - CONCIERTO. Nadyn y Wagner
5 - LOS MAGOS DEL REINO PERDIDO, con B. Svenson
27 - VENENO, con Klaus Kinski y Sarah Miles
19.30
28 - TELEGIORNALE RAI. Noticias desde Italia. Repite a las 21.30
20.00
3 - MAGDALENA Y LA CIUDAD. Conduce Magdalena Ruiz Guiñazú
21 - SPECIAL 21. Prince
25 - FUGA EN CADENAS, con Robert Urich
21.00
5 - ADICCION, con Tatum O'Neal
21 - IN CONCERT. Yes
24 - 24 HORAS. Noticiero de TVN-Chile
22.00
5 - EL VENGADOR DEL FUTURO, con A. Schwarzenegger
15 - ESTILO TINI, con T. de Bocourt
25 - EL SECRETO DE MI EXITO, con M. Fox
24.00
5 - JUEGO DE SOMBRAS, con D. Wallace
25 - MUJERES EN PRESIDIO, con R. Antin
1.15
5 - JUSTICIA PARA TODOS, con Al Pacino



Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

PERFILES

Leoncito

(Por C.U.) Acaba de cumplir 40 años, actúa hace 20 y ya está seguro de lo que va a hacer en los siguientes 20: "Seguir en esto, creando, componiendo, ser un músico", descubre, cómodo, Raúl Alberto Gieco. Le pusieron León ("el rey de los animales") porque un día cuando era joven conectó mal unos equipos y provocó un apagón total en el pueblo. Otros amigos le dicen Laion, deformación intencionada del inglés. Pero lo que más lindo se escucha es cuando Mercedes Sosa lo llama Leoncito.

Gieco es un artista popular que fusiona varias herencias interesantes: el campo y el rock; la primera verdulera y la armónica; la viola y la guitarra eléctrica; su padre, intérprete del pueblo, que lo instaló en algún camino vocacional y Bob Dylan que le encendió las calenturas iniciales; "Zamba de mi esperanza" y "Luna tucumana" y Pete Seeger y David Byrne; del chico que animaba las fiestas escolares de Cañada Rosquín al que llenó el teatro Opera.

Lindo tipo: peleó contra todo lo que hay que pelear. Sigue empeñado en odiar las formas artísticas banales, los proyectos fáciles y las tentaciones del poder. Abierto, sumador, apasionado, Gieco es uno de aquellos que une lo que piensa y es consecuente con lo que hace.

Para su histórica investigación antropológica musical *De Ushuaia a La Quiaca* recorrió miles de kilómetros de 22 provincias, puso dinero de su bolsillo para filmar un video excelente, para tomar centenares de fotos y para edificar una antología de melodías extraviadas y de creadores desconocidos. De esa misma materia de sueños es su proyecto actual: organiza recitales en escuelas primarias para chicos que llevan como una desdicha la clase de música y que si siguen cantando únicamente los jingles de la tele se les afianzará el toscano en la oreja. En esas clases de música en vivo Gieco aprovecha el dulce guiño entrador de "Sólo le pido a Dios" para hacer entender el ritmo, el compás, el solfeo.

León vive a contramano. Es un ingenuo, es un sensible, cree en lo difícil, no se muere por el dinero, se toma la vida en serio, Leoncito es un artista.

HECHICERAS



*Por Rosa Montero**

EL PAIS de Madrid

Pertenezco a la generación del '68, la de la minifalda, el amor libre y la píldora; una generación que protagonizó un estruendoso cambio en el papel tradicional de la mujer. Cambiamos tanto, dimos un salto tan grande en el vacío que, como es lógico en todo el que se arriesga, nos equivocamos muchas veces. Una de las primeras y más evidentes pifias fue nuestro afán de convertirnos en hombrecitos.

Porque al principio fuimos muy miméticas. Nos recuerdo hace 20 años, apenas adolescentes, renegando sobre todo de nuestro ser mujer. Queríamos huir, y con razón, de los papeles tradicionales de madre y santa esposa, y sin darnos cuenta caíamos en la trampa, tan masculina, de despreciar nuestras características de hembra, nuestras posibilidades. Y así creíamos que el hecho en sí de ser madre era un horror, una rémora, un atraso. ¿El instinto maternal? Un cuento tártaro. ¿La fertilidad de las mujeres? Un castigo biológico, un residuo animal más propio del gorila que de la civilización del siglo XX.

Estábamos decididas a ignorar olímpicamente la parte femenina no sólo de nuestra mente (que, la verdad, no sé muy bien si existe y en qué consiste), sino también de nuestra fisiología. Influidas sin duda por todo esto, muchas mujeres de mi generación no tuvieron hijos y otras los tuvieron muy tarde. Y es que nos costó muchos años comprender que lo rechazable era la manipulación social del embarazo y no el embarazo en sí. Que el horror no reside en la maternidad, sino que empieza cuando la mujer carece de criterio y de libertad para elegir si desea o no desea tener hijos.

Descubrimos entonces una obviedad: nuestro inmenso poder de creadoras. La maternidad no sólo no era algo despreciable, sino que constituía una capacidad única, una posibilidad deslumbrantemente rica. Un privilegio. No quiero decir con esto que toda mujer, por el hecho de serlo, deba ser madre para realizarse: ni la existencia ni la felicidad de las hembras pasa necesariamente por el embarazo, y hay muchas mujeres, entre las que me incluyo, que hemos decidido por una causa u otra no tener niños. Pero eso es lo grande: que podemos decidir. Que poseemos la llave de esa increíble opción vital.

Pocas cosas puede haber en el mundo tan poderosas y tan mágicas como la capacidad de las hembras de construir vida. Quizá fuera eso lo que nos perdió, quizá los hombres se asustaron tanto ante el portento que desarrollaron el machismo para controlar a las hechiceras: a fin de cuentas, sólo se reprime y se sojuzga a aquel que se teme.

Imaginen el principio mismo de los tiempos, cuando los seres humanos estaban tan inermes frente a la existencia que adoraban al Sol, a la Luna, a las tormentas, al bisonte que cazaban, al árbol de cuyas nueces se nutrían. Imagínense lo que debía suponer, en ese medio primitivo, la fabulosa capacidad de las mujeres de crear vida. Quizá nos hicieron prisioneras para no hacernos diosas.

Y me parece que aún hoy, en el refinado siglo XX, sigue existiendo un miedo inconsciente de los varones a ese poder oculto de la sangre y de la carne, al enigma de las entrañas de las hembras. Cuando Freud hablaba del complejo de castración, cuando decía que a las mujeres nos traumatizaba no tener un bartolillo rosado entre las piernas, ¿no estaría disfrazando en realidad el complejo que quizá sientan los hombres por sus vientres vacíos? Siempre me ha sorprendido que se hable tanto de nuestra envidia del pene (esa pizca de carne que, la verdad, de primeras no parece servir para gran cosa), y que, en cambio, nadie diga nada de una envidia que me parece mucho más lógica y probable: la de los hombres ante esa apoteosis corporal que es la maternidad.

Hoy día todas podemos tener un hijo si de verdad lo deseamos, estemos casadas o no, tengamos o no pareja. Un hombre que quiera ser padre, en cambio, está expuesto al albur de encontrar una mujer que consienta no sólo en quedar embarazada, sino además en compartir al niño. Pobres varones: a lo mejor fue esto lo que siempre temieron.

* *Periodista y escritora.*

GASPAR el revolú







